


# AMIGOE

...e nummers 75 c. zaterdag met Napa Nafl1,-

Onafhankelijk dagblad voor de Nederlandse Antillen en Aruba - oplage 12.000 ex.

DINSDAG 27 JUNI 1995 - JAARGANG 112 NR 146





*Mislukte poging aan fundamentalisten toegeschreven*

# Sudan: geen bemoeienis aanslag

*CAIRO - Meteen na terugkeer in de Egyptische hoofdstad gaf president Hosni Mubarak op het vliegveld een persconferentie en vertelde hij over de mislukte aanslag op hem in de Ethiopische hoofdstad. Volgens Mubarak zijn de daders waarschijnlijk via Sudan naar Ethiopië getrokken. (AFP-satellietfoto)*

**ADDIS ABEBA - De Ethiopische autoriteiten zijn na de mislukte aanslag op de Egyptische president Hosni Mubarak in Addis Abeba op zoek naar zeven mannen met een Arabisch uiterlijk. Er is een beloning beschikbaar voor iedereen die informatie geeft die tot hun aanhouding kan leiden, heeft de Ethiopische radio maandag gemeld. Sudan heeft ontkend iets te maken te hebben met de aanslag op Mubarak. Verwijzingen in die richting doet men af als nonsens.**

De Egyptische ministerraad hield maandagavond nog een spoedzitting. Na afloop verklaarde de minister van Voorlichting, Safouat al-Cherif, dat de regering "vastbesloten is de terroristen in het buitenland uit te schakelen zoals dat binnen het land is gebeurd".

De regering van Egypte is "met name vastbesloten die fundamentalisten onschadelijk te maken die geld, opleiding en ondersteuning krijgen van buitenlandse mogendheden en bepaalde landen die de nationale veiligheid van Egypte willen ondermijnen", verklaarde de minister. Hij maakte een toespeling op Sudan.

**SUDAN ONTKENT**

Mubarak was naar Addis Abeba gekomen om daar mee te doen aan een topconferentie van de Organisatie voor Afrikaanse eenheid (OAE). Zijn gepantserde auto werd van dichtbij beschoten. Hij bleef ongedeerd. Meteen bij terugkeer maandag in Cairo, beschuldigde hij Sudan ervan dat dat land betrokken was bij de aanslag. De Sudanese autoriteiten hebben elke betrokkenheid tegengesproken.

De Ethiopische radio meldde dat een verdachte auto was gevonden die mogelijk bij de aanslag is gebruikt. De auto, zo ging de radio verder, was "vol bloed", wat mogelijk het vermoeden bevestigt dat zeker een van de plegers van de aanslag gewond is geraakt.

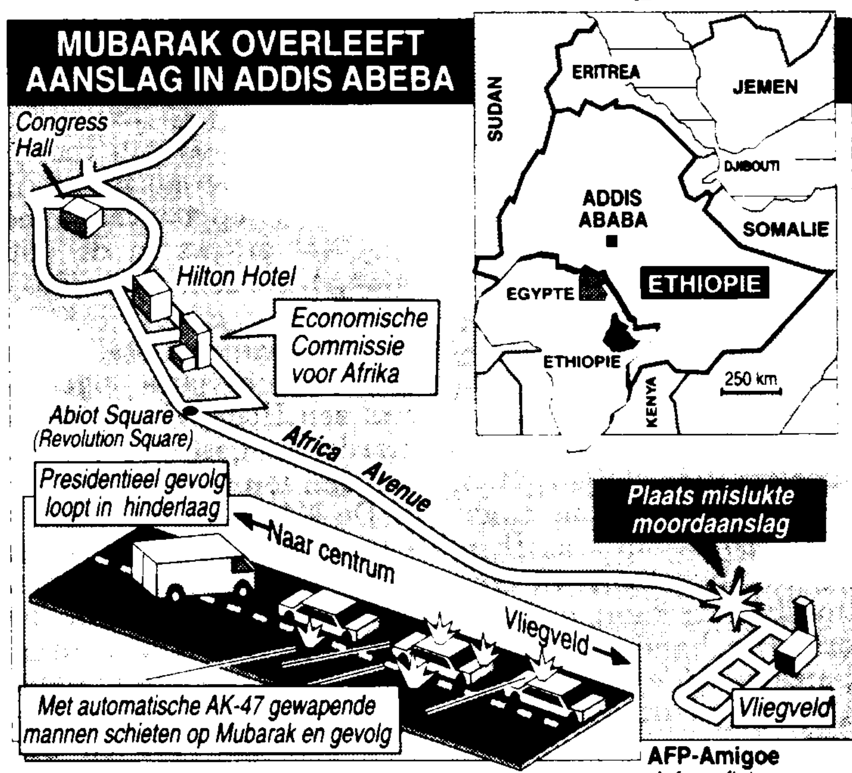
**BELONING**

De Ethiopische regering stelde een niet nader omschreven beloning in het vooruitzicht aan ieder die inlichtingen kan verschaffen die leiden tot de aanhouding van de aanslagplegers. Ze vroeg verder de ziekenhuizen en klinieken de aankomst van iedere verdachte gewonde aan de autoriteiten door te geven. De radio, die zich op bronnen binnen de politie beriep, zei verder dat de twee aanslagplegers die op de plaats van de aanslag, op de weg naar het vliegveld, zijn gedood, waren neergeschoten door Ethiopische scherpschutters. Ook twee Ethiopische veiligheidsagenten kwamen om.

In Egypte neemt men aan dat de daders uit fundamentalistische kringen komen. Tot verbazing van Egyptische veiligheidsmensen hadden de daders een huis kunnen huren aan de zwaar bewaakte route en had Mubaraks lijfwacht in een auto achterin de rij wagens moeten plaats nemen.

Op de weg van de luchthaven naar de stad werd de eerste auto uit de rij limousines door een blauwe bestelwagen geramd en versperde verder een personenauto de weg. Twee aanvallers openden daarop met automatische wapens het vuur op de presidentiële auto. De kogel-


vervolg op pag. 13


## PAR-voorstel: Verkeer en vervoer voor Frente

WILLEMSTAD — Het laatste voorstel van de PAR tijdens de formatiebespreking van vanmiddag geeft de volgende indeling aan.

PAR: Economische Zaken inclusief Toerisme, Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, Onderwijs met Sedreko, Feffik en Bureau Staatkundige Structuur, een gedeputeerde niet-raadslid, voorzitter Centrale Commisie.

MAN: Volksgezondheid en Sociale Zaken, Algemene Zaken, Financiën met Energie, een gedeputeerde niet-raadslid en waarnemend gezaghebber.

Frente Obrero: Verkeer en Vervoer, zonder Energie, een gedeputeerde niet-raadslid.

Naar verwachting zal de FOL-leider Verkeer en Vervoer afwijzen. Godett verklaarde maandag alleen geïnteresseerd te zijn in Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting. Wanneer dat het geval zou zijn dan komen de besprekingen wederom in een impasse. Het zou dan kunnen dat MAN de kant van FOL kiest. Een PAR-woordvoerder verklaarde vandaag dat er een samenspel van MAN en FOL tegen de PAR gaande is.

*Aanbod van Taiwan:*

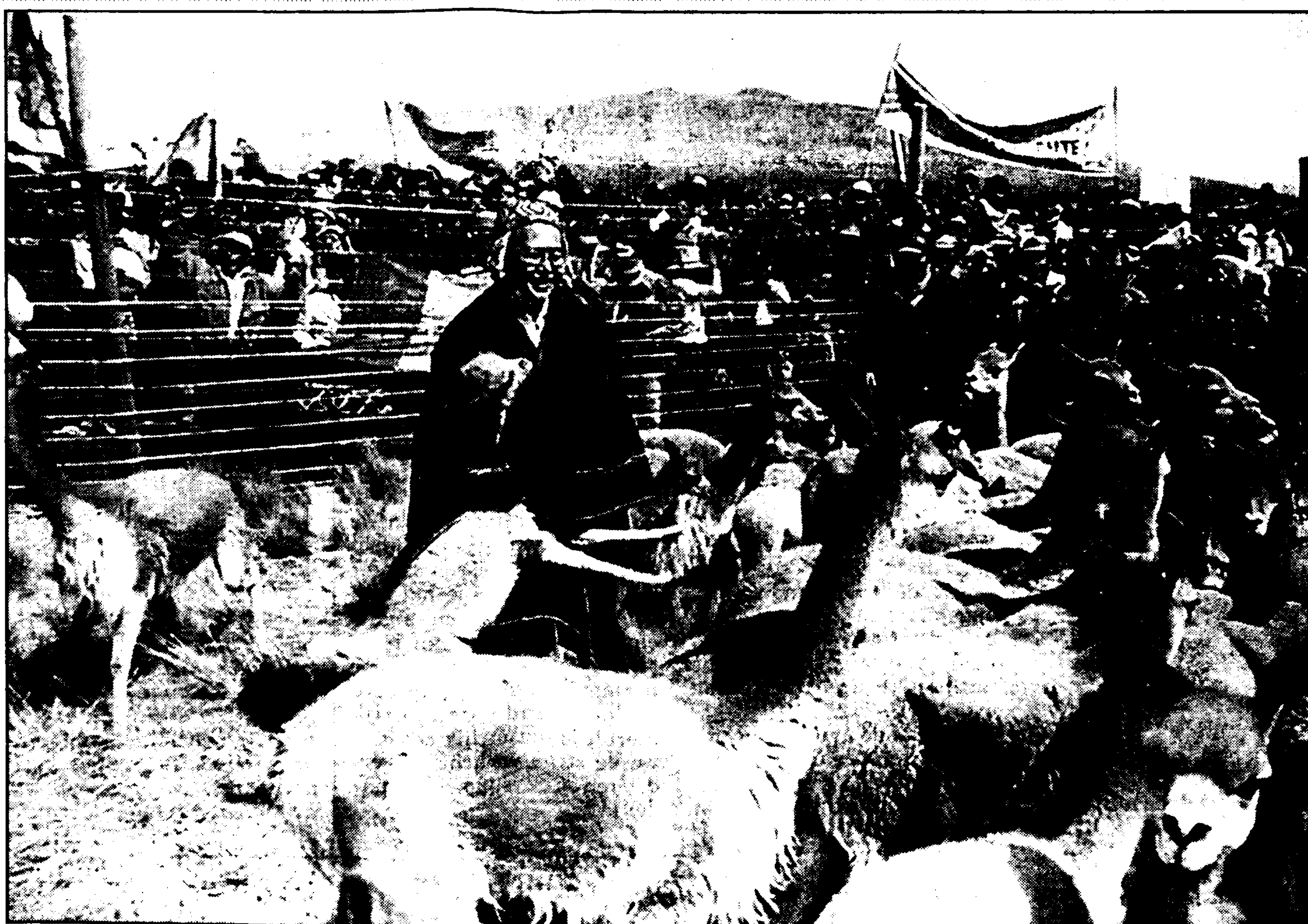
## Miljard voor VN-zetel

**TAIPEI - Taiwan heeft er veel voor over zijn zetel in de Verenigde Naties terug te krijgen. Vice-minister van Buitenlandse Zaken Fang Chin-Yen bood maandag aan een miljard dollar te storten in een fonds voor ontwikkelingslanden, in ruil voor een plaatsje in de wereldorganisatie.**

"Als we bij de VN kunnen komen, zouden we 0,44 procent van ons Bruto Nationaal Produkt schenken, ofwel een miljard dollar", zei Fang tegenover de pers. Het ministerie heeft maandag alle VN-lidstaten, behalve China en Mongolië, aangeschreven om steun voor het aanbod te krijgen. President Lee Teng-Hui noemde maandag de internationale uitsluiting van zijn land onrechtvaardig.

Taiwan moest zijn zetel in 1971 afstaan aan China, dat de eilandstaat ziet als een afvallige provincie. Peking poogt de republiek daarom van het internationale toneel weg te drukken. Eerder deze maand protesteerden de Chinese leiders daarom fel tegen een privé-bezoek van president Lee Teng-Hui aan de Verenigde Staten.

## Peruaanse president bij zijn schapen op bezoek



■ *PAMPA GALERAS - Op de Dag van de Campesino bezocht president Alberto Fujimori het nationale park Pampa Galeras in Ayacucho. Hij probeert vergeefs een der Vicunnas te grijpen, het typische Peruaanse schaap. Peru is de belangrijkste producent van de Vicunna-wol, die vijfhonderd dollar per kilo oplevert.*

*Eurotop:*

## Euro-munt komt er pas in 1999

**CANNES - Nederland moet tijdens zijn voorzitterschap van de Europese Unie in de eerste helft van '97 de eerste voorbereidingen treffen voor de invoering van een Europees geldstelsel, twee jaar later.**

De regeringsleiders van de EU-landen hebben maandag in Cannes definitief besloten dat invoering van de gezamenlijke munteenheid in '97 geen haalbare kaart is. Eind dit jaar, als Spanje de Unie voorzit, moet er een draaiboek komen voor de invoering van het stelsel, de landen die er aan kunnen meedoen en de naam die het nieuwe geld krijgt. De vraag welke landen er mee kunnen en mogen doen is nog onderwerp van taaie discussies. Ook de naamgeving van de Europese munteenheid levert nog veel vergaderstof op.

*Zoon Hamad zet vader Khalifa opzij*

## Coup in Qatar gelukt

**DAWHAH - De emir van Qatar, sjeik Khalifa Ben Hamad al-Thani, is onttroond door zijn zoon sjeik Hamad Ben Khalifa al-Thani. Een communique van het officiële Qatarese persbureau QNA meldde dinsdag dat sjeik Hamad "de steun van de koninklijke familie en van het volk geniet".**

Het vliegveld van Dawhah is gesloten en alle vluchten van en naar het emiraat zijn opgeschort, aldus inwoners van de hoofdstad. Op straat patrouilleren meer soldaten en agenten van de paramilitaire politie dan gebruikelijk. De radio zendt patriottische liederen uit en looft de verrichtingen van Hamad.

Sjeik Hamad, de oudste zoon van de emir, was sinds 1977 kroonprins van Qatar en minister van Defensie. De afgelopen drie jaar had hij de dagelijkse leiding over het oliestaatje.

De coup volgt op weken van geruchten over een machtsstrijd tussen de kroonprins en zijn vader, die de controle over zijn land wilde herwinnen. De oude Emir, die sinds 1972 aan de macht was, is op het moment op privé-bezoek in Duitsland.

*Acties kolonisten tegen uitbreiding Palestijnse autonomie*

# Leger grijpt in op Westoever

**JERUZALEM - Joodse kolonisten hebben land op de westelijke Jordaanoever bezet om de uitbreiding van Palestijns zelfbestuur tegen te houden. Het leger is echter tussenbeide gekomen.**

De zeshonderd inwoners van de joodse nederzetting Beit Horon nabij Ramallah, ten noorden van Jeruzalem, legden wegen aan en wierpen hekken op rond het gebied dat ze opeisen. Palestijnen van het nabijgelegen dorp Beit Ur al-Faqwa verzamelden zich bij het stuk grond om te protesteren tegen de overname van hun land. Het leger kwam tussenbeide om spanningen tussen de twee gemeenschappen te voorkomen en gaf bevel de onteigening te staken.

De kolonisten op de westelijke Jordaanoever willen dinsdag op twintig plaatsen grond in beslag nemen. De acties maken deel uit van de protestcampagne "Eretz Israel eerst" tegen de gedeeltelijke terugtrekking van het Israëlische leger uit het gebied. "We willen zo onomkeerbare feiten creëren opdat dit gebied nooit wordt teruggegeven aan de Palestijnen", zei de leider van de kolonisten, Nissan Solomansky.

**TERUGTREKKEN**

Israël en de Palestijnen onderhandelen over een akkoord waarbij het leger zich uit de Palestijnse steden terugtrekt, waarna verkiezingen voor een Palestijnse raad moeten plaatshebben. Het verdrag moet op 1 juli rond zijn. De joodse kolonisten vrezen voor hun veiligheid als het leger er niet meer is.

Palestijnen op de westelijke Jordaanoever en in oost-Jeruzalem hielden dinsdag hun winkels gesloten uit solidariteit met Palestijnse gevangenen die al tien dagen in hongerstaking zijn. Met de campagne willen ze de vrijlating afdwingen van zo'n vijfduizend Palestijnse gevangenen die nog steeds vastzitten wegens hun verzet tegen de Israëlische bezetting.

**OVERLEG MET SYRIE**

Israëlische en Syrische topmilitairen ontmoeten elkaar vandaag (dinsdag) in Washington om te onderhandelen over militaire randvoorwaarden aan een eventuele terugtrekking van Israël uit de Golan-hoogte. De besprekingen kunnen de weg banen voor een historische vredesovereenkomst. Voor aanvang van de eerste bijeenkomst kwamen echter van beide kanten geluiden die erop wezen dat in elk geval deze week niet gerekend hoeft te worden op belangwekkende successen. ■

*Regering van Aristide in verlegenheid gebracht*

# Stemmen chaotisch in Haïti

**PORT-AU-PRINCE - Ook de inhaalronde maandag van de verkiezingen in Haïti is chaotisch verlopen. De extra stembusgang was ingesteld omdat in zeven van de 133 gemeenten de eerste ronde zondag ongeldig was verklaard. Maar op een aantal plaatsen bleken maandag opnieuw geen stembiljetten te zijn. Ook waren stembureaus gesloten. De kiezers die nu nog steeds niet hebben gestemd moeten dat doen tijdens de tweede ronde op 23 juli.**

Het gaat om gemeentelijke, departementale en parlementsverkiezingen. Het wanordelijke verloop heeft zowel de regering van president Aristide als de internationale gemeenschap in verlegenheid gebracht. Maar de belangrijkste steunpilaar van Aristide, de Verenigde Staten, blijven het electorale proces steunen.

Aristide werd in 1991 bij een militaire staatsgreep afgezet en verdreven. De internationale gemeenschap heeft daarna een langzaam groeiende druk uitgeoefend op de junta om de macht terug te geven aan Aristide. Dit gebeurde uiteindelijk dit jaar, mede door militair ingrijpen van de VS.

**STAP DICHTERBIJ**

De delegatie van Amerikaanse regeringswaarnemers gaf maandag een verklaring uit. Daarin staat dat "de Haïtianen vrij en zonder angst hebben gestemd en dat brengt Haïti een grote stap dichterbij een functionerende volksvertegenwoordiging". De delegatie vindt het veel te vroeg om consequenties te verbinden aan de chaotische eerste ronde. Ze wijst erop dat het verkiezingsproces in Haïti nog maar net in gang is gezet. De tweede beslissende ronde is op 23 juli en in november worden presidentsverkiezingen gehouden.

*Shon Ma Isidora: "Minister krijgt dikke vinger in beleidspap"*

# NAPB-bond: voorstellen reorganisatie politie lijken op onder curatele stellen

**WILLEMSTAD — De Contourennota Reorganisatie Korps Politie Nederlandse Antillen is klaar en wordt een dezer dagen aan de Staten aangeboden. Kort gezegd wordt daarin voorgesteld, dat de minister van Justitie zich met 'het beheer van de politie in de volle breedte' gaat bezighouden. De minister wordt daarbij ondersteund door de Directie Politie van het departement van Justitie. Zowel diverse leden van de stuurgroep (die de projectgroep Contourennota begeleidde), als leden van de CKO-raad (de politietop) en de politievakbond NAPB zijn het niet eens met een aantal voorstellen in de nota.**

Volgens de Contourennota zal het huidige KPNA in drie afzonderlijke en zelfstandige korpsen worden opgedeeld: de korpsen Curaçao, Bonaire en Bovenwinden. De korpschefs zullen over gelijke bevoegdheden beschikken. De korpsen moeten meer wijkgericht gaan werken en daarbij alle taken in hun district surveillance, het kleinere recherchewerk en dergelijke) gaan uitvoeren. De bestrijding van de zware criminaliteit, jeugd- en zedenzaken en Criminele Inlichtingen Dienst zouden nog wel gecentraliseerd moeten plaatsvinden. Nog niet duidelijk is wie aan het hoofd daarvan komt te staan.

De minister van Justitie krijgt in het voorstel een veel dikkere vinger in de beleidspap dan tot nu toe het geval is, vindt de NAPB. Voorheen bepaalde de minister de grote lijnen van het beleid en legde hij daarover (en over de bestedingen) verantwoording af aan de Staten. Volgens het huidige plan wordt hij, via de Directie Justitie, ook meer betrokken bij de beheerstaken van de politie. Binnen de politie wordt dit voorstel gevoeld als een 'onder curatele stellen'. Wat voorheen immers de taak van de politietop was (het zogeheten bepalings- en vertalingsbeleid) komt met dit voorstel in handen van het departement (de minister) en het KPNA wordt slechts uitvoerder van de plannen.

Volgens de NAPB ontstaan met deze reorganisatieplannen bovendien allerlei andere onduidelijkheden. Zoals over de positie van de gezaghebber (nu nog belast met handhaving van de openbare orde) en de procureur-generaal (nu nog belast met vervolging). NAPB-voorzitter Shon Ma Isidora vraagt zich af welke taken er voor hen vastgelegd zijn in de reorganisatieplannen.

Doordat in de nota ook wordt voorgesteld om de politie onder het departement van Justitie te laten vallen, vraagt Isidora zich af wat de plannen zijn voor de Staf Hoofdcommissaris. "Als die wordt opgeheven, moet dat wel ergens in de nota gezegd worden. Onduidelijk is tevens of er bij het opheffen van het Stafbureau Hoofdcommissaris eigenlijk wel een Hoofd Korps Politie wordt aangesteld. En wie dat dan zou moeten worden."

De NAPB is het ook niet eens met het voorstel dat het Vrijwilligers Korps Curaçao (VKC) onderdeel van het korps gaat worden. In de nota wordt opgemerkt dat de huidige samenwerkingsregeling met de VKC en SKS 'onvoldoende basis biedt voor het aanbrengen van verband tussen de politie en andere geuniformeerde diensten'. Met name de VKC zou in het korps moeten worden opgenomen. Daar is de NAPB tegen. "Dit betekent dat we teruggaan naar de situatie van vóór 1949."

In 1949 werd een begin gemaakt met de reorganisatie van de politiemacht. Voor die datum bestond de politiemacht uit de militaire politie, veldwachters en burgerpolitie. Vervolgens werden 'de veldwachters' de zelfstandige politiemacht KPNA. Maar volgens de huidige plannen worden het VKC en hulpagenten weer in één 'politiepot' gestopt. Isidora: "En dat gaat zomaar niet."

Overigens zijn sinds de oprichting van het korps in 1949 de aan haar gezag, beheer, inrichting en organisatiestructuur ten grondslag liggende regelingen zo goed als niet aangepast aan de maatschappelijke en technische ontwikkelingen. Dat er gereorganiseerd moet worden vindt ook de vakbond. Maar dan moeten er geen nieuwe onduidelijkheden ontstaan en dat is met deze Contourennota wel het geval, vindt de NAPB.

# Dertienduizend autobezitters moeten belasting nog betalen

**WILLEMSTAD — Nog 13.700 automobilisten hebben hun rijwegenbelasting voor de tweede helft van het jaar nog niet betaald. Deze automobilisten hebben tot zaterdag de tijd om alsnog aan hun verplichtingen te voldoen. Elke wagen die vanaf zaterdag op de openbare weg wordt aangetroffen wordt door de politie van de weg gehaald. Pas als de bestuurder zijn belasting heeft voldaan wordt de wagen teruggegeven.**

Het kantoor van de Eilandsontvanger gaat enkele drukke dagen tegemoet. In vergelijking met voorgaande jaren, toen gemiddeld tussen de 8.000 en 9.000 automobilisten hun belasting nog niet hadden betaald, is het aantal dit jaar aanmerkelijk hoger.

De Eilandsontvanger heeft dan ook enkele speciale maatregelen genomen. Zo kan er betaald worden bij de drie bijkantoren te Brievengat, Rust (Sta. Rosaweg) en Sta. Maria. De kasuren zijn van 8.00 uur tot 14.00 uur. Verder zal het hoofdkantoor van de Eilandsontvanger aan de Regentesselaan non-stop geopend zijn van 07.00 uur tot 15.30 uur.

De Eilandsontvanger heeft inmiddels vergevorderde plannen voor het invoeren van een nieuwe nummerplaat begin volgend jaar. Roosburg: "De nieuwe nummerplaat zal vier tot vijf jaar geldig zijn. Het is dan ook erg belangrijk dat de kwaliteit verbeterd wordt. Niet alleen de verf, maar ook de aluminiumplaat zal van betere kwaliteit moeten zijn dan de huidige." De nieuwe nummerplaat zal recyclebaar zijn en bestaat uit een witte achtergrond en zwarte letters. De nieuwe nummerplaat zal trouwens duurder uitvallen dan de huidige. Hoe hoog het bedrag zal zijn is nog niet bekend. De overheid moet daarover nog een definitieve beslissing nemen.

Roosburg benadrukte dat ook de mogelijkheid bestaat om bijzondere nummerplaten aan te schaffen. Die mogen bestaan uit maximaal zes letters (bij voorbeeld Amigoe) of cijfers. Voor de bijzondere platen moet echter wel meer geld worden neergeteld. Zo moet jaarlijks een bedrag van 500 gulden worden betaald boven de reguliere belasting van 369 gulden. En verder 50 gulden voor de nummerplaat. Het gehele bedrag moet in één keer voldaan worden voor het hele kalenderjaar. Hierbij wordt geen uitzondering gemaakt of men in januari of november een bijzondere plaat aanvraagt. Het bedrag blijft precies hetzelfde. Tot nu toe rijden 56 wagens rond met bijzondere platen.

Politiewoordvoerder Mando Davelaar verklaarde gisteren dat de politie de komende weken hard zal optreden tegen bestuurders van wagens, die met een nummerplaat rondrijden. Davelaar: "Deze bestuurders lopen het risico dat hun wagen in beslag wordt genomen. We waarschuwen hen dan ook om de nodige stappen te ondernemen om een nieuwe nummerplaat te verkrijgen."

Dat betekent dat men eerst aangifte bij de politie doet en vervolgens naar het kantoor van de Eilandsontvanger moet gaan. Daar krijgt men een tijdelijke nummerplaat. Vervolgens moeten het keurings- en verzekeringsbewijs aangepast worden. Een ware lijdensweg.

Trouwens ook de lange nummerplaten, die vaak gebruikt worden op wagens zoals BMW en Mercedes Benz, zullen de komende weken extra aandacht van de politie krijgen. Davelaar: "De lange nummerplaten zijn niet geldig. Alleen de wettelijk verstrekte nummerplaten accepteren we, de speciaal gemaakte lange nummerplaten niet. Deze bestuurders lopen het risico dat hun wagen in beslag wordt genomen."

## Christoffelpark vrijdag dicht

WILLEMSTAD — Het Christoffelpark zal op 30 juni voor het publiek gesloten zijn, in verband met het afscheid van R. Pieternella, oud-voorzitter van de Stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen (Stinapa) en het Caraïbisch Marienbiologisch Instituut (Carmabi).



# Parkeerproblemen voor de bewoners van Punda

**WILLEMSTAD — De woonfunctie van Punda wordt langzaamaan hersteld. Zo zijn er boven het Postmuseum reeds enige appartementen en staan er voor de Handelskade, Graham Building en enkele andere plaatsen ook woningen gepland. Bij het installeren van parkeermeters is er echter met de bewoners geen rekening gehouden. Die kunnen nu tussen acht uur 's morgens en zes uur 's middags hun wagens voor hun woning slechts kwijt tegen betaling. Vijftig cent voor elk half uur. Van maandag tot en met zaterdag.**

Voor de weinige bewoners in Punda heeft dit vervelende gevolgen. Zo moeten zij hun wagen op het Waaigat parkeren en dan naar huis lopen. 's Avonds wordt de wagen dan weer opgehaald en voor de woning geparkeerd, want de veiligheid te Waaigat laat in de nachtelijke uren te wensen over.

Binnen de overheid wordt nu naarstig naar een oplossing gezocht, die naar het zich nu laat aanzien echter nog enige tijd op zich zal laten wachten. Uitgangspunt is de bewoners parkeermogelijkheden te bieden. Hierbij wordt onder andere gedacht aan de mogelijkheid tot het invoeren van een parkeerontheffing, de mogelijkheid om parkeerruimte te huren en de aanleg van parkeerplaatsen met bewaking voor langparkeerders.

Ook Downtown Management Organization is serieus op zoek naar een oplossing, omdat zij het herstel van de woonfunctie belangrijk acht voor de ontwikkeling van de binnenstad. Directeur Peter van der Veen: "Het is belangrijk om in de avonduren een gezellig Punda te creëren. Nu is dat niet het geval, want Punda is 's avonds dood. As er echter mensen in de stad wonen krijg je het effect dat café en terassen langer open blijven. Als je het dan combineert met een nightclub en bioscopen dan is er elke avond in de stad weer normaal leven zoals in elke andere stad. Belangrijk hierbij is natuurlijk ook dat we de straatverlichting verbeteren en de veiligheid garanderen."

## Stichting Drugszorg opgericht



■*WILLEMSTAD — De oprichting van de Fundashon pa maneho i kwido di adikshon vond maandag plaats. Het doel is de drugsbestrijdingsproblematiek eindelijk op een structurele wijze aan te pakken. Aanwezig bij de akte van ondertekening waren: v.l.n.r. GGD-hoofd Stanley Bodok, gedeputeerde van Volksgezondheid Raymond Bentoera, VOMIL-minister Stanley Inderson, mr Oscar Kraal, beleidsmedewerker Reclassering Irene Rojer en Luis Santine.*

## Rampenplan orkanen

WILLEMSTAD — De overheid wil dat er een plan komt voor het bestrijden van een ramp in het geval Curaçao door een orkaan wordt getroffen. Het coördinatieteam, bestaande uit verschillende diensthoofden, onder voorzitterschap van de gezaghebber, is bezig om het plan voor te bereiden. Begin dit jaar is het Rampenbestrijdingsbureau, gesitueerd te Seri Mahuma, operationeel geworden.

De orkaantijd is op 1 juni begonnen en zal duren tot 30 november.

## EHBO-cursus

WILLEMSTAD — Van Veghel, docent aan het Radulphus College heeft onlangs een EHBO-cursus gegeven aan leerlingen van V2. Meer dan twintig leerlingen zijn voor het examen geslaagd.

*Ambtenaar E. Rosenda:*

# Van schrijver naar hoofdinspecteur

WILLEMSTAD — E.M. Rosenda had in 1965 schoon genoeg van het onzekere bestaan als boekhouder bij de firma Henderson. Hij moest hard werken en verdiende 150 gulden per maand, terwijl 175 beloofd was. De ambtenarij lonkte. Het aanzien van een baan bij de overheid en de zekerheid van een goed salaris, plus de kansen om de ambtelijke ladder te beklimmen, spraken de toenmalige twintiger enorm aan. In datzelfde jaar begon hij, dankzij de lobby van een familielid, als schrijver A bij de overheid en verdiende hij 235 gulden per maand.

Wat hem zo aantrok was ook de status. "Het had toen een zeker cachet om bij de overheid te werken: jasje, dasje. Je moest wel een schone lei hebben. Met een strafblad kom je er bij de overheid niet in."

Rosenda maakte nog de tijd mee dat behoren tot de goede politieke kleur een garantie was voor een overheidsbaan en een bevordering waarvoor je niet noodzakelijk over een opleiding hoefde te beschikken. Na 30 mei 1969 raakte dat proces in een stroomversnelling, weet hij zich te herinneren. Partijen namen massaal mensen aan die zonder de benodigde kennis van zaken aan het werk togen. Of er nog steeds politieke benoemingen binnen de overheid plaatsvinden? Zeker, maar heel wat minder dan toen, zegt hij. Het kon in die tijd gewoon gebeuren dat je een briefje op je bureau kreeg met de mededeling 'bai bira selador'. Je wordt douanebeambte.

Dergelijke orders van hogerhand krijgt de huidige Inspecteur Invoerechten & Accijnzen Rosenda niet op zijn tafel. Tegenwoordig vinden open sollicitatieprocedures plaats. Opleiding en kwaliteit bepalen wie wordt aangenomen. Toch vindt hij het opmerkelijk dat je vroeger iemand kon hebben met 8 klassen lagere school, die heel wat beter was dan een tegenwoordige Mavo-klant. "De tegenwoordiger schoolverlater heeft veel problemen met de Nederlandse taal. Dat was vroeger een stuk minder." Dat is ook de reden dat de beginnende douanebeambte geschoold wordt in het Nederlands. Immers al het lesmateriaal, de douaneformulieren, de wetgeving en het rapporteren gebeurt in het Nederlands, vervolgt hij.

Volgens hem zou het overschakelen naar het Papiaments niet eens een oplossing zijn, afgezien van de onmogelijkheid dat dan de gehele wetgeving zou moeten worden vertaald. "De meesten van ons beheersen het schrijven van het Papiaments onvoldoende."

# Coaster Infinity wordt gerepareerd

**WILLEMSTAD — De eigenaar van de 'Infinity' hoopt het schip in Trinidad te kunnen laten repareren. Uiteindelijk bereikte de lekke coaster toch de haven van Willemstad. Na vrijdag vanaf Awa Blanku (nabij Oostpunt) naar Caracasbaai te zijn gesleept, ligt het sinds zondag in de haven bij Alesi waar de rijstlading wordt gelost.**

Om naar Trinidad te vertrekken moet het schip eerst hier een provisorische reparatie ondergaan. Daarbij dient eigenaar Ray Forlon de serviceverleningskosten gemaakt door de Kompania di Tou à 30.000 dollar te betalen. Overigens geen hoog bedrag in de scheepvaartwereld volgens Franklin Martina van de KTK.

Voordat de 'Infinity' mag uitvaren zal het eerst de betalen vergoeding moeten betalen en vervolgens moet de scheepvaartinspectie beoordelen of het schip voldoende is gerepareerd om veilig naar Trinidad te kunnen varen.

Reparatie op Curaçao kan niet omdat de Dokmaatschappij weigert de coaster te nemen. Het schip is namelijk niet verzekerd. Betaalt de eigenaar het voor de bergingsdienst verschuldigde bedrag niet dan legt de KTK beslag op de 'Infinity'. Op welke manier schade toegebracht aan het milieu en specifiek het koraalrif, door het vastlopen van het schip en lozen van lading, kan worden verhaald, is nog onduidelijk.

…R stoot financiën en onderwijs af

# …ormatie in eindfase vastgelopen

…LLEMSTAD — De for…-gesprekken zijn gis…ond spaak gelopen …e sectorenverdeling, …t eerder op de dag … overeenstemming … bereikt over het …l sectoren (porte…es) per gedeputeerde …ond van de verhou… PAR-3, MAN-3 en …1. De grootste partij …heeft Onderwijs en …nciën afgestoten en …aarvoor in de plaats …nomische Zaken en …V, Domeinbeheer en …ngbouw (FKP), zo …t bevestigd.

…rente Obrero die altijd …stelling heeft getoond … aanverwante FKP-… werd 'voorgesteld' de … Educatie en Cultuur …wijs) op zich te nemen. … leider Anthony …t is niet van plan …e akkoord te gaan. …ebben geen campagne …d voor onderwijs, we … altijd gezegd meer … voor de arme mensen …llen bouwen en de … situatie van de …n te verbeteren." …ve de wijziging van de …iding: 'portefeuilles' in sectoren, is er nog een aparte sector bij gekomen, namelijk die van Openbare Veiligheid die onder de gezaghebber van het eilandgebied Curaçao gaat ressorteren.

De veranderingen zijn drastisch, zo valt de Burgerlijke Stand, Bevolkingsregister en Verkiezingen niet meer onder de gezaghebber maar wordt gevoegd bij de sector 'Algemene Zaken'. Brandweer, SKS (Criminaliteitsbestrijding) en Bureau Rijbewijzen blijven wel in het takenpakket van de eerste burgervader.

De sectorenverdeling gaf tot maandagavond de volgende verdeling aan voor de partijen: PAR: Financiën, Onderwijs (Cultuur) en Algemeen Beheer (Staatkundige Structuur); MAN: Sociale Zaken, Economische Aangelegenheden (Toerisme), Verkeer en Vervoer en Energie; FOL: DROV en Woningzaken. Bij de onderhandelingen ging PAR uit van zeven zetels, omdat niet 'wordt gerekend' op de omstreden plaats van Winnie Poulo zoals formatiewoordvoerder Etienne Ys het tijdens een televisie-interview uitdrukte.

Godett voelt zich bij de neus genomen, nu PAR in de eindfase van de formatie met dergelijke - volgens hem - onlogische voorstellen op tafel komt. Maar ook de manier waarop het maandag tijdens de formatie-gesprekken er aan toe ging, zint hem niet.

Godett laakt het feit dat de PAR zomaar de vergadering verliet. PAR heeft het laten afweten op het moment dat ze juist door hadden moeten gaan, vindt hij. Op de bijeenkomst van vanmorgen 10.00 zal hij dit daarom als eerste op de agenda opvoeren en zijn krachtig protest laten horen. "De PAR moet zich vandaag uitspreken."

De politieke leider zegt dat hij er niet over piekert om op te stappen. Hij zal keihard vasthouden aan de zaken waarvoor zijn partij jarenlang heeft gevochten en van belang vindt voor de bevolking, "verbetering van de wijken en een menswaardig bestaan voor iedereen." Godett vraagt zich af hoe het komt dat de PAR de FOL plotseling de sectoren van Onderwijs als het ware in de maag wil splitsen? "Wat zit hier achter? Als het de bedoeling is dat we uit de formatie stappen en onze zetel 'opgeven' dan hebben ze het mis", aldus een strijdvaardige Godett. MAN is bezig de dreigende impasse te analyseren. Volgens woordvoerder Angel Salsbach moet de sectorenverdeling vandaag rond zijn. MAN moet in ieder geval vóór vrijdag overleg plegen met de partijraad. Volgens Salsbach is het niet bekend dat MAN een soort bemiddelende rol gaat spelen in de geschilpunten, zoals in diverse media gesuggereerd. De afspraak is dat er op vrijdag een Bestuursakkoord wordt bereikt en het nieuwe Bestuurscollege uiterlijk op zaterdag geïnstalleerd zal zijn.

Van andere zijde wordt vooralsnog vernomen dat MAN bereid zou zijn eventueel de sectoren Economische Zaken in te ruilen voor - zwaardere - taken op Financiën. Salsbach is nogal voorzichtig op dit punt en vindt het niet verstandig om in deze fase uitspraken te doen. Hij wil de ontwikkelingen op vergadering van vandaag afwachten.

# Prince: De 'ideale' werkgever




**WILLEMSTAD — Wie naar de Keukenstraat in Punda zoekt, moet sinds 26 juni naar de Kaya A.M. (Shon Toni) Prince vragen. De straat, die in de volksmond al lang zo genoemd wordt, is door de Straatnaamcommissie vernoemd naar de kleermaker die op 7 januari 1922in die straat zijn zaak 'El Ideal' heeft geopend. De kledingzaak van de inmiddels 99-jarige Antonio Modesto Prince is gelegen op de hoek van de Hanchi di Snoa.**

*■ Op de foto van rechts naar links: gezaghebber Betrian, Toni Prince en gedeputeerde Behilia.*

Zowel ceremoniemeester C. Mendez als gedeputeerde Oswin Behilia wezen tijdens de onthullingsplechtigheid op het hoogst uitzonderlijke karakter van de wijziging van een straatnaam in het historische deel van de Curaçaose hoofdstad. Een van de overwegingen van het Bestuurscollege is gelegen in het feit dat de nieuwe naam grotere historische waarde heeft dan de voormalige naam. Zo is bij voorbeeld ook de naam van de vroegere Kerkstraat, gezien de bijzondere waarde van de synagoge, veranderd in Hanchi di Snoa.

Behilia noemt Antonio Modesto Prince een ideale werkgever. "Als er op Curaçao honderd werkgevers zoals hij zouden zijn, zou het fenomeen vakbond hier overbodig zijn." Een dienstverband van minimaal 25 à 30 jaar is beslist geen uitzondering. Behilia legt uit waarom: vóór er ook maar één sociale wet bestond, paste Prince die in feite reeds toe voor zijn werknemers. Enkele voorbeelden die de gedeputeerde noemde zijn het doorbetalen bij ziekte, het betalen van de begrafenis of het naar huis brengen van vrouwelijke werknemers.

De geduldigde miste tijdens de plechtigheid met name de aanwezigheid van José Jacobus, de beste verkoper van Curaçao. José Jacobus, die niemand de winkel uit liet zonder iets te hebben verkocht, is vorige week heengegaan en op zondag begraven.

Antonio Modesto Prince is op dertienjarige leeftijd begonnen als winkeljongen. Toen hij 15 jaar oud was ging hij als kleermaker in de zaak van Shon Coco Palm werken. Nadat hij zijn eigen zaak had gestart, kon hij al snel gouverneurs en leden van de koninklijke marine tot zijn clientèle rekenen. Maar ook de 'man uit de straat' ging er prat op zich door Prince te laten kleden. Een lach van herkenning steeg dan ook op uit de aanwezigen, toen tijdens de plechtigheid gedeputeerde Behilia even van achter de spreekstoel stapte en zijn broekspijp optilde om trots zijn schoeisel te tonen.



…itbark met motorstoring

# …itro weer redder in nood

**…ILLEMSTAD — Voor de tweede keer in vier dagen …en de vrijwilligers van de Citizen Rescue Orga…ion te hulp bij een schip in nood. Vrijdag was het …vissersbootje met motorproblemen wat veilig de …n werd binnengesleept. Vanmorgen konden weer …vrijwilligers met de 'Cornelius Zwaan' uitvaren. … keer betrof het een Venezolaanse fruitbark met …ersonen aan boord. Om even voor half tien werd …rk 'Aguila Maria' aan de Citro-boot vastgemaakt …ervolgens naar de haven gesleept.**

… bark meldde van…om zes uur de motor…men op het kuststa…Curaçao Radio. De ang…bemanning dobberde …lijk van Willemstad …over de exacte positie …schip bestond enige …ring. Luitenant De …an het Rescue Coördi…Center: "Navigatie is …tend moeilijk voor veel …zolaanse bootjes. Ze … alleen een kompas …adio aan boord. Verder …n ze duidelijk maken dat ze op drie uur varen van Curacao liggen, dat is niet echt duidelijk."

Hij vervolgt: "Al voor drie á vierhonderd dollar koop je tegenwoordig een satellietnavigatie-systeem. Maar ja, voor ons zijn dat andere bedragen dan voor deze arme mensen." Met het zogeheten Global Position System kan exact de geografische positie worden doorgegeven.

In eerste instantie vroeg het RCC hulp aan een grote tanker in de buurt, maar die zag door de verwarring over de exacte plaats een ander bootje aan voor de 'Aguila Maria'. Nadat met behulp van een F-27 vliegtuig de ligging van het bootje duidelijk werd, 9 mijl zuidelijk van Willemstad, voer een Canadees oorlogsschip te hulp. Deze bleef standby tot dat even later de Citro-vrijwilligers te hulp kwamen. Van 'onschatbare waarde', noemt de RCC-woordvoerder de Citro.

"Altijd, dat wil zeggen 24 uur per dag, staan deze vrijwilligers klaar om te helpen. Dat belang mag wel eens worden onderkend. Want ook al zijn het vrijwilligers, geld blijft natuurlijk nodig", benadrukt De Jong.

# Moord op Doran steeds gecompliceerder

**WILLEMSTAD — Een partij cocaïne, die nooit Nederland heeft bereikt, twee schietpartijen, Colombiaanse huurmoordenaars, een Haïtiaanse verdachte die gewoon uit het ziekenhuis kon lopen en verdachten, die in het belang van hun eigen veiligheid, zich overgeven aan de politie. De moord op Rudsel Doran wordt met de dag gecompliceerder. Drie personen zijn aangehouden, maar de moordenaar(s) is (zijn) nog steeds voortvluchtig.**

Uit betrouwbare bronnen is vernomen dat Rudsel Doran van de Colombianen een partij cocaïne heeft ontvangen. Die drugs zouden naar Nederland gesmokkeld worden, maar zijn er nooit aangekomen. In plaats daarvan werden pakken met suiker verscheept.

De Colombianen, woedend over de streek die hen gelapt is, waren uit op wraak. Reeds dagen waren zij op zoek nar Doran om met hem af te rekenen. Op de bewuste zaterdag, in de vroege ochtenduren, werd een bezoek gebracht aan de Baraltwijk. Daar vond een schietpartij plaats, waarbij naar alle waarschijnlijkheid twee mensen gewond raakte. De politie trof echter slechts één slachtoffer aan, een Haïtiaan. Tijdens de schietpartij wisten verschillende mensen te ontvluchten. Rudsel Doran werd echter door de Colombianen vastgepakt en ontvoerd. Doran had enkele jaren geleden een zwaar bedrijfsongeval op de luchthaven gehad, waardoor hij zich moeilijk kon voortbewegen.

Doran werd vervolgens naar een andere plaats vervoerd, waar hij gemarteld werd. "Dat is duidelijk te merken aan de wonden op zijn lichaam, waar hij met een scherp voorwerp (mes of ijspik) gestoken werd op verschillende plaatsen", aldus politiewoordvoerder Davelaar. Daarna werd Doran vermoord, waarbij de daders zijn gezicht insloegen met enkele stenen.

Nog dezelfde morgen, omstreeks tien uur, gingen de Colombianen in gezelschap van enige Antillianen, wederom naar de Baraltwijk, waar opnieuw een schietpartij plaatsvond. Hierbij werd over en weer geschoten, maar raakte niemand gewond. Een uur later werd het lijk van Doran aangetroffen aan de Peruweg.

De bij de schietpartij betrokken Haïtiaan was inmiddels in het ziekenhuis opgenomen met een kogel in zijn voet. De kogel werd verwijderd en zijn voet werd in het gips gezet. Afgelopen zaterdag kon hij gewoon het ziekenhuis uitlopen. Gisteren werd door de Amigoe abusievelijk gemeld dat de Haïtiaan gevlucht zou zijn, maar dat werd later tegengesproken door politiewoordvoerder Mando Davelaar.

"De Haïtiaan werd door de dokter uit het ziekenhuis ontslagen. Daarna liep hij gewoon naar buiten, met zijn voet in het gips. De Haïtiaan is geen verdachte in de moordzaak. Daarnaast wil ik benadrukken dat wij geen bewakingsdienst zijn." De Haïtiaan is daarna ondergedoken.

Inmiddels lieten de Colombianen het hier niet bij. Zij waren over het gehele eiland op zoek naar de overige betrokkenen bij de drugszwendel. Afgelopen zaterdag wist de politie de 31-jarige A.J. aan te houden in Brievengat. Nog dezelfde dag meldden twee andere verdachten zich vrijwillig bij de politie. Zij vreesden voor hun leven en gaven vervolgens de voorkeur aan de veiligheid van de politiecel.

*…rwin Frans (PAR):*

# "MAN en FOL willen pretpakket"

**…LLEMSTAD — De onder…andelingen over de ver…ng van de eilandelijke …efeuilles zijn in een …sse geraakt. MAN, …en FOL kwamen er …aandag niet uit. Met …voor de PAR is het …eptabel dat zowel …als FOL met een …'pretpakket' op de …pen zijn gekomen. De …partij verdenkt MAN …FOL ervan onder één …edje te hebben …speeld. Woordvoerder …win Frans: "Het is wel …toevallig dat beide …tijen nagenoeg het…zelfde voorstel hebben …ediend."**

…Over de precieze inhoud van …voorstellen wil Frans …kwijt. Er is afge…sproken dat hierover geen …mededelingen aan de pers …worden gedaan. Desalniet…min is er behoorlijk gelekt. …PAR-woordvoerder vindt …het jammer dat er nogal wat …wordt gespeculeerd. Zo wijst …hij categorisch van de hand …dat PAR geen interesse zou …hebben voor de post Finan…ciën. Ook is het nog geens…zins een feit dat als PAR …Financiën krijgt minister …Etienne Ys de overstap naar …het eiland zou maken. Ys …heeft wel er over na te denken …gevraagd voor de portefeuille …wordt.

Voor de PAR kwamen de voorstellen van de aanstaande coalitiegenoten als een onaangename verrassing, aldus Frans. Zo bleek …MAN, tegen de verwachting van PAR, geen interesse te hebben voor Sociale Zaken, …een post die de PAR aan de MAN heeft toebedacht. …Frans: "Hun pakket wekt de …indruk dat men alleen de …leuke posten wil, en de bestuursverantwoordelijkheid schuwt." Zo blijkt Financiën bepaald slecht in de markt te liggen, vanwege de vrijwel lege eilandskas die de komende gedeputeerde te wachten staat. Toerisme en de nutsbedrijven liggen wel goed bij de MAN, aldus de woordvoerder.

FOL wil Ruimtelijke Ordening en Woningbouw, maar daar kan volgens Frans geen sprake van zijn. "FOL kan als kleinste partij geen post claimen. Men zal tevreden dienen te zijn met wat overblijft." Anthony Godett verklaarde maandag aan de *Amigoe* dat hij Woningbouw wil en niets anders. De PAR staat nu op het standpunt dat FOL dan maar de coalitie moet verlaten.

Maar voordat het zover is behandelen de partijen vandaag de aangepaste voorstellen. Dat betekent wel dat men ook gaat schuiven met de inhoud van de posten. Als uitgangspunt werd tot op heden de sectorindeling, zoals omschreven in de BON-nota als uitgangspunt genomen. Die bestaat uit zogenaamde opgebouwde portefeuilles. Vandaag zal worden getracht de impasse te doorbreken door de minst aantrekkelijke posten wat op te vijzelen met leuke diensten. Daarmee gaat men ten dele terug naar de bestaande, als rommelig bekend staande, samenstelling van de portefeuilles.

Wanneer FOL vasthoudt aan Ruimtelijke Ordening en Woningbouw dan gaan PAR en MAN wat Frans betreft samen verder. Voor de genoemde portefeuille zal dan een vakgedeputeerde worden aangetrokken, aldus de woordvoerder.

## Rectificatie Cadens

IN het artikel op de boekenpagina van Napa van j.l. zaterdag over het librum amicorum dat aan Papy Jesurun is aangeboden, is door een technische storing een gedeelte uitgevallen. Wij plaatsen het hierbij met onze excuses aan de schrijfster en aan onze lezers. Red.

Een ander belangrijk artikel heeft Maritza Coomans-Eustatia zelf geschreven over De Irisarri. De Irisarri wordt wel even genoemd door Hartog, maar verder is er weinig over hem geschreven in de Antilliaanse literatuur. Maritza heeft een hoop gegevens boven water gehaald en laat zien dat de literatuur van de Nederlandse Antillen zo'n halve eeuw eerder aanvangt dan meestal wordt aangenomen. In de eerste helft van de 19de eeuw wordt volop geschreven. Vaak gaat dat in de vorm van pamfletten en de taal die gebruikt wordt is Spaans. Het is zeker dat al in 1797 een drukpers op Curaçao bestond. Het was een kleine pers die paste in de lade van een cederhouten kast. Een van de opstandelingen in Venezuela, Picornell, vluchtte naar Curaçao in 1797. Hij liet dat jaar een boekje drukken: *'Los derechos del hombre y del ciudadano con maximas republicanos'*. Het is niet zeker dat dat boekje hier gedrukt werd, maar het is wel zeker dat het via Curaçao verspreid werd.

De Miranda had een drukpers aan boord van zijn schip en Brion had er zelfs drie aan boord toen hij in 1815 door de blokkade van Cartagena wist te glippen. Curaçao kreeg in 181[illegible] officiële krant, maar voor waren er dus al [illegible] dere drukpersen aan[illegible] In 1810 betrok de rev[illegible] naire regering in Car[illegible] haar tweede dru[illegible] vanuit Curaçao. Gouv[illegible] Kikkert, alweer Ki[illegible] stelde al vroeg in zijn b[illegible] (1816-1819) een zeker[illegible] censuur in. En na een [illegible] breid historisch over[illegible] waar ik maar een [illegible] regels van heb gebruikt[illegible] Maritza Coomans ver[illegible] op de Chileense Gevol[illegible] tigde minister José d[illegible] sarri en wel in het bij[illegible] op de jaren 1848-1849, Irisarri op Curaçao ve[illegible] De Irisarri is 'één va[illegible] grootste polemiekschr[illegible] die Latijns-Amerika [illegible] voortgebracht' en hij [illegible] zijn polemische gesch[illegible] over de politiek te c[illegible] neren met een onge[illegible] hartstocht voor de poë[illegible]

Natuurlijk zijn niet[illegible] historische artikelen zo [illegible] tisch als deze twee. E[illegible] ook historische besc[illegible] wingen over de West-[illegible] sche Compagnie, over m[illegible] geld, over de renovatie[illegible] de Fortkerk, over het a[illegible] narenbestand in 1794 en [illegible] de transatlantische K[illegible] vluchten. Maar de ont[illegible] ping uit het Fort van J[illegible] Love sluit met zijn [illegible] vaart, contrabande en [illegible] ruptie weer mooi aan bij[illegible] twee eerstgenoemde.












## INGEZONDEN

## *Taalkwestie*

HET ZAL u als aandachtige krantenlezer niet ontgaan zijn, dat in onze lokale bladen een soort advertentie-Babylon aan het ontstaan is. Advertenties dienen om met de krantenlezer te communiceren. Niet iedere adverteerder realiseert zich dat ten volle. Als de op één na grootste Japanse autofabriek in de Nederlandstalige lokale pers een auto van dertig mille in de landstaal adverteert, dan is dat niet slim. Zelfs al zou de Nederlandstalige lezer Papiaments verstaan, dan zal hij altijd nog over de nieuwe spelling struikelen.

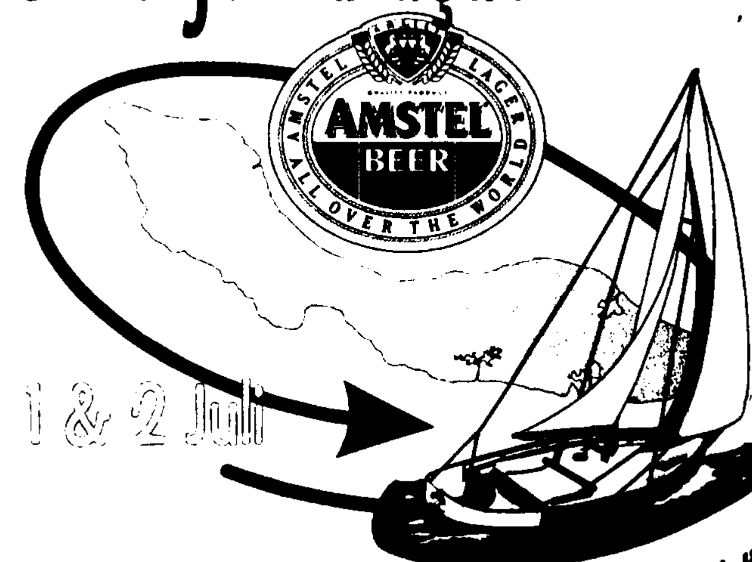
Een bekend lokaal pizza-établissement doet hetzelfde en gelukkig kent de gemiddelde Hollandse lezer genoeg Italiaans om te weten om wat voor baksel het hier gaat, al ontgaan hem mogelijk de details. De Inspecteur der Belastingen bezondigt zich aan dezelfe fout. Hij verwijst in een Nederlandstalig avondblad bepaalde personen in de landstaal naar een andere dienst en verzuimt tot overmaat van ramp te vermelden waar die dienst is gevestigd.

Ook de Landelijke Commissie Herstructurering laat zich in dit opzicht niet onbetuigd: Een oproep tot een hoorzitting in het Papiaments in een Nederlandstalig dagblad is strict genomen een betaalde vorm van non-communicatie.

De exploitant van de nieuwe parkeermeters doet er nog een schepje op. Hij adverteert ook in de landstaal in een Hollandstalige krant, maar zelfs zijn Papiaments is niet erg vlekkeloos terwille van het rijmen. Hopelijk zullen allochtone Rijksgenoten desondanks begrijpen, dat elke parkeerboete zondegeld is.

*Amigoe's* advertentie-afdeling treft hier geen schuld, want wie betaalt (= de adverteerder) bepaalt. Eigenhandig verbeteren kán resulteren in niet-betaling door de klant, dus dat riskeert men wijselijk niet. Hopelijk zullen Gouvernementsinstellingen op dit punt wat punctueler worden, want belastingcentjes wegsmijten aan ineffectieve advertenties, is een kwalijke zaak. Vraagt u dat maar aan minister Ys.

PIET W. SYBRANDY
(Curaçao)









**KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.**

KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT N.V. (K.A.E. N.V.), producent van drinkwater en elektriciteit voor de gehele Curaçaose gemeenschap zoekt een

### COUNTERPART voor de PUBLIC RELATIONS OFFICER

**Organisatie:**
De Public Relations Officer is verantwoording verschuldigd aan de Manager General Affairs.
Het voornemen is om de counterpart na een inwerkperiode van circa 2,5 jaar voor benoeming in de funktie in aanmerking te brengen.

**Doel:**
- Het onderhouden van contacten met de media en publiek groepen;
- Het verzorgen van ontvangsten, rondleidingen, recepties e.d.;
- Het verzorgen van het (interne) beleid met betrekking tot PR-aangelegenheden;
- Het adviseren met betrekking tot voorlichting en communicatie, zowel intern als extern.

**Funktie-eisen:**
- Een voltooide opleiding NGPR-A of andere relevante opleiding;
- Aantoonbare kennis en beheersing van het Papiamentu, Nederlands, Engels en Spaans in woord en geschrift
- Aantoonbare kennis en beheersing van presentatietechnieken;
- Kunnen omgaan met een personal computer en bekendheid met computer applicaties zoals DOS 5.0 Windows, WP 5.1 en Lotus 1-2-3;
- Belangstelling voor een technische werkomgeving;
- Minimaal 3 jaar ervaring in een soortgelijke funktie.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.
Indien u niet over de vereiste opleiding en ervaring beschikt is het onnodig om te solliciteren.
Gegadigden dienen hun schriftelijke sollicitaties, voorzien van een volledige curriculum vitae binnen 14 dagen na verschijning van deze advertentie te richten aan:
**K.A.E. N.V.**
**Afdeling Personnel Affairs**
**Rector Zwijsenstraat 1**
**Alhier**

*recteur Kleinmoedig: we beginnen met 'alumni-project'*

# Pedagogische academie moet dé bron zijn van onderwijsinnovatie"

**ILLEMSTAD — Het aantal leerlingen aan de demia Pedagogiko Korsòu is sinds 1989 met ruim procent toegenomen. Het leerkrachtenbestand is raard ook gegroeid, maar vooral met part-timers. danks deze stijgende lijn is de APK in hetzelfde ouw te Scharloo gehuisvest. Directeur van de demia Pedagogiko Roilis Kleinmoedig zegt dat de demie een speerpunt-functie moet hebben in de wikkelingen in ons onderwijs. In dit instituut rdt immers de basis voor vernieuwing in het erwijs gelegd. De directie streeft naar een beleid gericht is op de initiële opleiding, de begeleiding de nascholing van onderwijsgevenden. Deze drie iviteiten moeten een integraal geheel vormen. ders wordt het doel niet gehaald."**

=Sonia Tjin-Kon-Fat=

Ondanks deze groei is hts zes procent van de honderd studenten van mannelijke geslacht, wat erg groot verschil is. Dit rt de leiding ook zorgen, r het is een tendens die overal ter wereld manifeert. Daarmee is het vroe- *role model* voor de en (man) er niet meer. nmoedig: "Een jongen tificeert zich tijdens zijn -ontwikkeling met een olmeester, een meisje een schooljuffrouw."

oor meer informatie op scholen wil de directie eren om meer jongens te resseren voor het vak. ciale informatiedagen den plaats in de maanden tember, oktober en ember.

De ontwikkeling in de olbevolking bij de pedasche academie is in 1989 art met 67 studenten, gestaag groeide tot 72 in 0, en in 1991-83, 1992-, 1993-136 en 180 stuten in 1994.

e voorspelling is echter er in het jaar 2000 een ort van 500 leerkrachten zijn. Het is daarom logdat ieders blik gericht is de PA. Men maakt echter denkfout met de redeneg dat door actieve propada de achterstand in werhelemaal ingehaald zal . Dat zou een aantal van afgestudeerden per jaar eten betekenen en dat is t haalbaar. De bestuurvan het nieuwe beleid n dan ook naar een creaoplossing moeten eken, vindt Kleinmoedig.

### DOELEN

missie van de pedagogie academie is: goed opgede leerkrachten en kleuleidsters afleveren ten hoeve van de Antilliaanse eenschap.

- In de toekomst ook de leiding verzorgen voor alle hooltypen.
- Zorgen voor voldoende geleide leerkrachten en leirs zodat er aan de vraag aar goed opgeleide centen kan worden voldaan.
- Zorgen voor de nascholing van de docenten.
- In de toekomst een carère-perspectief voor de leerrachten realiseren, door middel van doorstroom-mogelijkheden voor kleuterleidsters (MAVO) zodat ze later als onderwijzers in het voortgezet onderwijs geplaatst kunnen worden.

### EVALUATIE

an directeur Roilis Kleinmoedig wordt gevraagd waarom er de laatste tijd zo veel gesproken wordt over een evaluatie van de Pedagogische Akademie. Politieke partijen hebben deze wens in hun aktieprogramma's naar voren gebracht. Wat is de reactie van Kleinmoedig hierop?

Als men daarmee bedoelt een evaluatie door een extern team van de academie, dan heeft dat inderdaad zin. De laatste jaren werden een aantal interne evaluaties gehouden, maar evaluatie van je eigen organisatie houdt, ondanks de goede aanpak geen garanties voor objectiviteit in. Dat moeten anderen doen. Door de interne evaluaties zijn er vooral veranderingen gebracht in de praktische vorming.

Een evaluatie is nodig om te bekijken of het instituut biedt wat de gemeenschap van haar verwacht. De mensen beginnen zich wellicht de belangrijkheid van de AKP te realiseren en de plaats die dit instituut binnen het onderwijsbestel verdient. De problemen waarmee onze gemeenschap geconfronteerd wordt, worden teruggevoerd naar opvoeding en vorming. Er zullen dan ook politieke uitspraken gedaan moeten worden over de plaats die de academie in het onderwijsbestel moet innemen.

De mogelijkheid bestaat dat een visitatiecommissie op korte termijn het onderwijsinstituut bezoekt. Daar wordt al geruime tijd over gesproken. Volgens de Staatsregeling heeft de minister van Onderwijs de aanhoudende zorg voor de kwaliteit van het onderwijs. Op basis hiervan kan de minister een instituut laten evalueren.

Het werk dat in opdracht van de minister van Onderwijs geschiedt, heeft voornamelijk tot doel adviezen te geven en sterke en zwakke punten van de opleiding te toetsen. Kleinmoedig: "Zoals je weet moet het onderwijs gebaseerd zijn op de waarden en normen, je cultuur."

De APK heeft op basis van een eigen evaluatie en op grond van analyse uit het buitenland de 'functies en taken van de onderwijzer' als uitgangspunten genomen voor de reorganisatie van haar praktische vorming. Daardoor kan men zich een beeld vormen van de praktische vaardigheden waarover een onderwijzer moet beschikken. Het zijn a. theoretische analyse van de functies en b. empirisch onderzoek van wat een onderwijzer in zijn beroepsuitoefening aan activiteiten verricht.

### KWALIFICATIES

"We kunnen zeggen dat de afgestudeerden goed gekwalificeerd zijn en op niveau functioneren. De veranderende samenleving gebiedt vernieuwing en daar wordt ruimschoots aan gewerkt op de academie." Al sedert 1985 is het rekenonderwijs gebaseerd op de principe van het veelbesproken realistisch rekenen. De toevoeging van een stage-jaar is vruchtbaar gebleken. Dat wijzen resultaten uit het veld uit.

De intensieve intake bij aanmelding voor een onderwijzersopleiding maakt een psychologische test overbodig. In de gevallen waar deze test nodig blijkt, wordt die wel afgenomen. Zowel de toekomstige kleuterleidsters als de onderwijzers krijgen een logopedistische en lichamelijke test, muzikaliteit en een gesprek. De adspirantkleuterleidsters moeten daarbij nog een extra Nederlandse taaltest ondergaan.

Volgens de PA-directeur vallen velen door het stringente systeem af. De bedoeling is om daar verandering in te brengen zonder dat het niveau aan kwaliteit inboet.

### 'HUISVESTING'

De APK-studenten krijgen les in een voormalig basisschoolgebouw. Er is niet veel kennersblik voor nodig om te constateren dat deze 'huisvesting' te Scharloo totaal ongeschikt is. In een van de rapporten staat het netjes en in ambtelijke taal uitgedrukt: 'Dit opleidingsinstituut streeft naar een fysieke uitbreiding en heeft daardoor ook als prioriteit een andere lokatie."

ROILIS KLEINMOEDIG

Ondanks deze slechte huisvesting is het gelukt hier en daar wat faciliteiten te creëren. Zo is er eindelijk gezorgd voor een studiezaal (want ook die was er tot voor kort niet) en de opening van een Onderwijs Media Centrum en een rekenlaboratorium. Ook is het audiovisueel materiaal wat meer uitgebreid.

Er ontbreken nog meer faciliteiten, zoals een hoognodige kantine en een onderwijswerkplaats waar nabootsing van colleges plaatsvindt. De ontbrekende faciliteiten zijn legio. Men heeft geen auditorium ten behoeve van expressie-vakken. Een van de grootste 'bottle necks' is dat het instituut straks, bij eventueel meer aanmeldingen, niet over voldoende lokalen beschikt.

*Zou het onderbrengen van de APK in het UNA-gebouw niet de oplossing kunnen zijn?*

Kleinmoedig: Zolang het een fysieke onderbrenging in het UNA-gebouw betreft, hebben we daar geen bezwaar tegen. We kunnen dan gebruik maken van elkaars faciliteiten. Maar als het de bedoeling is de opleidingen te integreren dan zeg ik dat dat niet realistisch is. Het zou trouwens grote problemen met zich meebrengen. Bovendien laat men een mogelijkheid onbenut om de structuur van het onderwijs te ontwikkelen.

UNA zal door moeten gaan met de ontwikkeling van het wetenschappelijke onderwijs terwijl de Pedagogische Academie meer een soort Hoge School - scholengemeenschap - moet vormen voor MBO en HBO-opleidingen.

Van de prioriteiten voor de academie is de HBO-wetgeving die de APK regelt, het meest acuut. Hoewel de APK een HBO-opleiding is, is ze nog steeds niet als zodanig erkend en zit ze vastgeklemd in het HAVO en VWO-corset. Dit is een van de voornaamste redenen dat de akademie niet volgens haar vooropgezet doel kan functioneren.

Door het uitblijven van de HBO-wetgeving voor de Akademia Pedagogiko di Korsòu komt eveneens het personeelsbeleid in het gedrang. Een knelpunt vormt al jaren het feit dat de directie door het gebrek aan een eigen begroting niet de beschikking heeft over de full-time docenten die het opleidingsinstituut nodig heeft. Door de beperkte tijd die part-time docenten op de academie zijn, is een bijdrage van hun kant aan de innovatie niet mogelijk. Sommigen werken acht uur per week, anderen slechts twee uur.

### ALUMNI PROJECT

Volgens directeur Roilis Kleinmoedig lijkt het alsof de relatie tussen de afgestudeerden aan de APK beëindigd wordt met het behalen van hun diploma. Slechts zolang er vervolgopleidingen zijn voor de afgestudeerden van de kleuterleidsters-afdeling blijft de relatie wat langer bestaan. De directie van de AKP vindt dat dit echter geen gezonde en gewenste situatie kan zijn en wil hierin verandering brengen.

Bovendien is de academie als opleidingsinstituut verplicht om in het kader van de kwaliteitsbewaking in het onderwijs nader na te denken over een vorm van nazorg. De APK wil op korte termijn met een alumni-project beginnen.

Het hoofddoel van dit alumni-project is het opbouwen en onderhouden van een constante en positieve relatie tussen het opleidingsinstituut en haar afgestudeerden. Hierdoor blijft het instituut op regelmatige basis op de hoogte van de ontwikkelingen in het onderwijsveld, de kwaliteit van de afgeleverde onderwijsgevenden en de aansluiting van de APK-programma's op de praktijk. De coördinatie van de activiteiten rondom het project is in handen van de directie. Men denkt middels het Onderwijs Media Centrum en het rekenlaboratorium in de toekomst meer mogelijkheden op te kunnen zetten en te realiseren.

In verband hiermee gaat het instituut terugkomdagen organiseren met het doel om de leerlingen te informeren over de ontwikkelingen op dit gebied die na hun afstuderen hebben plaatsgevonden.

De activiteiten die vanuit het alumni-project ontwikkeld worden, zullen dus sterk gericht zijn op het verkrijgen van informatie uit het veld en over het functioneren van de APK-afgestudeerden in dat onderwijsveld. Daarbij is het de bedoeling om in te spelen op de behoeften van dit veld en de mensen tevens geïnformeerd te houden over de laatste ontwikkelingen op de verschillende vakgebieden. Dit zal moeten gebeuren door middel van een *APK-bulletin* of een of andere vorm van informatieblad.

Voor wat betreft dit project staan er nog meer plannen op stapel, zoals de invoering van een alumni-volgsysteem en het verzorgen van workshops.

Met de realisatie van dit belangrijke project hoopt de *akademia* een goede en langdurige relatie met alle betrokkenen in het basis- en kleuteronderwijs op te bouwen. "De verwachting is dat het een begin kan zijn van een positieve ontwikkeling in deze onderwijssectoren in het bijzonder en het onderwijsveld in het algemeen", aldus Kleinmoedig.

Onderschrift:
*Roilis Kleinmoedig, directeur Akademia Pedagogiko Korsòu*

# Documentaire over barkjes

**WILLEMSTAD — Er komt een documentaire videofilm over de drijvende markt. De makers, Elsio Jansen en Joan Kaufman hebben hun sporen reeds verdiend met een vorige documentaire: *Kantik'i Maishi (Songs of Sorghum)*. Deze film uit 1992 heeft verschillende prijzen en nominaties gewonnen.**

De film, waarvan de première gepland is voor oktober volgend jaar, zal nader ingaan op de geschiedenis van de bekende Venezolaanse barkjes op Curaçao en op de gevolgen van de band tussen het eiland en het vasteland die hierdoor is ontstaan. In de film, die een lengte van ongeveer een uur zal krijgen, worden enkele Venezolaanse fruitverkopers gevolgd op hun tocht van La Bella de Coro en Puerto Cabello, Falcón over zee naar Curaçao en hun verblijf van gemiddeld twee maanden alhier. Ook worden er opnames gemaakt bij de achtergebleven familie.

Tijdens een vorige week gehouden informele bijeenkomst ten huize van de consul van Venezuela, waar gouverneur Saleh en minister van Cultuur Dijkhoff door hun aanwezigheid extra cachet aan gaven, lieten de filmmakers fragmenten zien van interviews die ze reeds hebben gehouden. Jansen en Kaufman, die als onafhankelijke filmmakers in de Verenigde Staten wonen en werken, zijn momenteel op Curaçao in verband met de voorbereidingen en de financiering voor dit project. Van de totale kosten die op drie ton Antilliaans zijn geraamd, is reeds vijftigduizend gulden binnen. Potentiële geldschieters waren bij de informele bijeenkomst aanwezig en luisterden geïnteresseerd naar het verhaal van Jansen en Kaufman.

De filmmakers raakten geïntrigeerd door de barkjes toen ze drie jaar geleden op Curaçao opnames maakten voor hun bekroonde oogstfilm. Zij, die voor het werk zelf vaak maanden van huis zijn, raakten aan de praat met de fruitverkopers, nieuwsgierig als ze waren naar hún ervaringen. Zo raakten ze in contact met Jossy Rosales, half Venezolaan half Nederlander, scheepsagent en vertegenwoordiger op Curaçao van de barkjes. Rosales besloot als vertrouwensfiguur op te treden en maakte het mogelijk dat de filmmakers in La Bella de Coro de vrouwen en kinderen van de fruitverkopers kon opzoeken.

Elsio Jansen, geboren en getogen op Bonaire, stond versteld van de overeenkomst in flora en leefgewoonten tussen het Antilliaanse eiland en het Venezolaanse dorp. De bootmakers gebruiken het hout van de kuida, op Curaçao beter bekend als de indju, als materiaal voor de barkjes. "Net als op Bonaire wordt de boom alleen bij een bepaalde stand van de maan omgehakt." Jansen hoopt in de documentaire een reden voor deze verrassende overeenkomst te kunnen geven.

De nieuwsgierige toeschouwer zal tot oktober 1996 moeten wachten op het antwoord.

## Sorsaka schoongemaakt




■ *WILLEMSTAD — De stichting Uniek Curaçao en de prinses Irene Kleuterschool hebben vrijdag de Slavenbrug te Sorsaka opgeruimd en schoon gemaakt. Op deze historische plek werden vroeger slaven verkocht. De kleuters en kleuterleidsters kregen assistentie van twee functionarissen van de dienst Onderwijs. Er zijn enkele afvaltonnen neergezet en er is een bord geplaatst, met daarop een verzoek geen vuil te storten.*



# Akkoord na bliksemaktie op Groot Santa Martha

**WILLEMSTAD — Na een korte actie vanmorgen, hebben de werknemers van de sociale werkplaats van landhuis Groot Santa Martha hun werk weer hervat. Tussen de leiding, dienstgroep en de Dienst Arbeidszorg werd een voorlopig akkoord bereikt.**

Overeengekomen werd dat de overheid uiterlijk over drie weken een aanvang gaat maken met de noodzakelijke reparatie van de werkplaats die in een bouwvallige staat verkeert, aldus het dienstgroeplid Persad.

Voor de werknemers zelf is de protestmanifestatie niet onverwachts gepland, zoals de overheid wil doen voorkomen. Er werden van de kant van de dienstgroep brieven naar de overheid gestuurd waarin ze aandacht vroegen voor de deplorabele toestand waarin de werknemers hun werk moeten doen. Toen reactie uitbleef stelde het personeel een ultimatum aan de overheid, waarna op maandagavond werd besloten om tot actie over te gaan.

Het personeel heeft een hele waslijst samengesteld met zaken die geregeld moeten worden. Een groot gevaar vormt bij voorbeeld de ondeugdelijke staat waarin de electrische kabels verkeren. Op de plantages waar orchideeën worden gekweekt zijn veel verrotte balken die ieder moment naar beneden kunnen storten, met alle gevolgen van dien. Andere ongerijmdheden blijken onafgedekte putten op het terrein.

Het waarnemend hoofd van de Dienst Arbeidszorg Frank Gressman heeft zich vandaag op de hoogte gesteld van de toestand.

*is ambtenarenvakbonden*

# Rapport Stuurgroep dient openbaar te worden gemaakt

**ORANJESTAD — "De Stuurgroep (Steering Committee) heeft reeds een rapport uitgebracht. Participatie van de vakbonden in de Stuurgroep is daarom een zinloze zaak geworden. Wij willen het rapport van de Stuurgroep uiterlijk dinsdag 27 juni 1995 om 8.00 uur in handen hebben." Dit stellen de ambtenarenvakbonden STT, SEPA en STA in een brief van 26 juni aan de minister-president.**

De drie vakbonden reageren hiermee op een fax van 16 juni 1995 van de premier. Hierin worden de vakbonden onder meer weer uitgenodigd zitting te nemen in de Stuurgroep die een studie maakt van het telecommunicatie-contract van de regering met de Fabela Group International.

Deze brief is volgens de vakbonden slechts een bevestiging van het feit dat thans ook van regeringszijde geen bereidheid betaat om uit de ontstane impasse te geraken. Punten 2, 3 en 4 in de fax zijn volgens de vakbonden immers geen punten waarover afspraken zijn gemaakt. Door de regering worden zij echter wel als uitgangspunten beschouwd en als zodanig benadrukt.

"Echter zelfs in deze bestaat er geen uniformiteit van denken tussen uw regering en de minister van Vervoer en Communicatie", aldus de vakbonden. Als voorbeeld wordt punt 1 van de premier woordelijk aangehaald: "Uitgangspunt voor alle besprekingen zou zijn het algemeen belang (dat wil zeggen hetgeen in het landsbelang, het belang van het Land Aruba zou zijn)."

Met de beste wil van de wereld valt dit niet te rijmen met de gepresenteerde concept-beschikking, namelijk: "dat het enige criterium voor het beoordelen van het contract A.K. Fabela in het belang van het Land Aruba is". STT, SEPA en STA stellen dat hun brief echter niet de bedoeling heeft de tegenstrijdigheden weer te geven welke bestaan tussen hetgeen de regering van de minister-president verkondigt en wat de minister van Vervoer en Communicatie er later van maakt.

De vakbonden stellen verder in hun brief: "Het belang van het Land Aruba moet door uw regering c.q. ministers vooraf, met andere woorden alvorens tot afgeven van licenties of sluiten van contracten worden overgegaan, in overweging worden genomen. Indien dit niet is gebeurd althans niet voldoende dan dient hetzij uw regering zelf of de betrokken minister dit alsnog te doen. Het is geenszins de taak van de vakbond noch van de Steering Committee om achteraf te gaan beoordelen of al dan niet in Landsbelang is gehandeld. Is dit trouwens niet een politiek oordeel die voorbehouden is aan het Parlement?".

In hun brief vinden de vakbonden dat de minister van Vervoer en Communicatie zich nergens aan stoort. Hij nodigt Augie Fabela uit om verder te onderhandelen. De vakbonden beschouwen dit als provocatie en handelen te kwader trouw. De vakbonden schrijven tot slot: "Het ware aan te bevelen om niet alleen aan de vakbonden maar ook aan de pers, de Kamer van Koophandel, ATIA en het Parlement het rapport van de Steering Committee te doen toekomen".

## Nieuwe uniformen Postkantoor



■ *ORANJESTAD — Bij het postkantoor zijn de bestellers en de loket-ambtenaren in een nieuw jasje gestoken. Volgens een persbericht van het postkantoor heeft een projektgroep een jaar lang hieraan gewerkt. De uniformen zijn bestemd zijn voor alle ambtenaren die dagelijks direct in contact komen met het publiek. Het is voor het eerst dat loketambtenaren een uniform dragen. Nieuw is ook dat met het maken van de dienstkleding rekening is gehouden met de vrouwelijke brievenbestellers. Op bijgaande zwart/wit foto is het niet goed te zien, maar de sombere kleuren lichtgrijs en donkergrijs zijn vervangen door een helderblauwe en donkerblauwe kleur. Aan de zijkanten van de broek en rok zijn biezen aangebracht in de kleuren geel en lichtblauw: de kleuren van de Arubaanse vlag. De uniformen zijn bovendien voorzien van epauletten met voor het bestellerskorps speciaal aangebrachte rangonderscheidingstekens. Op de foto (links en in het midden) een mannelijke en vrouwelijke brievenbesteller en (rechts) een hoofd brievenbesteller.*

## Deining op MAVO

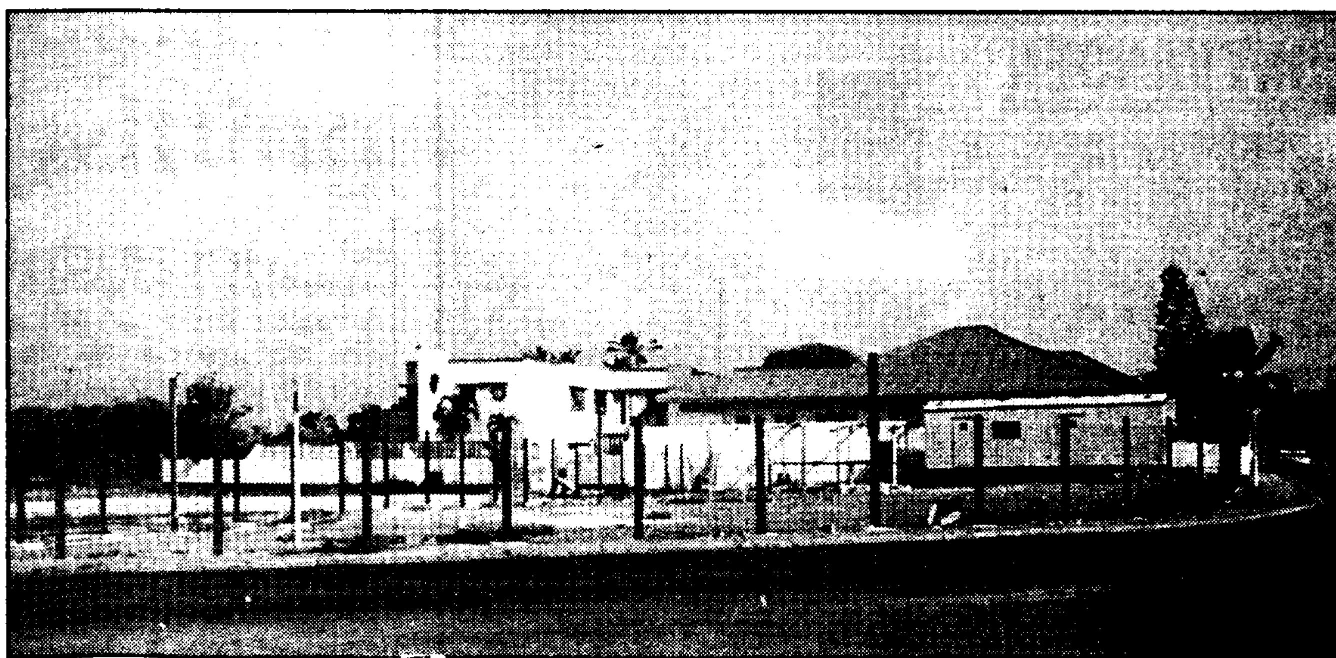
**SAVANETA — Onder het personeel van het Heilig Hart college in Savaneta bestaat verontwaardiging over publicaties in het ochtendblad 'Diario', waarin het hoofd van de school Rita Lampe-Jansen en het personeel op onheuse wijze worden aangevallen. Het hoofd van de school is van plan Justitie in te schakelen, aangezien deze artikelen volgens haar beledigend van inhoud zijn.**

Uit een gesprek met het hoofd van de school blijkt dat door de 'laag bij de grondse kritiek' de leiding van de school onnodig in diskrediet wordt gebracht.

De kritiek gaat voornamelijk om het feit dat na een verbouwing het hoofd van de school de houten panelen met kinderliedjes *'Nos Canta'* op de overdekte speelplaats heeft laten verwijderen. De vrees bestond dat dieven, die er al eerder met een airco van doorgingen, de panelen zullen beschadigen. Wat de panelen betreft stelt Rita Lampe-Jansen:" Als het inderdaad kunst is zoals gesteld wordt, dan ben ik bereid ze op een veiling te brengen. Als ze zoveel waard zijn, kunnen ze harde munt kunnen opbrengen voor de school."



## Rode palen trekken de aandacht



■*ORANJESTAD — Op de hoek van de Adriaan Laclé Boulevard en de L.G. Smith Boulevard, naast het huis waar vroeger de familie Viana woonde, trekken al sinds enige tijd de rode palen, die een terrein afbakenen, de aandacht. Bij navraag blijkt dat midden in deze woonwijk een handel in tweedehands auto's van Tony Rangel komt. De bewoners van deze wijk schijnen hier niet erg blij mee te zijn. Van architect Team Technical Engineers verneemt* Amigoe *dat dit terrein tijdelijk, voor zes maanden, gebruikt zal worden voor de verkoop van tweedehands auto's, waarna Rangel zal verhuizen naar een ander terrein.*

# Aruba ook op financieel gebied klaar voor Spelen

**ORANJESTAD — Gasteiland Aruba is op schema met de sponsoring voor de aanstaande Koninkrijksspelen (KS). Het Arubaanse budget bedraagt 140 duizend florin en de handel draagt behoorlijk bij aan het sponsorship-programma. Het definitieve sportprogramma voor de KS is inmiddels afgerond. Het wachten is nu op de komst van de Nederlandse en Antilliaanse atleten drie dagen voor de officiële opening op 16 juli.**

Voor de KS, die van 15 tot 21 juli worden gehouden, zijn twee begrotingen in het spel. Voor de algemene begroting wordt 300.000 florin neergeteld door het Nederlandse ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS). Het merendeel van deze begroting is bestemd voor de reis- en verblijfskosten van de Nederlandse en Antilliaanse delegaties. Aruba doet hieraan niet mee. Terwijl de andere twee landen in het nieuwe Sporthotel te Seroe Colorado onderdak vinden, gaan de Arubanen na de wedstrijden naar huis.

Naast de algemene begroting is er een Arubaanse begroting. Deze begroting voorziet in bepaalde behoeften van de Arubaanse delegatie, zoals uitrusting, sportmateriaal en de post 'onvoorzien'. Deze begroting bedraagt 140 duizend florin en de sponsors zorgen ervoor dat dit bedrag op schema binnenkomt.

Het definitieve programma voor de KS vermeldt op zaterdag 15 juli een kennismakingsreceptie in het Militair Tehuis Savaneta. Zondag 16 juli wordt om 10.00 uur een technische vergadering gehouden voor alle takken van sport, gevolgd om 18.00 uur met de de officiële opening door Prins Willem Alexander in het Guillermo Trinidad stadion, gecombineerd met andere activiteiten. Om 20.30 uur wordt de eerste voetbalwedstrijd gespeeld tussen Nederland en Aruba.

Hierna worden dagelijks tot en met vrijdag 21 juli de diverse takken van sport afgewerkt in de marinierskazerne (judo en taekwondo), Aruba Racquet Club (tennis), Caribe Ballpark (softball), Elias Mansur Ballpark (baseball) en Guillermo Trinidad stadion (voetbal en atletiek). De sluitingsceremonie van de KS is op vrijdag 21 juli om 21.30 uur in het Guillermo Trinidad Stadion.

# Air Aruba blij met positieve reacties

**ORANJESTAD — In de Business Travel Section van het dagblad USA Today van 20 juni, staat een lovend artikel over de uitstekende service van Air Aruba. "I would rate Air Aruba no. 1", zegt een arts uit Colorado Springs in het stuk. "The dinner choices were really good." Air Aruba is erg blij met dit compliment in een krant die veelgelezen is in Amerika.**

Het artikel gaat over het nut van het houden van enquêtes over vliegtuigmaatschappijen. In het stuk staat dat het resultaat van onlangs gehouden onderzoeken erg wisselend is. De resultaten variëren dermate dat de vraag rijst of deze bevindingen wel nut hebben. Deze bevindingen zijn van *'frequent travelers'*, mensen die ongeveer 25 keer per jaar per vliegtuig reizen.

In de formule die gehanteerd wordt spelen 19 factoren mee, waaronder het 'op tijd' vliegen, behandeling van de bagage, of deze niet kwijtraakt, de kostenfactor en hoe oud de vliegtuigen zijn waarmee gevlogen wordt. De woorden van de arts uit Colorado Springs, Clothilde Bowen, zijn als volgt: *"I would rate Air Aruba no. 1. It was outstanding, it was on time. I had dinner choices that were really good. On the way back, I had breakfast that was really good."*

## Politie zoekt auto-eigenaren

ORANJESTAD — Politiewoordvoerder Shon Pé Krozendijk maakt in een persbericht bekend dat bij de politiewacht te San Nicolas al gedurende langere tijd 20 auto's geparkeerd staan, die om één of andere reden niet zijn opgehaald door de eigenaren. Tot 4 juli bestaat de gelegenheid om de wagens op te halen. Eigenaren moeten uiteraard middels officiële papieren aan kunnen tonen dat het hun auto is. Wie meer informatie wil hebben over de nummerplaten van voornoemde auto's, kan contact opnemen met de politiewacht te San Nicolas.

## Bernard Woerz bezoekt Aruba



■ *ORANJESTAD — Bernard Woerz, hoofd van het Noordamerikaanse consulaat dat gevestigd is in Willemstad, bracht onlangs een bezoek aan Aruba en ontmoette gouverneur Olindo Koolman en premier Henny Eman. De consul generaal werd hierbij gecomplimenteerd voor zijn werkzaamheden.*

## Viering van Dag ambtenaar

**SAN NICOLAS — Vandaag is de internationale Dag van de Ambtenaar. Ambtenaren en hun familieleden worden daarom uitgenodigd voor een borrel vandaag om 20.00 op het SEPA-kantoor in San Nicolas.**

De ambtenaar moet zich op deze dag bezinnen op zijn situatie, wordt in de verklaring gesteld. De vakbond wijst daarbij een beschuldigende vinger naar wat plaatsvindt bij bepaalde overheidsdepartementen en een algemene negatieve houding ten opzichte van ambtenaren. Deze houding dient gewijzigd te worden, wordt door SEPA in krachtige taal gesteld.

## Gewichtheffer Faro goed voor zeven records

ORANJESTAD — Jeugdgewichtheffer Junior Faro heeft nog voor zijn vertrek naar Nederland, om verder te studeren, liefst zeven records weten te verbeteren tijdens wedstrijden in het Centro di Bario Noord.

Faro verbeterde in zijn categorie (76 kilo) drie records op *snatch* met 15 kilo, twee records op *clean & jerk* met 25 kilo en twee records op *total* met 40 kilo. Deze records stonden al bijna 13 jaar, sinds 12 november 1982, op naam van Roberto Clark.

Frederick Tromp, die eveneens in goede vorm verkeerde, won bij de senioren de eerste prijs voor *best lifter* en de tweede prijs voor *most improved lifter*. Prijzen voor *most improved lifters* gingen naar: Sandy Farro, Frederick Tromp, Remy Jacobs, Gilbert Bergrok en Remi Wever.

De nummers 1 in de verschillende gewichtklassen: Mark Solognier (54 kilo), Remy Jacobs en Rivelino Giel (59 kilo), Remi Wever (70 kilo), Junior Faro (76 kilo), John Henriqez (83 kilo), Sandy Farro (91 kilo), Francis Boekhoudt (108 kilo) en *super heavy weight* Frederick Tromp.

## Luchthaven doet dure bestelling

ORANJESTAD — In het kader van het uitbreidingsproject Luchthaven Reina Beatrix zijn - ter waarde van 1,3 miljoen florin - twee speciale machines besteld, die het vliegtuig bij vertrek als het ware naar achteren verplaatsen naar de taxibaan. Verwacht wordt dat ze begin augustus in bedrijf worden gesteld.

De machines functioneren volgens het zogenaamde *Nose In Push Out* (NIPO) systeem. De vliegtuigen koment op het platform met hun neus naar het luchthavengebouw te staan. Bij vertrek worden zij door de trekkers naar achteren geduwd.

Twee functionarissen van de luchthaven, Pedrito Dirksz en Alejandro Comenencia, zijn in Duitsland - bij Flugthafen Frankfurt - speciaal opgeleid om deze machines te bedienen. Volgende week worden functionarissen van de luchthaven Frankfurt op Aruba verwacht om deze kennis ook aan andere personeelsleden over te dragen.

Naar verwachting moet de uitbreiding van het platform op de Beatrix luchthaven eind augustus klaar zijn. Op het platform zal dan parkeerruimte zijn voor zestien vliegtuigen.

## KOOYMAN HEEFT EEN GROTE VOORRAAD TEGELS ONTVANGEN

Kwaliteitsmerken uit Spanje, Italië en Brazilië.

**GRESPANIA**
**Corallo**
**CEUSA**
***Portobello***

**Speciale prijzen**

**met zelfs 20% en 30% korting.**

**Op restanten 50% korting.**

**PROFITEER NU!**

Bo konsehero kapas

**KOOYMAN**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Dominguito | : Kaya Kooijman 42-46, | tel: 613433 | fax: 613564 |
| Sta. Maria | : W. Churchillweg 112, | tel: 683322 | fax: 687272 |
| Sta. Rosa | : Sta. Rosaweg 198, | tel: 671422 | fax: 671517 |
| Latra | : Kaya Mensing 44, | tel: 613333 | fax: 615086 |
| Tera Cora | : Winkelcentrum Tera Cora, | tel: 649090 | fax: 649292 |




## ST. ELISABETH HOSPITAAL - CURAÇAO

Het Sint Elidabeth Hospitaal is een algemeen ziekenhuis, bestaande uit ca. 540 bedden, met een totaal personeelsbestand van 1100 personen. Nagenoeg alle specialismen zijn aanwezig.
De Verplegingsdienst kent 16 verpleegafdelingen met ca. 450 personeelsleden.

Op één van onze verpleegafdelingen, de afdeling Intensive Care, bestaat vakature voor

### 2 INTENSIVE CARE VERPLEEGKUNDIGEN

**Funktie-informatie:**
- het zelfstandig verrichten van de geavanceerde en gespecialiseerde verpleegkundige zorg;
- het geven van uitvoering aan alle aspekten vsn de zorg binnen de hoog complexe situatie;
- het zich op de hoogte houden van nieuwe ontwikkelingen zowel op algemene verpleegkunde als op het specialisme;
- het zelfstandig kunnen uitvoeren van de direkte patientenzorg.

**Funktie-eisen:**
- Diploma A-verpleegkundige of HBO-V.
- Intensive Care opleiding.

Voor nadere inlichtingen over de funktie kunt U kontakt opnemen met Zr. J. Martha, Coordinerend Hoofd Verpleegkundige, telefoon 624900 - toestel 305.

Sollicitaties dienen schriftelijk, binnen 14 dagen na verschijning van deze advertentie, gericht te worden aan het Hoofd Personeelszaken van het St. Elisabeth Hospitaal, Breedestraat 194 (O).




## ST. ELISABETH HOSPITAAL - CURAÇAO

Het Sint Elidabeth Hospitaal is een algemeen ziekenhuis, bestaande uit ca. 540 bedden, met een totaal personeelsbestand van 1100 personen. Nagenoeg alle specialismen zijn aanwezig.
De Verplegingsdienst kent 16 verpleegafdelingen met ca. 450 personeelsleden.

Op één van onze verpleegafdelingen, de afdeling Chirurgische Vrouwen bestaat vakature voor een

### HOOFDVERPLEEGKUNDIGE

**Funktie-informatie:**
De afdeling Chirurgische Vrouwen bestaat uit 56 bedden, inclusief 6 2e klas bedden.

- het hoofd geeft in algemene zin leiding aan de afdeling, waarbij het accent ligt op de kwalitatieve bewaking van de verpleegkundige zorg;
- organiseert en coördineert de werkzaamheden van de afdeling en
- draagt, onder verantwoordelijkheid van het coordinerend Hoofd, zorg voor de personele begeleiding en de verdere ontwikkeling van het afdelingsbeleid.

**Funktie-eisen:**
- Diploma ziekenverpleging A of HBO-V.
- Kader/managementopleiding.
- Ruime ervaring in leidinggevende funktie.
- Minstens 3 jaar verpleegkundige ervaring.
- Leeftijd niet ouder dan 45 jaar.

**Tot aanbeveling strekt:**
- Leidinggevende capaciteiten.
- Goede organisatorische kommunikatieve- en sociale vaardigheden.
- Het in staat zijn mee te denken en mee te werken aan nieuwe ontwikkelingen binnen de verpleging.

Een psychologische test kan deel uitmaken van de selektie procedure.

Voor verdere informatie kan men in kontakt treden met Coordinerend Hoofd Verpleegkundige, mevr. J. Martha, toestel 305.
Sollicitaties dienen schriftelijk, binnen 14 dagen na verschijning van deze advententie, gericht te worden aan het Hoofd Personeelszaken van het St. Elisabeth Hospitaal, Breedestraat 193 (O).



## McLaughlin Bank N.V.

Het voltallige personeel van de McLaughlin Bank N.V. zal een bedrijfscursus volgen. In verband hiermee is de bank in de periode van 19 juni t/m 30 juni geopend tot 15.00 uur.
Wij rekenen op uw begrip.

## Club Seru Coral

*Woensdagavond Barbeque Avond met* **Mariachi Solis** *in een schitterende omgeving!*

*U kunt vanaf 19:00 uur genieten van een onbeperkt buffet. Wij presenteren u: Steak, Spare-ribs, Kip, Red snapper, Aardappelsalade, Tomaten, Salade, Komkommersalade, Fried rice, Maïskolf, Gepofte aardappel, Stokbrood, Appeltaart en Fruitsalade.*

*Volwassenen Naf. 27,50*
*Kinderen 5 t/m 12 jaar Naf. 12,50*




**Restaurant - Bar Seru Coral**
**Koralpartier 10, Telefoon 678499 tst. 5**

**Every Thursday 21:00 - 23:00 hrs**

live music with the band:

## G - STRING







Beroeps Voorbereidend Onderwijs
Wolkstraat 15
Telefoon: 656570
Fax: 655040

*Het Secretariaat BeroepsVoorbereidend Onderwijs roept belangstellenden op voor de funktie:*

## Vakconsulent

voor het schooljaar 95/96 (part-time)

**Voor de volgende vakken:**
- Engels
- Informatica
- Maatschappijleer/Aardrijkskunde, Geschiedenis/ Staatsinrichting
- Verzorging/Economie
- Lichamelijke Opvoeding

**De beroepsgerichte vak-afdeling:**
- Consumptieve Technieken

*Taken:*
Een vakconsulent dient de docent te ondersteunen bij het verwerven van die kennis en vaardigheden die nodig zijn om zelfstandig dan wel, afhankelijk van de schoolsituatie en het schoolbeleid, in samenwerking met collega's vakverbeteringen of vakveranderingen te realiseren in het kader van het school c.q. overheidsbeleid.

*Functie-eisen:*
- ervaring hebben in het voortgezet onderwijs;
- bijzondere belangstelling hebben voor de inhoudelijke vernieuwing van het beroepsonderwijs;
- beschikken over kennis en vaardigheden op het terrein van de vakdidactiek;
- te beschikken over vaardigheden op het gebied van begeleiden van docenten;
- bereid zijn zich op de hoogte te stellen van de gang van zaken van de inhoudelijke ontwikkelingen in hun vakgebied.

*Inlichtingen:*
Voor nadere inlichtingen over de functie kunt u zich dagelijks tijdens kantooruren wenden tot mevr. L. Quarton, onderwijskundig medewerkster BVO, tel.nr. 656570

*Sollicitaties:*
Schriftelijke sollicitaties kunnen binnen 14 dagen na plaatsing gericht worden aan:
Secretariaat Beroepsvoorbereidend Onderwijs (BVO), Wolkstraat 15, Curaçao.

**Dhr. E. Schoop**
**Direkteur**

## ZWANGERSCHAPS- & OUDERSCHAPSEDUKATIE

Z & O

*vanaf 3 maanden:*
**Zwangerschapsgymnastiek**
**Zwangerschapsvoorlichting**
Plaats: Koredor/Sundance

*vanaf 6 maanden:*
**Geboortevoorbereiding**
**Ademhalingstechnieken**
**Ontspanningstechnieken**
Plaats: Dr. Taamskliniek

**Spoedkursus** in zwangerschapsverlof is mogelijk, alsook **Kraambegeleiding** thuis na de bevalling.
**Informatielijn: Zwangerschapsedukatie, tel.: 605017.**

## For Sale:

**Exclusive Interior of Boutique**

such as: **fitting room, mirrors, counter and separate table.**

For information:

**call 652850 / 617875**

# Sindikatonan:


A.B.V.O



N.A.P.B.



S.TR.A.F.



S.T.T.K.



W.I.C.S.U.

*Ta felisitá tur empleado di gobièrnu awe riba nan dia:*

**" DIA DI EMPLEADO PUBLIKO "**

*Alabes ta invitá tur empleado públiko pa asistí na un Santo Sakrifisio di Misa ku lo tuma lugá:*

| | |
|---|---|
| Fecha: | **27 yüni 1995** |
| Ora : | **7'or anochi** |
| Lugá : | **Misa di la Birgen di Altagracia, Steenrijk** |

***Akseptá esaki komo un invitashon personal***

# AGENDA

| | |
|---|---|
| tie: | 110 |
| ndweer: | 110 |
| icentrale: | 8845 |
| pitaal: | 114 |
| ardentehuis: | 8350 |
| B nv: | 115 |
| o/Landsradio: | 7000 |
| rmatie: | 119 |
| ring: | 120 |
| name telegram: | 121 |
| slijn | |
| +di. 19.00-20.00 uur): | 7055 |

ENBARE BIBLIOTHEEK
ningstijden voor het publiek:
endijk:
van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 0-12.00/14.00-18.00 uur; vrl. van 08.00-0/14.00-17.30 uur.
con:
van 14.00-18.00 uur en vrl. van 14.00-0 uur.

STKANTOOR
ningstijden)
elverkoop:
endijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 0/12.00.13.30-17.00 uur; vrl. van 07.30-0/13.30-16.00.
con (tel.: 6214): ma. t/m vrl. van 0-12.00/13.00-16.00 uur.
loket:
wissels, Postspaarbank, Sigu-cheque ro Betaalkaart)
ndijk en Rincon: ma. t/m vrl. van 0-12.00/13.00-16.00 uur.

RVICE CLUBS
: informatie H. van Bommel (tel. ).
y: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardin ical (Shopping Center La Terraza).

DGECLUB UPS & DOWNS
nlichtingen kan men terecht bij wed-leider F. de Wit (tel. 5398).

## TV-11
(kanaal 11)

NSDAG: 16.00 Cartoons; 18.00 pa bo Sa; 18.30 Reportajes; 00 Fresh Prince of Bell-Air; 19.30 mador 11; 20.00 Ocurrió Así; 0 Sevcec; 22.00 Sine den bo 23.30 Prime News; 24.00 Slui-

## aduro-filiaal ngesloten p wereldnet ia computer

RALENDIJK — Afgelopen vrijdag werd het ieuwe filiaal van aduro Travel geopend p het terrein van het and Dollar Condominium Resort. Het is een et de AB Carrental ecombineerd reisbureau, at vooral de belangen n de bewoners van het esort, maar ook die van Hato, Sabadeco en Noord Saliña zal gaan behartigen. De twee turven oge dochter van statenlid Peter Silberie mocht het lint doorknippen.

Eigenlijk was Joop Snel van Maduro Travel gastheer. Hij was echter geveld door ziekte en Mirella Mau-Asam heette de gasten welkom. Zij attendeerde er op, dat in tegenstelling tot het inkomende toerisme het uitgaande toerisme juist in stijgende lijn is. Om die reden werd besloten om een filiaal te openen om de omringende hotels van dienst te kunnen zijn. De computer van het filiaal is op een wereldwijd net aangesloten en daarom kan het bedrijf zelfs plaatsbewijzen in alle beroemde theaters in de wereld bespreken voor de reiziger op Bonaire. Uiteraard geldt dat ook voor tickets die op elk gewenst vliegveld klaar kunnen liggen voor bekenden of zakenrelaties.

Het nieuwe filiaal is het zestiende van Maduro Travel en het tweede op Bonaire. De totale omzet van het bedrijf ligt boven de 100 miljoen gulden per jaar. De kantoren in Curaçao, Nederland en Miami garanderen een grote 'know how' waarop elk van de filialen kan terugvallen. Een reisbureau-keten die erg veel te bieden heeft voor de klant, verzekerde Mirella Mau-Asam.

Het kantoor op Hato zal onder leiding staan van Lucho Ersilia, die zestien jaar ervaring heeft bij de ALM, Air Aruba en Winnair.



*Tijdens tweede ronde over herstructurering*

# Politieke partijen wekken positieve indruk bij zitting

**KRALENDIJK — Gisteren en vandaag hebben de leden van de Landelijke Herstructurerings Commissie gesproken met vertegenwoordigers van de drie politieke partijen die in de eilandsraad vertegenwoordigd zijn. In de avonduren was er een hoorzitting voor de bevolking. Vanochtend werd vergaderd met het Bestuurscollege. Onze indruk van de partijen op Bonaire is positief, zei de als voorzitter optredende Marco de Castro desgevraagd.**

Of het voor de commissie erg positief begon, is de vraag maar, want de eerste bespreking die maandag gevoerd zou worden, was met het Bestuurscollege van Bonaire. Aangezien echter de gedeputeerden niet kwamen opdagen — en het is tot nog toe niemand duidelijk waarom niet — kon het eerste anderhalf uur van de consultatieronde op Bonaire doorgebracht worden met koffie drinken.

Daarna volgden vergaderingen met vertegenwoordigers van de Paboso, de PDB en de UPB. Naar de *Amigoe* uit betrouwbare bron vernam, was het nieuwe raadslid van de UPB, Ibi Martis, goed op dreef en goed op de hoogte van de materie.

Tijdens de persconferentie waar uitsluitend de *Amigoe* en *Flamingo TV* aanwezig waren, zei voorzitter Marco de Castro, dat hij de indruk had dat de opsrelling van de politieke partijen positief was. Hij dacht dat men op Bonaire zich zeker bewust was van de problemen en ook van de serieuze pogingen die gedaan worden om inderdaad oplossingen aan te dragen.

Hoewel De Castro niet inhoudelijk wilde ingaan op de besprekingen die de commissie met de politieke partijen voerde, was wel duidelijk, dat er verschillende voorstellen gelanceerd en diverse vragen gesteld werden. De Castro zei dat hij de indruk had dat de stand van zaken voor de betrokken partijen acceptabel was. Wel waren er enkele elementen in de materie waarop een verdere toelichting werd gewenst. Die toelichting werd gegeven, aldus De Castro. De drie politieke partijen zullen over de bespreking met de Landelijke Herstructurerings Commissie intern overleg voeren.

Vanochtend werd vergaderd met het Bestuurscollege; als de (waarnemend) gezaghebber en de beide gedeputeerden komen opdagen ten minste. Tijd is er wel, want de ochtenduren waren gereserveerd voor vergaderingen met specifieke groeperingen en personen uit de gemeenschap, maar Bonaire's vertegenwoordiger in de LHC George Soliana zei, dat geen instantie of individuele persoon zich daarvoor aangemeld had.

In de middaguren wordt in de vergaderzaal van het Harbour Village Resort overleg gepleegd met vertegenwoordigers van de VBB, de KvK, de Bonhata en de vakbonden ABVO Bonaire, de AFWB, de BPWU, de Fedebon, de Simabo en de STGB.

*Buitenlandse docent benoemd*

# SGB -bestuur reageert niet op sollicitatie lokale krachten

**KRALENDIJK — Het bestuur van de onderwijzersvakbond Simabo is niet tevreden over de manier waarop het bestuur van de Stichting Scholengemeenschap (SGB) de sollicitatie-procedure afhandelt van leerkrachten die hebben gesolliciteerd op de vakante betrekking van leerkracht Spaans aan de school. Elke docent op de SGB kan voorbeelden geven van de gebruikelijke stoelendans om de verdeling van baantjes aan deze school voor voortgezet onderwijs. Dat zegt Simabo-voorzitter Riet Sealy die zelf ook docent is aan de school.**

In februari verschenen in de lokale kranten advertenties waarin sollicitanten werden opgeroepen voor de vakante betrekking van (derde graads) leerkracht Spaans. Het Simabo-bestuur heeft er geen idee van hoe de sollicitatie-procedure is verlopen. Die is volgens Sealy maar in een kleine kring bekend. Het resultaat is echter wel, dat een lokale leerkacht die voldoet aan alle eisen en al tien jaar voor de Stichting les geeft in Spaans aan de avond-Mavo, niet eens een oproep heeft gehad om te komen praten. De Simabo heeft inmiddels gehoord, dat deze kracht niet aangenomen zal worden, maar wel een buitenlandse (Surinaamse) leerkracht.

De vakbond heeft gevraagd naar de criteria die worden aangehouden, maar de directie van de SGB verwijst naar het bestuur van de Stichting. Aangezien het schoolbestuur volgens een brief aan de Simabo de personeelszaken heeft gedelegeerd aan de algemeen directeur, is het moeilijk de verantwoordelijke persoon aan te spreken. Het is immers niet duidelijk wie verantwoordelijk is, aldus Sealy. De Simabo heeft nu het Bestuurscollege benaderd om deze zaak te onderzoeken. (Zoals bekend heeft de overheid met drie van de acht leden een minderheidspositie in het schoolbestuur - HL.) Riet Sealy zegt, dat het schoolbestuur wel recht kan hebben op het aannemen van personeel, maar zij vindt wel dat er een transparant personeelsbeleid dient te zijn, gebaseerd op een objectieve sollicitatie-procedure. Daarmee wordt eventuele willekeur uitgesloten, aldus de voorzitter van de Simabo.

Gezien de gebruikelijke stoelendans bij de SGB om baantjes is het geen verrassing, dat een bekwame en bevoegde leerkracht met extra kwaliteiten en ervaring in de opvang van leerlingen voor bijzonder onderwijs en bovendien in het bezit van een akte pedagogiek, niet in aanmerking komt voor de functie op de SGB. Vooral niet als zij dan ook nog in het bestuur van de Simabo zit, concludeert het bestuur van de onderwijzersvakbond.

De vakbond verwijst onder andere naar het rapport 'Schakels' van Okke de Jager. Daarin wordt opgemerkt dat de werving van leerkrachten op afstand (dus uit het buitenland halen - HL) door het SGB-bestuur wordt gezien als de belangrijkste problematiek. Het bestuur van de vakbond attendeert er ook op, dat het bestuur en de directie van de SGB kortgeleden in het kader van bijscholing een SEF-cursus heeft gevolgd op managementsniveau. Sealy vraagt zich af of het bestuur toen eveneens schitterde door de geringe aanwezigheid, zoals ook afgelopen donderdag op de conferentie het geval was.





■ KRALENDIJK — Aanvoerder (en beste doelverdediger) van de Papa Cornesschool Dwight Serberie ontvangt de begeerde cup uit handen van frater Candidus

# Papa Cornesschool wint frater Candidusbeker

**KRALENDIJK — De finale in de strijd om de frater Candidusbeker werd gespeeld tussen het team van de Papa Cornesschool en het Kolegio Luis Beltran. Het werd een 4-1 overwinning voor de Papa Cornesschool die daarmee voor het seizoen 1995-96 bezitter werd van de frater Candidusbeker. Opvallend was de prestatie van Julian Cicilia (PCS) die drie van de vier doelpunten voor zijn rekening nam.**

Schoolvoetbal, jochies van rond twaalf jaar, maar met een inzet die verschillende amateurclubs op Bonaire tot voorbeeld kunnen strekken. Het was een uitstekende en gedisciplineerde wedstrijd, waarbij de prestaties van het KLB duidelijk achter bleven bij die van de PCS. De enige goal die KLB scoorde, wat een schot in eigen doel; de andere was een strafschop.

Na de wedstrijd werden de prijzen uitgereikt. De prijs voor de beste discipline ging naar de Watapanaschool van Rincon, terwijl de prijs voor de beste voetballer naar Richenel Janzen van het KLB ging. Amos Melaan werd de doelverdediger die de minste doelpunten toestond. De beste schutter was Dwight Silberie van de PCS.

Zowel de Papa Cornesschool als het Kolegio Luis Beltran hebben de frater Candidus-wisselbeker nu tweemaal gewonnen. Wie hem drie keer wint, mag de beker houden. De Indebon die de wedstrijden organiseerde dankt de overheid en de drukkerij Deco, die het tournooi nu al vier jaar sponsort. Deco heeft trouwens de vijfde keer ook al toegezegd. Ook de Stichting Stadion gaf medewerking door het terrein en de accommodatie beschikbaar te stellen. ■



## VEILING

Op dinsdag 18 Juli 1995, om elf uur in de morgen, zal ten kantore en ten overstaan van de ondergetekende notaris of diens waarnemer in het openbaar volgens plaatselijk gebruik en onder de veilingsvoorwaarden als gedurende acht dagen tevoren te diens kantore voor een ieder ter inzage liggen, aan de meestbiedende wordende verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

a. EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE CLUBGEBOUW, BAR, TERRAS EN ZWEMBAD, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1570, GROOT 1.886M2, PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE;

b. EEN APPARTEMENTSRECHT, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1596A1, UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEEL TER GROOTTE VAN EEN/ZESDE IN DE GEMEENSCHAP, WELKE OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTENGEBOUW, INHOUDENDE VIJF APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1596, GROOT 238M², PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE, BLOK 1, APPARTEMENT 1;

c. EEN APPARTEMENTSRECHT, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1596A2, UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEEL TER GROOTTE VAN EEN/ZESDE IN DE GEMEENSCHAP, WELKE OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTENGEBOUW, INHOUDENDE VIJF APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1596A, GROOT 238M2, PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE, BLOK 1, APPARTEMENT 2;

d. EEN APPARTEMENTSRECHT, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1596A5, UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEELD TER GROOTTE VAN EEN/DERDE IN DE GEMEENSCHAP, WELKE OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTEN GEBOUW, INHOUDENDE VIJF APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1596A, GROOT 238M2, PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE, BLOK 1, APPARTEMENT 5;

e. EEN APPARTEMENTSRECHT, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A1, UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEEL TER GROOTTE VAN EEN/ACHTSTE IN DE GEMEENSCHAP, WELKE OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTENGEBOUW, INHOUDENDE ZEVEN APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A, GROOT 232M2, PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE, BLOK 3, APPARTEMENT 1;

f. EEN APPARTEMENT, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A2, UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEEL TER GROOTTE VAN EEN/ACHTSTE IN DE GEMEENSCHAP, WELKE OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTENGEBOUW, INHOUDENDE ZEVEN APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A, GROOT 232M2, PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE, BLOK 3, APPARTEMENT 2;

g. EEN APPARTEMENTSRECHT, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A3, UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEEL TER GROOTTE VAN EEN/ACHTSTE IN DE GEMEENSCHAP, WELKE OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTENGEBOUW, INHOUDENDE ZEVEN APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A, GROOT 232M2, PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE, BLOK 3, APPARTEMENT 3;

h. EEN APPARTEMENTSRECHT, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A4, UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEEL TER GROOTTE VAN EEN/ACHTSTE IN DE GEMEENSCHAP, WELKE OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTTENGEBOUW, INHOUDENDE ZEVEN APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A, GROOT 232M2, PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE, BLOK 3, APPARTEMENT 4;

j. EEN APPARTEMENTSRECHT, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A5, UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEEL TER GROOTTE VAN EEN/ACHTSTE IN DE GEMEENSCHAP, WELKE OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTENGEBOUW, INHOUDENDE ZEVEN APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A, GROOT 232M2, PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE, BLOK 3 APPARTEMENT 5;

j. EEN APPARTEMENTSRECHT, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A6, UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEEL TER GROOTTE VAN EEN/ACHTSTE IN DE GEMEENSCHAP, WELKE OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTENGEBOUW, INHOUDENDE ZEVEN APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A, GROOT 232M2, PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE, BLOK 3, APPARTEMENT 6;

k. EEN APPARTEMENTSRECHT, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A7, UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEEL TER GROOTTE VAN EEN/VIERDE IN DE GEMEENSCHAP, WELKE OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTENGEBOUW, INHOUDENDE ZEVEN APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A, GROOT 232M2, PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE, BLOK 3, APPARTEMENT 7;

Van iedere bieder kan gevorderd worden dat hij tot zekerheid voor de nakoming van zijn verplichtingen een onherroepelijke bankgarantie, of andere zekerheid ten genoegen van de executant stelt tot het bedrag van zijn bod, vermeerderd met de verschuldigde overdrachtsbelasting en de kosten.

Mr. A.P. Knuf, notaris Kaya Charles E.B. Hellmund 9 Bonaire telefoon 8540/8541

*'Maars Wereldamtoernooi'*

# Valneris overtuigend winnaar

**HARDERWIJK — Wereldkampioen Guntis Valneris heeft op overtuigende wijze het Maars Werelddamtoernooi op zijn naam geschreven. In de slotronde sloeg hij een alles-of-niets-aanval van de Zwitser Vermin af en stelde daarmee zijn eerste plaats veilig.**

Van de drie kandidaten voor de eindzege viel Ton Sijbrands na goed drie uur spelen af. De oud-wereldkampioen kwam tegen de Rus Tsjizjov in een boeiend treffen niet verder dan een puntendeling. De twee andere kandidaten hielden de toeschouwers bijna zes uur in hun ban.

Vermin, die twee jaar geleden als laatste eindigde en zich had voorgenomen dit jaar niet als kop van jut te dienen, kon alleen door op winst te spelen nog in aanmerking komen voor de eerste prijs. De Zwitser, die de titel wereldkampioen correspondentiespel bezit, koos voor een *Partie Bonnard* en daarmee voor een van de moeilijkste speltypes.

Valneris, die in Harderwijk opnieuw toonde van alle markten thuis te zijn, haakte daar op in. De Let bleek het systeem ook grondig onder de knie te hebben en kreeg in het middenspel voordeel. Toen Vermin op de 33e zet met een remise-aanbod kwam, wees hij dat prompt van de hand.

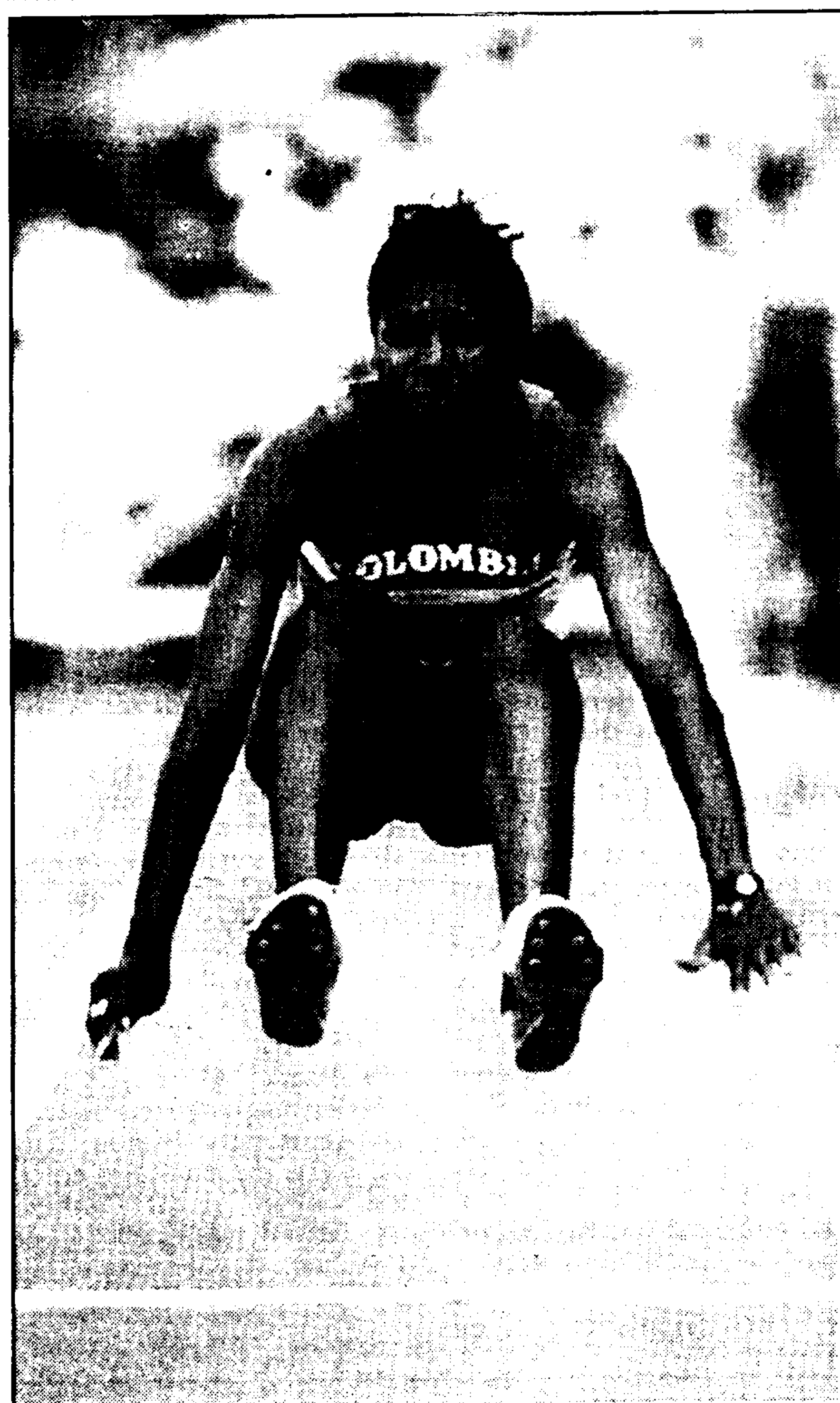
Terecht zoals uren later zou blijken. "Op dat moment vond ik dat ik het duel onder controle had en iets beter stond. Het ligt nu eenmaal in mijn aard om dan ook op winst te gaan spelen", vertelde Valneris na afloop. Vermin kreeg het zwaar te verduren. De druk van de wereldkampioen nam echter steeds meer toe en na de eerste tijdnoodfase bereikte hij als eerste de damlijn, terwijl Vermin daarvan nog ver verwijderd was.

Secuur spelend formeerde Valneris langzaam maar zeker een winnende positie en na bijna zes uur spelen moest de Zwitser buigen voor de overmacht van de 28-jarige Let. Vermin zakte door de nederlaag naar de vierde plaats. "Ik wilde geen laatste worden, ben dan ook best tevreden, maar dat ik nou toch nog een partij heb verloren, zint me minder", stelde de al tien jaar in Zwitserland wonende fysiotherapeut.

Sijbrands werd op de valreep voorbijgestreefd door de Witrussische kampioen Baljakin. Die won in de tijdnoodfase van de 73-jarige Koeperman, waardoor hij met de bonuspunten juist boven de Nederlander eindigde. De Amerikaan zakte door die onnodige nederlaag behoorlijk in het klassement en was nog teleurgestelder toen bij analyses bleek dat hij een eenvoudige winstvariant over het hoofd had gezien. Die zou hem een gedeelde derde plaats hebben opgeleverd.

Schwarzman kwam in de uiterst produktieve slotronde met vier zeges tot zijn eerste overwinning. De Rus, die twee jaar geleden samen met Baljakin het toernooi won en toen door een snelle remise in de slotronde nogal wat kritiek te verwerken kreeg, zorgde dit keer voor een ander probleem. Zijn partij tegen Krajenbrink vergde zoveel tijd, dat het er naar uitzag dat het duel de slotceremonie in gevaar zou brengen. Zover kwam het net niet omdat de Nederlander kort voor de tweede tijdnoodfase de ongelijke strijd staakte.

## Pacifische Spelen



■ *CALI— De Colombiaanse verspringster Milly Figueros gisteren in actie tijdens de atletiekwedstrijden als onderdeel van de Pacifische Spelen die in Cali worden gehouden. Figueros sprong 5,75 m. en behaalde daarmee een zilveren medaille achter haar landgenote Helena Guerrero die 5,85 m. door de lucht zweefde.*

# Official schopt diner na WK-rugby in de wa

**JOHANNESBURG — De rugbyploeg van Nieuw-Zeeland is boos opgestapt tijdens het tradionele slotbanket na het door Zuid-Afrika gewonnen wereldkampioenschap. De Nieuwzeelanders voelden zich beledigd door denigrerende opmerkingen van de Zuidafrikaanse official Louis Luyt.**

Luyt vertelde dat wanneer Zuid-Afrika ook aan de eerste twee toernooien om de wereldtitel had meegedaan, het land ongetwijfeld had gewonnen. Door de apartheidspolitiek waren de springbokken jarenlang verbannen van de internationale sportvelden.

Luyt: "In 1987 won Nieuw-Zeeland omdat wij ontbraken. Vier jaar later gold hetzelfde voor Australië. Onze overwinning nu is het bewijs." Ook de teams van Frankrijk en Engeland vertrokken vroegtijdig van de dis, maar ze gaven daarvoor geen reden.

Manager Du Plessis en Luyts directe chef Griffiths hebben afstand genomen van de uitspraken. Luyts is waarschijnlijk vermoeid en emotioneel geweest, denkt Du Plessis. Hij zei niets over eventueel overvloedig gebruik van sterke drank.

Luyt heeft wel vaker voor commotie gezorgd. Zo stond hij vlak na de afschaffing van de apartheid toe dat voor een wedstrijd tegen Nieuw-Zeeland het volkslied 'die stem' werd gedraaid, dat duidelijk een apartheid-kleur had.

# Nederlandse bridgers spelen wisselvallig

**VILAMOURA — De Nederlandse bridgers hebben gisteren wisselvallig gepresteerd op het EK voor landenteams in Vilamoura. IJsland, wereldkampioen in 1991, was een redelijk eenvoudige opponent (21-9 winst), maar Finland bleek te sterk met 19-11. Nederland staat na twintig van de 31 ronden op de vierde plaats.**

Captain Trouwborst wijzigde gisteren de tactiek. Geen roulerende paren meer maar een vaste opstelling per wedstrijd. Tegen IJsland kregen Jansen-Westerhof vrij. Leufkens-Westra en Kirchhoff-Maas hoefden na een gelijkopgaande eerste helft alleen de hand op te houden. De IJslanders boden er als vanouds lustig op los en kwamen geregeld veel te hoog, vooral ook omdat de verdelingen slecht waren. De partij eindigde bij 66-33, 21-9 in het voordeel van Oranje.

Tegen Finland, met Leufkens-Westra aan de kant, ging het minder goed. Zowel Jansen-Westerhof als Kirchhoff-Maas hadden een slecht spel waardoor bij rust een achterstand van 29-9 was ontstaan. In de tweede helft ging het gelijk op. Slechts 26 punten werden gemaakt, broederlijk verdeeld. Kirchhoff was niet tevreden: "Ik zoek er te veel achter, ik moet gewoon spelen." Hij was boos dat hij de helft van de dertien punten had weggegeven. Nederland verloor met 19-11 en zakte van de tweede naar de vierde plaats.

*Na wereldtitel rugby:*

# Verbroedering in Zuid-Afrika

**JOHANNESBURG — Als sport verbroedert, gebeurde dat zaterdag in Johannesburg. Blank en zwart vierden het grootste Zuidafrikaanse sportsucces sinds het einde van de apartheid bijna drie jaar geleden. In eigen land nog wel. Van het sportieve isolement verhief Zuid-Afrika zich tot de absolute top in een sport die er bijna een religie is: Rugby.**

De springbokken veroverden in Johannesburg de wereldtitel door Nieuw-Zeeland na verlenging met 15-12 te verslaan. President Mandela was bij de ontknoping van een spel dat nog niet zolang geleden vooral een tijdverdrijf was van blanken. Aan de nationale ploeg, overwegend blank, is dat nog duidelijk te zien.

Ruim een jaar geleden was de inhuldiging van Nelson Mandela als president, de voormalige voorman van het ANC, die jarenlang was verbannen naar een gevangenis op Robbeneiland, voor de kust van Kaapstad. Aan Mandela de loodzware taak eenheid te brengen in een land met blanken, kleurlingen en zwarten. Een moeilijke opdracht. Zaterdag kreeg hij een steuntje in de rug van een sportploeg.

Aartsbisschop Desmond Tutu, erkend strijder voor mensenrechten: "Deze overwinning verenigt ons land op een ongelooflijke manier. We hebben in Zuid-Afrika nog niet veel zaken die we samen konden vieren. Ja, de inhuldiging van onze president. Op deze overwinning kunnen we allemaal trots zijn." Tutu zag de wedstrijd in een Ierse bar.

De 27-jarige middenvelder Joel Stransky was de held op het veld van Ellis-park in 'Joburg'. Hij maakte alle Zuidafrikaanse punten. Drie penalty's, twee 'drop goals', waarvan de laatste zeven minuten voor tijd van de verlenging. Zijn evenknie Mehrtens bleef een drop kick bij hem achter. Gelukkig voor de Zuidafrikanen. Was de stand ook na verlenging gelijk gebleven, dan was de titel naar Nieuw-Zeeland gegaan omdat de *All Blacks* tijdens het toernooi minder straffen kregen.

President Nelson Mandela overhandigde voor 62.000 uitzinnige toeschouwers in het stadion en miljoenen voor de televisie de Webb Ellis-beker aan aanvoerder Francois Pienaar.

De spelers drukten geen enkele try en eigenlijk hoort dat niet in rugby. Dat is zoiets als een voetbalwedstrijd met alleen benutte strafschoppen en vrije trappen. De wedstrijd was bepaald niet rijk aan niveau, maar geen Zuidafrikaan die zich druk maakte. Het thuisland speelde met het hart. Favoriet Nieuw-Zeeland bleef ver verwijderd van zijn beste kunnen. De reus Jonahlomu, 118 kilo, werd aan banden gehouden.

In het hele land brak na het slotsignaal een volksfeest los zonder weerga. Een partij van blank en zwart, hoewel de donkere bevolking nog altijd weinig internationals levert.

Rugby was tot voor kort een blanke sport in Zuid-Afrika, zoals voetbal vooral een spel was van zwarten. Wat te zeggen van sommige namen in het nationale team, die het Nederlandse verleden feilloos blootleggen: Jopie Mulder, joost van der Westhuizen. De nationale ploeg was een van de beste ter wereld, maar mocht dat nooit bewijzen. De internationale boycot, afgeroepen wegens de apartheidspolitiek, stond alle sportcontacten in de weg. Tijdens de eerste twee WK's, in 1987 (Nieuw-Zeeland kampioen) en 1991 (Australië), ontbrak de ploeg.

Euforisch was de vreugde op het veld. Aanvoerder Pienaar ging de huilende selectie voor in gebed, zoals meerderen hogere machten aanspraken. Even later zei hij: "We hebben God bedankt voor het feit dat we de finale mochten spelen en dat hij ons het talent gaf te winnen."

## Geen succes voor Amerikaanse softbalsters



■ *WILLEMSTAD - De Amerikaanse damessoftbal selectie 'Athletes in action' verblijft momenteel op Curaçao voor het spelen van een aantal vriendschappelijke wedstrijden. Zondag won de Curaçaose kampioen Pichingolo met 5-3 van de ploeg uit de Verenigde Staten en gisteravond werd de Amerikaanse selectie met 6-0 verslagen door een lokale selectie.*

SOFTBAL — Nederland heeft gisteren in **Illinois** tijdens de wereldtitelstrijd softbal (junioren) twee overwinningen behaald. Tegen de Filipijnen werd het 6-0, van de Amerikaanse Maagdeneilanden werd met 24-4 gewonnen. Nederland is met zes punten uit vijf duels gedeeld vierde in het veld van veertien landen.

VOETBAL — Het bestuur van de voetbalbond van Cameroen heeft per fax de hulp ingeroepen van de internationale voetbalfederatie (FIFA). Minister van sportzaken **Bipium Woum** heeft onlangs het bondsbestuur in zijn land naar huis gestuurd om een crisis te bezweren en de continuïteit te waarborgen. De nu werkeloze bestuurders beschouwen deze maatregel als illegaal en hopen dat de FIFA kan bemiddelen.

# Geen Duitsers meer in Italiaanse competitie

**NEUSS — In Italië is komend seizoen geen Duitse international meer te bewonderen. Jurgen Kohler is de laatste die Italië heeft verlaten, in ruil voor de nieuwe rijkdom van Borussia Dortmund. Naast Engeland werpt de Duitse competitie zich allengs meer op tot leidend in Europa.**

Tal van Duitsers waren de laatste jaren actief in Italië: Matthäus, Brehme, Klinsmann, Völler, Hässler, Berthold, Kohler, Möller, Riedle, Doll, Reuter, Effenberg. Allemaal internationals, van wie een aantal in 1990 de wereldtitel veroverde in Rome. Inmiddels zijn ze allemaal teruggekeerd, al dan niet via een ander buitenland.

Sommigen verhuisden omdat ze op leeftijd raakten, anderen omdat ze mislukten. Een derde reden was de aantrekkingskracht van het kapitaal in de Bundesliga, daar waar de crisis in Italië bezuinigingen noodzakelijk maakt.

Kampioen Borussia Dortmund roerde zich het meest en heeft straks zes spelers uit Italië gehaald: Sammer, Reuter, Kohler, Möller, Riedle en de Braziliaan Julio Cesar. Afgelopen seizoen liep de begroting van de club op tot bijna zestig miljoen gulden. Voorzitter Niebaum verwacht, mede door de deelname aan de Champions League, over een paar jaar de honderd miljoen te bereiken. Dat is ongeveer evenveel als AC Milan.

Borussia heeft ook z'n zinnen gezet op Fausto Asprilla. De Colombiaanse spits moet weg bij Parma, dat hem een geldboete van ruim 40.000 gulden oplegde voor zijn kritiek op trainer Scala. De Duitse club heeft naar verluidt 17,5 miljoen gulden over voor de aanvaller, die momenteel met de nationale ploeg door de Verenigde Staten toert.





## Van Poppel start niet

**PARIJS — De wielerploeg Le Groupement heeft zich vanmorgen teruggetrokken voor de Ronde van Frankrijk. De directie van het Franse postorderbedrijf besloot hiertoe op grond van financiële problemen. Dit betekent onder meer dat Jean-Paul van Poppel niet van start gaat in de Tour.**

De sprinter zou deze zomer met een etappezege het record van Jan Raas, Gerrie Knetemann en Joop Zoetemelk kunnen evenaren. Het trio uit het gouden tijdperk staat op tien etappezeges, Van Poppel op negen. Als kopman van Le Groupement zou wereldkampioen Luc Leblanc fungeren.

Vrijwel gelijk met de terugtrekking van de Franse ploeg kwam de afzegging van de Rus Pjotr Oegroemov bij de Tour-directie binnen. Oegroemov eindigde vorig jaar als tweede in het eindklassement achter de Spanjaard Miguel Indurain.

## Jonker gepasseerd in tourploeg Once

**MADRID — Patrick Jonker gaat zaterdag in ST-Brieuc niet van start in de Ronde van Frankrijk. De spaanse ploegleider van Once, Manolo Saiz, heeft hem vervangen door de 22-jarige spanjaard Rojas.**

De Nederlander, die op een Australische licentie rijdt, stond aanvankelijk wel opgesteld voor de Tour. Hij reed een uitstekende Ronde van Italië. Na de Giro vertoonde Jonker echter een negatieve conditiecurve. "Niet verwonderlijk voor een renner die pas twee jaar prof is", vond Saiz.

De plaats van Erik Breukink in de tourploeg van Once staat niet ter discussie. Saiz bevestigde dit vanmorgen. De vervanging van Jonker had hij met de betreffende coureur doorgesproken. "Wij willen een goed klassement met Zülle, de bergprijs met Rincon en de groene trui met Jalabert", zei hij. Daarom hebben we wel negen renners in topconditie nodig.

Once verschijnt zaterdag met Breukink (Ned), Bruyneel (Bel), Stephens (Aus), Jalabert (Fra), Rincon (Col), Zülle (Zwi), Diaz-Zabala, Mauri en Rojas (allen Spa) aan de start.

## Rottier verliest, Schultz wint

LONDEN — Stefanie Rottier is gisteren in de eerste ronde van het toernooi op Wimbledon uitgeschakeld. De Amerikaanse Amy Frazier, als twaalfde geplaatst, was met 6-4, 7-5 te sterk voor de Nederlandse.

Brenda Schultz plaatste zich wel voor de tweede ronde. De Nederlandse, die als vijftiende is gerangschikt, versloeg de Tsjechische Radka Bobkova met 6-7, 7-6 en 6-1. In de tweede ronde speelt Schultz tegen de Letse Neiland, die met 6-0, 6-1 van de Spaanse Avila won.

## Prince Polley naar Excelsior

**ROTTERDAM — Excelsior heeft Prince Polley van FC Twente overgenomen. De Rotterdamse eerste-divisieclub legde de Ghanese spits voor twee seizoenen vast.**

FC Twente had de 26-jarige Polley afgelopen seizoen van Heerenveen verhuurd. De Friese eredivisionist maakte geen gebruik van de optie tot koop.

Twente hoopt binnenkort een nieuwe verdediger te kunnen presenteren. Dat is nodig na het vertrek van Clemens Zwijnenberg naar Feyenoord.

## AGENDA

**SENTRO DEPORTIVO KORSOU**
**(Bonamweg 49, Brievengat)**
**(Tel. 376620/376626)**
**zwembad:**
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

**PISINA BENNIE LEITO**
**(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)**
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vr. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

**SENTRO DI BARIO JANWÉ**
**dammen:**
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
**Schaakvereniging Janwé:**
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

**SKOL DI DAM STRATEGÍA**
**(Tel. 612573)**
**lessen:**
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé.**
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

**SCHAAKVERENIGING CURAÇAO**
**(Rust & Burgh)**
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

**CURAÇAO BULLETS SKATERS**
**(Schaatsclub Curaçao).**
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie tel.: 377289 (vragen naar Kees).

**PAROCHIEHUIS STA. FAMIA**
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **damlessen** o.l.v. S. Riedel.

**KURÁ DI SHON FIL**
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **voetballen** o.l.v. S. 'Papi' de Windt.

**DINSDAG**

**BASEBALL**
**(Federashon di Beisbòl di Kòrsou)**
**AA-klasse**
19.30 uur vervolg competitie - Sentro Deportivo Kòrsou (Brievengat).

*Eerste ronde Wimbledon*

# Krajicek al weer naar huis

**LONDEN — Picknicken op Wimbledon kan niet meer. Al was Richard Krajicek daar gisteren op baan vijf bij vlagen niet van overtuigd. Tegen de Amerikaan Shelton stond hij regelmatig te dagdromen. In een uur en 55 minuten was het Engelse tuinfeestje voor de 24-jarige Nederlander alweer afgelopen, 6-7, 3-6 en 3-6.**

Een hart bezat het spel van Richard Krajicek niet. Als twaalfde geplaatste kenner werd voor het tweede opeenvolgende jaar op Wimbledon in de eerste ronde uitgeschakeld. Hij is eerste geplaatste speler die eruit ligt. Tegen Shelton creëerde hij legio breekpunten, waarvan hij er maar een benutte, in de zevende game van de eerste set. Op de andere veertien was hij, zo leek het, geestelijk afwezig. "Dat waren kansen", gaf hij met monotone stem toe. "Ik was er niet bij die punten. Waarom? Als ik dat wist."

**SERVICE**

Toch was het gebrek aan killersinstinct in zijn ogen niet de voornaamste oorzaak van de onthutsende nederlaag. "Mijn opslag liep niet. De eerste was te weinig in, de tweede was vaak een presentje. Ik had veel te veel moeite met mijn eigen servicegames." Hij had er de voorgaande dagen nog wel extra op getraind. "Ik was het hele grasseizoen eigenlijk al ontevreden over mijn opslag."

Op gras was zijn serve ooit een moordwapen. Gisteren sloegde hij er ondanks veertien aces zelfmoord mee. Zeker vanaf de tweede set. Hij startte traag, kwam met 0-3 achter, maar herstelde zich krachtig met twee lovegames. "Ik had in die fase echt het gevoel dat ik mijn serve niet meer zou verliezen." Hij verwierf in drie games negen breekpunten maar pakte er slechts een. "Daar maakte ik me geen zorgen over. Ik dacht, die kansen pak ik straks wel."

In de tiebreak gaf hij zijn opslag drie keer uit handen, 2-7. "Dat setverlies was een mentaal tikkie, maar ik zat lekker in de wedstrijd." Het verlies van zijn opslag op 1-1 in de tweede set was een mentale opdoffer. "Daar schrok ik van, ja. Mijn opslag liep in de eerste set eindelijk vrij goed en opeens was ik dat gevoel weer kwijt. Die tweede service was zo zwak, ontstellend bijna."

Shelton, nummer 86 van de wereld, aanvaardde die presentjes met beide handen. Zo boog hij in de derde set de achterstand van 1-3 om in 6-3. De 29-jarige ingenieur uit Atlanta bezat een reputatie op gras. Vorig jaar sloeg hij in de eerste ronde de als tweede geplaatste Stich uit de Church Road, waarna hij de vierde ronde haalde. "Shelton betekende een lastige loting", gaf Krajicek aan, "maar geen superslechte. Hij deed alles wat ik had verwacht. Hij verraste me niet. Alleen zijn forehand-passing was iets beter dan ik had ingeschat."

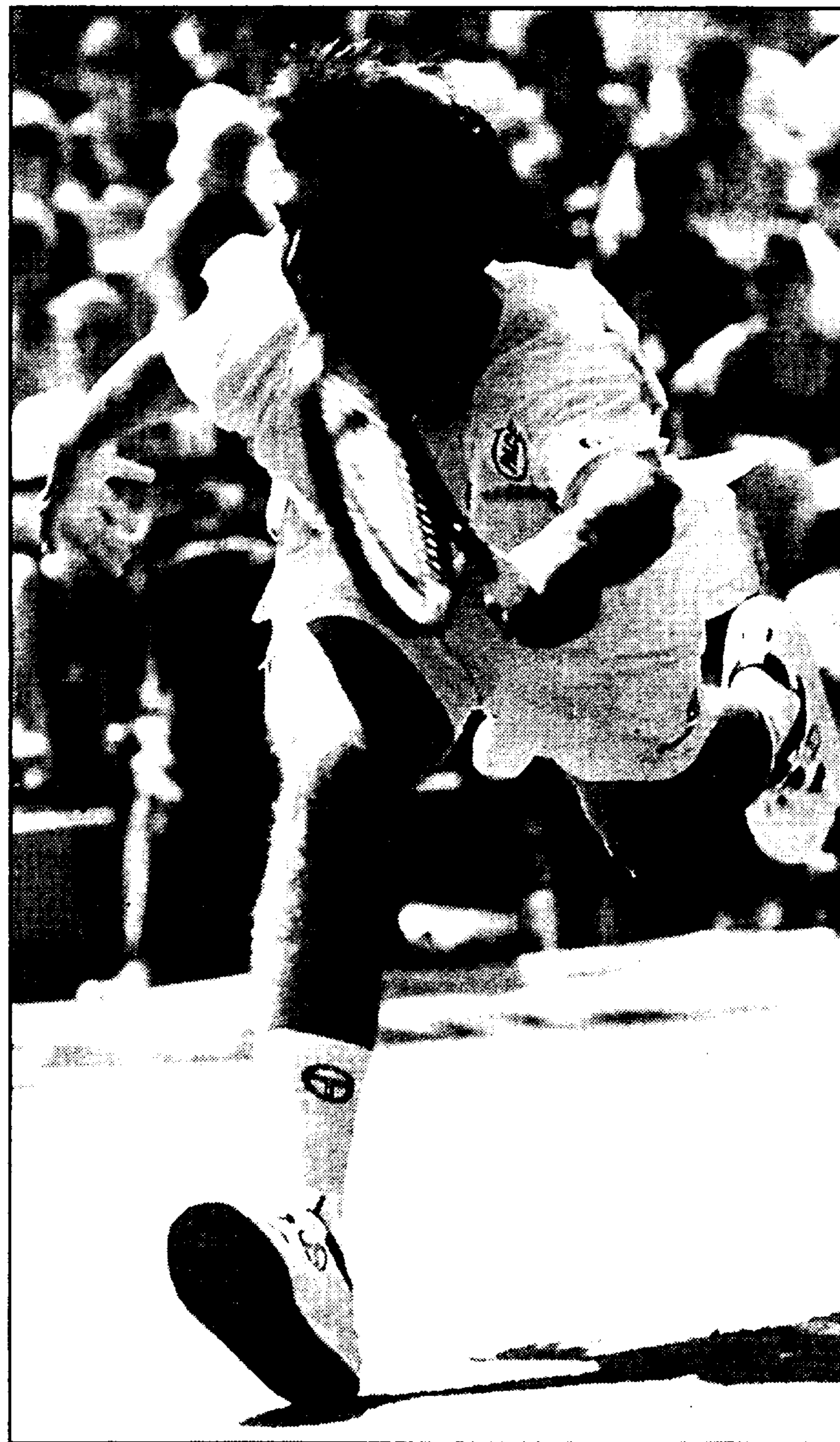
**MENTAAL**

"Of ik last heb van een mentale blokkade op grand slams? Geen sprake van." De druk werd er niet door groot, vond hij. "Ik ga zelfs met minder hoge verwachtingen de baan op. Ik bekijk elk toernooi tegenwoordig van ronde tot ronde." Over de laatste Grand Slam in dit jaar, de US Open, wilde hij niets zeggen. "Het grasseizoen is voor mij voorbij. Ik ga een paar weken op vakantie en daarna trainen voor het hardcourt in de VS."

Wimbledon is door de bouwsteigers Wimbledon niet meer. De groene kathedraal staat nog overeind, de picknickmandjes zijn verdwenen. En Richard Krajicek gaat op Grand Slams door het leven als Richard Kraj-echec.



*■LONDEN —Gabriëla Sabatini was gisteren in vorm. Met 6-3 en 6-4 kon haar Franse opponente Lea Chirardi na de openingsdag naar huis.*



*■LONDEN — In de eerste ronde van het Wimbledontoernooi kwam Goran Ivanisevic gisteren uit tegen Sebastian Lareau uit Canada. Op de foto moet hij zich wel inspannen maar echt grote moeite met zijn tegenstander had hij eigenlijk niet: 6-2, 6-4 en 6-4. Favoriet Pete Sampras won ook. In vier sets versloeg de titelverdediger de Duitser Karsten Braatsch 7-6, 6-7, 6-4, 6-1.*

## MAJOR LEAGUE

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse Major League gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE: Boston Red Sox-Toronto Blue Jays 4-3, New York Yankees-Detroit Tigers 7-3, Cleveland Indians-Kansas City Royals 2-0, Baltimore Orioles-Milwaukee Brewers 2-0, Chicago White Sox-Minnesota Twins 6-5, Oakland Athletics-Texas Rangers 4-3, Seattle Mariners-California Angels 7-3.

NATIONAL LEAGUE: Floridá Marlins-New York Mets 9-4, Atlanta Braves-Montreal Expos 4-3, Houston Astros-St.Louis Cardinals 11-0, Pittsburgh Pirates-Chicago Cubs 8-6, Los Angeles Dodgers-San Diego Padres 8-5.

## Romario denkt aan stoppen

**RIO DE JANEIRO — Romario overweegt te stoppen met voetballen. De voormalige PSV-er heeft dat bekendgemaakt, een dag nadat zijn club Flamengo naast het kampioenschap van Rio greep.**

Volgens plaatselijke kranten was Romario al gestopt, als hij zondag de titel had binnengehaald. Na de nederlaag tegen Fluminense heeft hij de club gezegd nog enkele dagen te willen nadenken.

Romario maakte in het beslissende duel weliswaar een doelpunt, maar viel verder nauwelijks op. De held van de dag werd Renato Gaucho, aanvaller bij de tegenpartij. Deze riep zich gisteren alvast uit tot de nieuwe koning van Rio.

Flamengo kocht de 30-jarige Romario aan het begin van het seizoen voor zo'n acht miljoen gulden van Barcelona. Hij beloofde bij zijn overgang de club voor het eerst in drie jaar weer aan het kampioenschap te helpen. Romario maakte dit seizoen 26 doelpunten. Hij werd daarmee 'slechts' tweede op de lijst van topschutters.

## Finse zwemmer betrapt op dope

**LAUSANNE — De Finse zwemmer Petteri Lehtinen heeft bij een controle op verboden stimulerende middelen positief gereageerd. Dat heeft de internationale zwemfederatie (FINA) vanmorgen in Lausanne bekendgemaakt.**

De 21-jarige Lehtinen, specialist in de wisselslagnummers, werd tijdens de training gecontroleerd. In zijn urinestaal werden sporen van de verboden substantie salbutamol aangetroffen. De FINA schorste de Fin voor twee jaar.

*Veel oud-spelers doen mee*

# Derde herhaling WK-finale 1974

**ZEIST — Acht Nederlandse voetballers die op 7 juli 1974 de WK-finale tegen Duitsland speelden, doen ook op 7 juli 1995 mee aan de herhaling van die wedstrijd in Aken. Ook de coach is dezelfde: Rinus Michels.**

Arie Haan, Ruud Krol, Johan Neeskens, John Rep, Wim Rijsbergen en Wim Suurbier, allen basisspeler in de destijds met 2-1 verloren wedstrijd, hebben toegezegd mee te doen, net als de toen ingevallen Rene van de Kerkhof en Theo de Jong.

Van het elftal dat Michels opdraven in München ontbreken zoals het er nu uitziet doelman Jongbloed, de middenvelders Wim Jansen en Wim van Hanegem, spits Johan Cruijff en linksbuiten Rob Rensenbrink. Als vervangers heeft Michels onder andere Rinus Israel en de doelmannen Piet Schrijvers en Eddy Treytel tot zijn beschikking.

Bij de duitsers, voor de gelegenheid onder leiding van Jupp Derwall, zijn nog meer internationals uit de toenmalige basis aanwezig in het Tivoli-stadion: Beckenbauer, Bonhof, Grabowski, Hoeness, Holzenbein, Müller, Overath en Vogts speelden destijds allemaal vanaf het begin. Scheidsrechter is de Belg Ponnet. In 1974 was dat de Engelsman Taylor.

Het is niet de eerste keer dat de replay van de finale wordt gespeeld. In 1975 was in Frankfurt de zogenaamde WK-revanche, ter gelegenheid van het 90-jarig bestaan van de Duitse bond. Het duel eindigde in 1-1, maar toen was het Nederlands elftal behoorlijk aangepast. In 1984 was de tweede herhaling. Nederland won in München met 1-0.

De wedstrijd van vrijdag 7 juli (aanvang 19.30 uur) is onderdeel van een samenwerkingsverband tussen beide bonden. In de ochtend voor de wedstrijd is in het provinciehuis van Maastricht een talkshow, met onder anderen de bondsvoorzitters Sprengers en Braun als gasten. Onderwerpen van gesprek zijn de rivaliteit en de soms hoog oplopende voetbalsentimenten tussen beide landen.

Tot het samenwerkingsverband behoort ook de interland Nederland- Duitsland op 24 april 1996 in Rotterdam. Daarbij gaat het om nationale elftallen van deze tijd.

*Tour de France*

# Koninginnerit met zes cols

**SAINT BRIEUC — Een dagje Pyreneeën op dinsdag 18 juli. De tourdirectie schotelt tijdens de vijftiende etappe de renners maar liefst zes cols voor in een rit over 207 kilometer.**

De koninginnerit van de 82e Ronde van Frankrijk begint al na 31 kilometer met de beklimming van de Col du Portet d'Aspet (1069 m), direct gevolgd door de Col de Mente (1349 m) en vervolgens de Col de Peyresourde (1569 m), Col d'Aspin (2115 m), Col du Tourmalet (2115 m) en de aankomst op de Montee de Cauterets-Pont d'Espagne (1470 m).

In totaal zijn zeven bergritten in het traject opgenomen. Vier aankomsten zijn gepland op bergtoppen in La Plagne, l'Alpe d'Huez, Guzet-Neige en Pont d'Espagne.

**KLOK**

De coureurs rijden dit jaar tijdens de Tour de France 108 kilometer individueel tegen het uurwerk. En 64 kilometer in ploegverband. In de 82e editie is het aantal kilometers tegen de klok iets minder dan in 1994 toen het er 115 waren, exclusief de ploegentijdrit, die dit keer twee kilometer langer is dan een jaar geleden.

De races tegen het horloge beginnen op zaterdag 1 juli in Saint Brieuc met een proloog in de avonduren over 7,4 km, vervolgens op 9 juli een tijdrit over 54 kilometer op Belgisch grondgebied tussen Hoei en Seraing en tenslotte op de voorlaatste dag rond Lac Vassivière een rit van 46 kilometer. De ploegentijdrit wordt op dinsdag 4 juli gehouden tussen Mayenne en Alencon.

*****

**HONKBAL — Nederland** heeft tijdens de wereldtitelstrijd honkbal voor junioren in Illinois van de eerste drie wedstrijden er slechts een gewonnen. Dat was het openingsduel met Argentinië, dat een minimale winst van 1-0 opleverde. Van Japan werd met 0-2 verloren, tegen China werd het 2-4.

# Arbitrage zal prijs Tomek Iwan bepalen

**AMERSFOORT — De voetbalrechters van de arbitragecommissie zullen beslissen welke prijs Feyenoord moet betalen voor Roda JC-er Tomek Iwan. De vraagprijs is vijf miljoen, Feyenoord wil aanmerkelijk minder betalen.**

Voorzitter Pickee van Roda kaartte de zaak gisteren aan tijdens de vergadering van het betaalde voetbal. Roda is gefrustreerd omdat Feyenoord Iwan een contract liet tekenen in Rotterdam achter de rug van Roda om, terwijl de Pool nog een jaar te gaan had in Kerkrade. Pickee vroeg zich af of in de reglementen duidelijk is geregeld wat mogelijk is na zo'n actie. Dat bleek dus nauwelijks geregeld.

Een commissie onder leiding van FC Zwolle-voorzitter Sporre houdt zich wel bezig met de affaire die al een paar precedenten had. Duidelijk is alleen dat een speler geen contracten kan hebben bij verschillende clubs.

Sporre: "We moeten uitzoeken wat contracten nog voorstellen. Het beste is dat we een regeling kunnen treffen voor het hele betaalde voetbal. Ook zijn we afhankelijk van de Centrale Spelersraad." Als voorbeeld van een oplossing noemde hij een hele hoge vermenigvuldigingsfactor, wanneer de ene club een speler koopt die nog lang vastligt bij de andere club.



# Hockeydames Oranje via Kaapstad naar Atlanta

**AMSTELVEEN — Aan de Europese titel mogen de Nederlandse hockeysters geen recht op Olympische deelname ontlenen. De winnend finalist van zondag moet daartoe in november naar Kaapstad, verliezer Spanje is als kampioen van Barcelona '92 wel verzekerd van Atlanta '96. Met organisator Verenigde Staten en wereldkampioen Australië.**

In Zuid-Afrika wordt een achtlandentoernooi gehouden, de beste vijf gaan naar de Olympische Spelen. Nederland speelt in Kaapstad tegen het gastland, Argentinië, Canada, China, Duitsland, Groot-Brittannië en Zuid-Korea. "Zij zien ons als Europees kampioen. Nederland is weer een topland. Vervelend voor de tegenstanders, prettig voor ons", zei coach Tom van 't Hek in Amstelveen.

De bondscoach gaat na het EK-succes eerst een maand op vakantie. Dan worden de trainingen geïntensiveerd tot drie in een etmaal. Dinsdagavond, woensdagochtend en woensdagmiddag. "Dat gebeurt zes keer." Twee in augustus, twee in september, twee in oktober.

# ZOEKERTJES

## TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

AUTO 1987 HYUNDAI Stellar, airco, pwr. windows, central lock, excellent condition, f.8.500,-. Tel.: 367414.

ALT SAXOFOON YAMAHA f.750,-. Tel.: 674166.

GETRAINDE DOBERMANNS, 3 jaar oud, met stamboom, f.1.250,-. Tel.: 672860.

KLEINE 2-DEURS (schuif) klerenkast, massief grenen, hoog 1.10cm, breed 1.20 cm., diep 55 cm., ged. hang/leg; schaafbank merk Helma, tafel 34cm. breed, 1.81cm. lang, 200 volt, 3 fase. Tel.: 684304.

LAATSTE AANBOD: 2+3 zits leren bankstel f.1.350,-; witte salontafel f.400,-; wandelwagen met vele extra's, nieuw f.950,-, nu f.100,-. Tel.: 375727.

JEEP RENEGADE, bj '84, pas gereviseerd, soft top, radio, vraagprijs f.16.500,-. Tel.: 677643 (Jean-Paul).

KOELKAST, NON-FROST General Electric, in redelijke staat. Tel.: 690657.

VOLKSWAGEN AMAZONE 1.8 GLS, bj. '88, i.z.g.st., airco + radio, gekeurd tot juni 1997, f.18.950,-. Tel.: 605777.

1988 HONDA CIVIC, good condition, NAf.10.750,-. Phone: 601126/370563.

BOEKEN 1E JAAR SEF (UNA), tegen aantrekkelijke prijzen (splinternieuw). Tel.: 367065 (na 19.00 uur).

TOYOTA STARLET '93, met airco, vraagprijs f.13.500,-. Tel.: 373660 of 605056.

EEN 2E handse ijskast NAf.200,-. Tel.: 373839.

WEGENS VERTREK: Lada Samara '87, i.g.s. Tel.: 368066/377320 (Jos).

COMPAQ PROLINEA PC, 66 HZ/486 DX2, 8 Mb Ram, 250 Mb hd, mouse; 3½ disk drive, fax/modem, SVGA color monitor, goed voor midden/klein bedrijf, vraagprijs f.4.000,-. Inl. tel.: 697487.

JEEP SAMURAI 1990, 43.000 km, NAf.11.500,-. Phone 690560.

FORD RANGER XLT, standaard, 1991. Informatie: 367238.

SUZUKI SWIFT GLX, 5-deurs, luxe uitvoering, gekeurd tot april 1997, belasting tot 1-1-'96, f.14.900,-. Tel.: 690687.

1982 SUBARU f.4.750,-; 1988 Lada Samara f.3.375,-. Both cars in good condition. Also: dining table f.150,-; 2 burners gas stove with bottle f.80,-. Call 673155.

MAZDA 323 GLX, hatchback, 1991, aut., 70.000 km, alarm. Tel.: 376943.

1 WINTERJAS; handschoenen; 2 wintertruien; 1 paar winterschoenen. Zo goed als nieuw. Tel.: 654824 (na 17.00 uur).

LEREN BANKSTEL, 9 maanden oud, met glazen tafel en tapijt (Europees stijl) en tv-tafel. Wie het eerst komt, het eerst maalt. Bellen tel.: 695852 (na 6 uur).

## TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

GEZOCHT: EEN huis met 3 slaapkamers of meer met mooie tuin. Tel.: 658104.

## PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

PERSONA RESPONSABEL komo live-in maid. Yama 686360.

*Vobelprijswinaars voor vrede bij gouden feest VN:*

# Meer vaart achter ontwapening zetten

**SAN FRANCISCO - Met n uitbundig feest in het eratheater van San Francо hebben de Vergde Naties maandag vierd dat de organisatie ftig jaar geleden werd gericht. De Amerianse president Clinton i de VN volledig te unen, maar waaruwde dat zijn land een perkte rol heeft en niet 'politieman van de reld' kan worden. De belprijswinnaars voor Vrede vinden dat de meer moet doen aan daadwerkelijke ontwaning in de wereld.**

t feest was op dezelfde ats waar vijftig landen ftig jaar geleden het VN-ndvest ondertekenden. retaris-generaal Boutros ali van de VN loofde het ndvest als "basis van de ernationale betrekkingen". et bouwplan van de wereldanisatie werd hier geted. Het handvest, dat hier stand kwam, is veel meer n een historisch document."

Vijf decennia lang hebben VN volgens hem landen staat gesteld samen te rken en uitdagingen het ofd te bieden die geen land en aankan. "Door de Vergde Naties heeft de werhet ideaal van soevereine fhankelijkheid vastgelegd de mogelijkheid nieuwe nden te laten ontstaan en waardigheid van de voln te waarborgen", aldus tros Ghali.

De dekolonisatie heeft het internationale landschap volledig veranderd, ging hij verder. "Door de Verenigde Naties heeft de wereld de idealen van de vrede en veiligheid in zich opgenomen -om de integriteit van staten te handhaven en het leven van hun mensen te beschermen." Het concept van de vredeshandhaving staat niet expliciet in het Handvest. Maar het heeft zich flexibel genoeg bewezen om antwoorden te vinden wanneer de noodzaak van dergelijke missies zich opdringt, verklaarde de secretaris-generaal.

Als tweede belangrijke spreker verklaarde Clinton dat de vaak bekritiseerde VN een schitterende toekomst voor zich hebben, maar ook rijp zijn voor grondige hervormingen. In ieder geval stelt het einde van de Koude Oorlog de VN volgens hem in staat hun volledige potentieel te gebruiken. Hij noemde de VN een 'organisatie van de 21ste eeuw'.

### ISOLATIONISME

In een interview zei de president dat critici van de Amerikaanse rol in de VN 'dubbel spel spelen'. Zij doen dat door de Amerikaanse bemoeienis te willen beperken, maar andere landen wel te zeggen wat ze moeten doen, stelde hij. De critici zijn vooral te vinden onder Republikeinse afgevaardigden in het congres. "Wij kunnen geen isolationistisch land worden en wij kunnen andere landen geen koers opleggen. Wij kunnen niet de politieman van de wereld worden." Maar, zo zei hij ook: 'Wij moeten erbij betrokken blijven' en 'ons eerlijke deel betalen'.

Felicitaties met het jubileum kwamen uit alle delen van de wereld binnen op het VN-hoofdkwartier in New York. Maar er waren ook vermaningen. Elf winnaars van de Nobelprijs voor de Vrede spraken zich in een verklaring uit voor verdere ontwapening. "Onder leiding van de VN en met een verantwoordelijker houding van de machtigste staten zou het aan wapens bestede geld kunnen worden gebruikt voor de wereldeconomie, om het leven te verbeteren in plaats van het te vernietigen."

### BESTE INSTRUMENT

De verklaring werd in San Francisco gepresenteerd door bisschop Desmond Tutu (Zuid-Afrika), Lech Walesa (Polen), Betty Williams (Noord-Ierland) en Oscar Arias Sanchez (Costa Rica). Andere ondertekenaars zijn Norman Borlaug (VS), Mairead Maguire (Noord-Ierland), Adolfo Perez Esquivel (Argentinië), Elie Wiesel (VS), Michail Gorbatsjov (Rusland) en Ytzhak Rabin en Shimon Peres (Israël).

"De wereldgemeenschap ziet zich vandaag geconfronteerd met ernstige schendingen van de mensenrechten, voortgaande militaire expansie ten koste van ontwikkeling, chronische armoede en een achteruit gaand milieu. De VN zijn een van de beste instrumenten om deze bedreigingen het hoofd te bieden", aldus de verklaring.

### BOSNIE

De leiders in het door een burgeroorlog verscheurde Bosnië zijn totaal niet overtuigd van de kracht en goede wil van de Verenigde Naties, bleek uit hun reacties. "Wij hebben niets te vieren", zei zelfs een VN-woordvoerder in Sarajevo. De Bosnische minister van Buitenlandse Zaken, Mohammed Sacirbey, verklaarde: "Ik denk dat op hun vijftigste verjaardag de Verenigde Naties snel hun pensioen naderen." Volgens Sacirbey hebben de VN gefaald in hun opdracht het principe van collectieve veiligheid te waarborgen. De VN zijn volgens hem een dekmantel geworden van grote mogendheden die niet voldoende doen in situaties als in Bosnië.

## Londen herdenkt halve eeuw VN

■ *LONDEN - In de Westminster Hall werd de vijftigste verjaardag van de Verenigde Naties gevierd met een plechtige bijeenkomst. Onder meer waren daarbij aanwezig premier John Major (rechts) en de vroegere secretaris-generaal van de Verenigde Naties Javier Perez de Cuellar.*

*(AFP-satellietfoto)*

## Kinderen oorlogsslachtoffers

■ *SARAJEVO - Inwoners van Sarajevo staan op de plaats waar zondag drie kinderen die buiten speelden om het leven kwamen bij een granaataanval. Het werd een droeve zondag omdat bij verschillende acties van Servische zijde negen mensen omkwamen onder wie vier kinderen.*

*(AFP-satellietfoto)*

# China zet dissident vast

**PEKING/MOSKOU - De Chinese autoriteiten hebben maandag de bekende dissident Chen Ziming in de gevangenis gezet, hoewel hij aan kanker lijdt. De maatregel wordt gezien als een uitdaging aan het adres van de Verenigde Staten, die zich hebben sterk gemaakt voor Chen. Premier Li Peng haalde uit naar het westen tijdens een bezoek aan Moskou.**

"Zo'n dertig tot veertig politieagenten zijn zondagavond binnengevallen en hebben mijn man meegenomen", zei Chens echtgenote Wang Zhihong. "Ze zeiden dat de huidziekte die dertien maanden geleden reden was voor zijn voorlopige vrijlating, nu is genezen." De huidziekte was weliswaar reden voor ontslag uit de gevangenis, maar artsen ontdekten snel daarop dat hij aan prostaatkanker, geelzucht en hartkwalen leed.

### VS TREFFEN

De 43-jarige Chen is naar gevangenis nr. 2 in Peking gebracht om de rest van zijn straf van dertien jaar uit te zitten. Hij kreeg die gevangenisstraf wegens 'contrarevolutionaire' activiteiten tijdens de protestbeweging op het Tiananmenplein in 1989.

Wang gelooft dat de autoriteiten met de arrestatie van Chen vooral de Verenigde Staten wilden treffen. De vervroegde vrijlating van Chen in 1994 maakte het voor president Clinton destijds mogelijk China's status van meest begunstigde handelspartner te handhaven. Inmiddels zijn de verhoudingen tussen de twee landen weer tot een dieptepunt gedaald wegens het bezoek van de Taiwanese president Lee Teng-Hui aan de VS. "Mijn man moet klaarblijkelijk boeten voor het bezoek van president Lee", aldus Wang.

### LI PENG IN MOSKOU

Premier Li Peng haalde maandag tijdens een bezoek aan Moskou fel uit naar het westen. Samen met zijn Russische collega Tsjernomyrdin sprak hij zich uit tegen inmenging in hun binnenlandse aangelegenheden, zinspelend op hun aanvaringen met de Verenigde Staten en Europa. "Rusland en China zijn grote landen in de wereld en we zullen niemand toestaan ons te vertellen hoe we moeten leven", zei Li Peng op een persconferentie met Tsjernomyrdin. "We moeten zelf beslissen hoe te leven", vulde deze hem aan. ■

# MIR en Atlantis: VS en Rusland ontmoeten elkaar

MIR ruimtestation

50 meter lang, 70 ton
Hoogte baan: 350 tot 400 km

Kvant-2
Woonmodule

Sojoes TM19 module
Bevestigd aan station

Kvant-1
Ruimtefysica module

Kristallen
wetenschapsmodule

Sojoes TM19 module
Verbonden aan station

Koppelring voor de Rus Burane
van het VS-veer Atlantis

Koppelring

AFP Amigoe Infografiek

VS veer Atlantis
30 meter lang, 70 ton

*Major krijgt rivaal voor partijleiderschap*

# Minister Redwood kandidaat

**LONDEN - De Britse minister voor Wales, John Redwood, heeft zich maandag kandidaat gesteld voor het leiderschap van de Conservatieve Partij. De kansen dat premier Major wordt herkozen zijn geschaad nu hij wordt uitgedaagd door een bewindsman uit zijn eigen kabinet.**

Redwood zei tijdens een chaotische persconferentie dat hij Major telefonisch had laten weten dat hij aftrad als minister voor Wales om zijn handen vrij te hebben voor de partijstrijd. Dat gebeurde na vier dagen van speculaties en druk getelefoneer onder conservatieve afgevaardigden. Vol vertrouwen zei Redwood, een tegenstander van de Europese Unie, de handschoen op te nemen en op 4 juli mee te dingen naar het leiderschap van de partij. Hij is gemotiveerd door Majors dramatische uitdaging van de critici in zijn eigen partij, 'kom maar op of houd je mond'.

Major speelt hoog spel en hoopt met zijn bluf de anti-Europese conservatieven het zwijgen op te leggen en de partij weer achter hem en zijn beleid te krijgen. De premier zei maandag in Cannes het volste vertrouwen te hebben in een ruime overwinning op de uitdager. "We hebben nu een serieuze verkiezing", zei hij in een reactie op Redwoods stap. "Het geeft ons prima gelegenheid de lucht te klaren. Ik meen dat ik ruim zal winnen."

Redwood kreeg de steun van de vroegere minister van Financiën Norman Lamont. Deze werd de afgelopen dagen ook getipt als een mogelijke uitdager van Major, die hem in 1993 de laan had uitgestuurd.

De Britse oud-premier Margaret Thatcher heeft steun betuigd aan John Major in zijn strijd om het leiderschap van de Conservatieve Partij, maar tegelijkertijd bekritiseerde ze hem omdat hij is afgetreden. In een vraaggesprek met de tv-zender CNN prees ze echter Majors uitdager in de strijd om het conservatieve leiderschap John Redwood. "Ik wacht af wat er gebeurt", aldus Thatcher. "Momenteel steun ik Major in de eerste ronde. De kieslijsten sluiten pas op donderdag, ik denk daarom dat het wat te vroeg is om iemand definitief te steunen." De eerste kiesronde door de conservatieve parlementariërs is op 4 juli.

■ *LONDEN - De minister van zaken met betrekking tot Wales John Redwood is uit het Britse kabinet getreden om de aanval te leiden op John Major, de premier die bij verrassing aftrad als leider van de Britse Conservatieven. De uitdager is internationaal niet bekend. Wel weet men dat hij kritisch staat tegenover de Europese Unie.*

*(AFP-satellietfoto)*

Vervolg van pag. 1

vrije wagen maakte temidden van een hevig vuurgevecht rechtsomkeert. De daders hadden ook raketwerpers bij zich maar kregen geen tijd die te gebruiken.

Cairo wijst in verband met de aanslag naar Sudan. Daar is Hassan al-Tourabi de man achter de schermen. Al-Tourabi leidt het Nationaal Islamitisch front (NIF). Dat is de partij achter de militaire staatsgreep van juni 1989. Egypte steunde toen de couppIegers omdat Cairo abusievelijk aannam dat de staatsgreep door Cairo goedgezinde officieren was gepleegd. Nadat duidelijk werd dat feitelijk het NIF de macht had gegrepen werden de relaties tussen de twee landen zeer slecht. Egypte beschuldigt herhaaldelijk Sudan ervan achter fundamentalistisch geweld te zitten. De uitvoerend directeur van de door Al-Tourabi opgerichte Arabische en Islamitische Volksconferentie, Idriss Suleiman, ontkende in Khartum elke Sudanese betrokkenheid. Hij noemde de uitspraken van Mubarak nonsens. Volgens hem had Mubarak een shock en moet het Egyptische staatshoofd vlak na de aanslag erg in de war zijn geweest.

De topconferentie van de OAE werd overigens volgens schema geopend. In de openingsredes werd niet aan de aanslag op Mubarak gerefereerd. De secretaris-generaal, Salim Ahmed Salim, riep de 53 lidstaten op meer te doen voor het bereiken van vrede. Hij hoopt een Afrikaanse vredesmacht te kunnen vormen die ter beschikking van de Verenigde Naties kan worden gesteld voor vredesoperaties in Afrika. Het continent kampt echter met bittere armoede. Toen de slachtingen vorig jaar in Ruanda honderdduizenden slachtoffers eisten, had Ethiopie een legereenheid beschikbaar gesteld maar het geld ontbrak om militairen en materieel naar Ruanda te vliegen.

De Ethiopische president Meles Zenawi is maandag tot nieuwe OAE-voorzitter gekozen. Zijn voorganger en Tunesische ambtgenoot Zine El Abidine Ben Ali vertrok eerder dan gepland, onmiddellijk na de opening van de top, uit de Ethiopische hoofdstad.

# Autobende in Nederland ingerekend

**LELYSTAD - De Nederlandse politie heeft een Flevolandse autobende opgerold die sinds december 1994 actief was.**

Aanleiding voor een uitgebreid onderzoek naar een georganiseerde autobende was een ongeluk dat op 9 april in Dronten plaatsvond. Bij dit ongeluk kwam een 27-jarige man uit Lelystad om het leven. De auto waarin hij reed bleek kort daarvoor gestolen te zijn bij een Drontense autodealer. Diezelfde dag kon al een medeplichtige worden aangehouden en de politie Flevoland Midden besloot in samenwerking met de politie Noord- en Oost-Gelderland een onderzoek in te stellen. Naar aanleiding van dit onderzoek zijn elf mensen aangehouden die afkomstig waren uit Joegoeslavië en Lelystad. De verdachten waren betrokken bij zeker 22 autodiefstallen in Flevoland, Harderwijk en het Brabantse Genk.

*Nigeriaanse Nobeprijswinnaar Wole Soyinka in Venezuela:*

# Fundamentalisme: politieke aids

**CARABELLEDA - Het probleem van de mensheid in het komende millennium is niet het racisme, maar het fundamentalisme. "Politieke en sociale aids van de huidige tijd", zo omschreef de winnaar van de Nobelprijs voor literatuur Wole Soyinka dit verschijnsel maandag.**

"Het fundamentalisme verbreidt zich als een virus", aldus de Nigeriaanse toneelschrijver. "Het kiest de vrouw als zijn eerste slachtoffer, het probeert haar van haar menszijn te beroven, haar te maken tot een schepsel van de tweede categorie", aldus Wole Soyinka die een vergelijking trok met het racisme: "Vrouwen worden nu slechter behandeld dan zwarten".

### VOORBEELDEN

Hij haalde verscheidene voorbeelden aan, zoals dat van de Sikhs die de Gandhi's, moeder en zoon, vermoordden, of dat van de orthodoxe joden die zich tegen de Palestijnen verzetten. "Wij moeten strijden tegen die toestand die onze echte vijand is", zo ging Wole Soyinka verder. Op het 26e Wereldcongres voor theater, dat onder auspiciën van de Unesco wordt gehouden, leidt hij een gespreksgroep over het thema "de val van de utopiën en het nieuwe millennium".

Soyinka, die in 1986 en 1987 als president van het Internationale theaterinstituut van de Unesco optrad, heeft tegen journalisten gezegd dat zijn vertrek uit Nigeria niet het begin is van ballingschap. Maar tevens wees hij erop dat zijn reispapieren bij herhaling door de Nigeriaanse autoriteiten zijn afgenomen. Dit is ook gebeurd met een paspoort dat hij van de Unesco had gekregen.

### OP MISSIE

"Ik ben niet in ballingschap, ik ben op missie, een missie die de strijd van hen die daar in het land mee bezig zijn, de grens over brengt", aldus de Nigeriaanse Nobelprijswinnaar.

Negentig landen hebben vertegenwoordigers naar het congres in Carabelleda, een badplaats niet ver van de Venezolaanse hoofdstad Caracas, gestuurd.



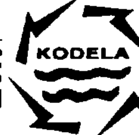
■ *BANGKOK - De brandweer van de Thailandse hoofdstad maakte een einde aan het vreugdevuur ter gelegenheid van de Werelddag tegen de verdovende middelen. Het was een vuur dat geheel bij deze dag paste: het basisprodukt ervan bestond uit een variëteit van verdovende middelen zoals heroïne, opium en cannabis. In Bangkok neemt 87 procent der verslaafden zijn toevlucht tot heroïne en acht procent doet het met opium.*

## Veel slachoffers watersnood Nepal

**KATHMANDU - Overstromingen en landverschuivingen hebben in Nepal aan minstens 85 personen het leven gekost, 41 personen gelden als vermist.**

Dat hebben de Nepalese autoriteiten bekend gemaakt. Zware regenbuien teisteren het koninkrijk in het Himalayagebergte sinds drie weken. Meer dan honderd gebouwen zijn door het water weggespoeld of grotendeels beschadigd. De regering gaat onverminderd door met haar reddingsacties.

















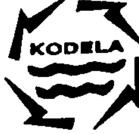















## Pond en dollar verder omlaag

**AMSTERDAM - Het pond sterling was vanmorgen op de Europese valutamarkten weer lager. In Amsterdam werd een koers genoteerd van Nf 2,4620, bijna één cent minder dan de Nf 2,4705, die gisteren als slotkoers gold.**

Gisteren was er al dik twee cent van de koers afgegaan als gevolg van politieke problemen. Oorzaak is de verzwakking van de positie van premier Major. Hij heeft het politieke leiderschap van zijn partij neergelegd. Er heeft zich een tegenkandidaat aangediend in de persoon van John Redwood. Blijkt Major uit de boot te vallen, dan staat ook zijn positie als premier ter discussie.

De dollar was iets lager op Nf 1,5545. Gisteren was de koers geëindigd op Nf 1,5585. Veel viel er in de dollarhandel niet te beleven. De handelaren wachten op het resultaat van het auto-overleg tussen Japan en de Verenigde Staten. Hoe langer het overleg duurt, hoe kleiner de gevolgen van welke uitkomst dan ook op de dollarkoersen zullen zijn, zo zeggen de handelaren.

## Bierbrouwers Miller en Asahi werken samen

**NEW YORK - Het Amerikaanse Miller en Asahi uit Japan, beide in hun land de op één na grootste bierproducent, bundelen hun krachten. Asahi krijgt de exclusieve produktie- en distributierechten van Miller in Japan. Miller verkoopt sinds vorig jaar via het dochterbedrijf Century Importers al Asahi-bier op de Amerikaanse markt.**

Miller, in de VS tweede na Anheuser-Busch (van onder meer Budweiser) en op de wereldranglijst derde achter Anheuser-Busch en Heineken, zit de laatste tijd niet stil. De brouwer sloot onlangs contracten met brouwerijen in de groeimarkt China en in Costa Rica.

Vorig jaar ging Miller, een volle dochter van voedingsen genotsmiddelenproducent Philips Morris, in zee met het Britse Taunton Cider. Asahi moet op zijn beurt als producent in Japan Heineken-partner Kirin voor laten gaan.

# Kirk Kerkorian aast op nog groter belang in Chrysler

**LAS VEGAS - De Amerikaanse miljardair Kirk Kerkorian is onvermoeibaar. Eind vorige maand zag hij noodgedwongen af van zijn pogingen het autoconcern Chrysler over te nemen. Kerkorian biedt nu 700 miljoen dollar voor 14 miljoen aandelen Chrysler ofwel 50 dollar per stuk om het belang van zijn houdstermaatschappij Tracinda in Chrysler te vergroten van 10 tot 13,6 procent.**

Kerkorian is al vijf jaar de grootste aandeelhouder van Chrysler. Hij deed in april de nodige stof opwaaien toen hij 22,8 miljard dollar bood voor alle uitstaande aandelen van het autoconcern. Kerkorian dacht zo het financiële beleid ten voordele van de aandeelhouders naar zijn hand te kunnen zetten.

Die vlieger ging echter niet op door de grote weerstand tegen het bod, dat neerkwam op een prijs per aandeel van 55 dollar in contanten. De leiding van het autoconcern, andere aandeelhouders, de bonden en Wall Street keerden zich tegen Kerkorian, ook al wist deze zich gesteund door voormalig bestuursvoorzitter Lee Iacocca. De koers stond vrijdag op Wall Street op 47,625 dollar.

Het bod van gisteren is nog niet definitief in verband met de beperkingen, die Chrysler hanteert om het belang van Kerkorian niet groter te laten worden.

Chrysler heeft zijn positie in Japan versterkt met de aankoop van een Japanse autodealer. Voor tien miljard yen (Nf 185 miljoen) is Chrysler eigenaar geworden van Seibu Motor Sales, dat een landelijk netwerk van 108 zaken heeft. In Tokyo alleen al zijn dat er 21.

Chrysler is één van de Amerikaanse autoconcerns, die klagen over hun afzet op de Japanse automarkt. Het Amerikaanse concern lijkt zijn slag te hebben geslagen, maar volgens kenners is het de vraag of het daarmee zijn verkoop in Japan zal kunnen opvoeren. Het concern slijt zijn auto's momenteel via de bijna 1800 Honda-dealers en 120 showrooms van Seibu Motors en andere bedrijven. De verkoop kwam in het op 31 maart afgelopen boekjaar uit op niet meer dan 16.538 wagens, al was dat wel 60 procent meer dan het jaar daarvoor.

Chrysler wil de verkoop opvijzelen tot 100.000 stuks tegen de eeuwwisseling. Het concern heeft onlangs een nieuw hoofdkantoor in Tokyo geopend en wil drie nieuwe modellen op de Japanse markt introduceren waarbij het stuur aan de rechterkant zit. Volgens kenners hebben de Amerikaanse autoproducenten de problemen voor een groot deel aan zichzelf te wijten, omdat ze maar weinig modellen hebben met het stuur aan het rechterkant.

Nu het zich eigenaar kan noemen van Seibu Motor, ook dealer voor Peugeot en Saab, kan Chrysler scherpere prijzen berekenen. "Het is niet echt groot nieuws voor Chrysler, maar het zal zeker helpen", meende Matthew Ruddick van het effectenhuis James Capel.

GENEVE - *De Amerikaanse handelsvertegenwoordiger Mickey Kantor verraste gisteren zijn Japanse gesprekspartner, minister Ryutaro Hashimoto, door hem met een samurai-zwaard te begroeten. Dit gebeurde vóór de aanvang van de besprekingen over de sancties, die de Verenigde Staten tegen Japan willen treffen teneinde dit land te dwingen zijn markt te openen voor de import van meer Amerikaanse auto's en auto-onderdelen. De sancties gaan morgen na middernacht indien geen akkoord wordt bereikt.*

# DAMRAK

## Vrije val Gelderse Papier op Damrak

**AMSTERDAM - Op een rustige Amsterdamse effectenbeurs keerden beleggers zich af van Gelderse Papier. De producent van hoogwaardige papiersoorten verwacht in het eerste halfjaar door een tegenvallende orderontvangst lagere winstcijfers. De koers duikelde na deze mededeling met Nf 6,10 op Nf 90. De Amsterdamse beursindex, de AEX, stond rond 11.30 uur op 436,06 punt, 0,95 punt lager dan bij het slot van gisteren.**

"Het valt mee", zei een handelaar over de algehele stemming op het Damrak. Hij verwees daarbij naar de onzekere toestand in Engeland. De Londense FT-SE maakte gisteren als gevolg van de politieke onzekerheid een spectaculaire val door, maar wist vandaag de schade te beperken tot een verlies van 1 punt op 3310.

Opnieuw stonden de koersen onder druk uit angst voor aanwakkerende inflatie in Duitsland. Na Hessen en Baden-Wurttemberg kwam nu Beieren met zijn cijfers. In de Zuidduitse deelstaat waren de prijzen in een maand tijd met 0,4 procent gestegen.

Voor de derde beursdag achtereen moesten de obligatiekoersen een verlies accepteren, al wordt de omvang daarvan met de dag kleiner. Ditmaal lag het verlies op gemiddeld twee dubbeltjes. De dertigjarige staatslening (7,5 procent) gaf 15 cent af op 100.45 punt. De tienjarige staatslening (6,5 procent), waarvan de Nederlandse minister Zalm binnenkort met een vervolguitgifte komt, daalde eveneens met 15 cent op 98,40 punt.

Positief waren de koersontwikkelingen bij Gist Brocades en Heineken. Gist Brocades, dat gaat samenwerken met het Britse Smithkline Beecham bij de fabricage van penicilline steeg 50 cent op Nf 39,80. Heineken lijkt vooral profijt te hebben van het dorstige weer. De koers steeg met 9 dubbeltjes op Nf 233,90.

Opvallende daler was Koninklijke Olie. Het fondleek de afgelopen dagen op de weg terug, maar moest nu een verlies van Nf 1.30 noteren op Nf 191,10. Verder stond op de lokale markt Nutricia weer in de schijnwerpers. Na de forse koerswinst van gisteren verloor het bedrijf Nf 2,30 op Nf 107,20. Deze val volgde op de mededeling van Nutricia, dat er geen sprake is van overnamegesprekken. Juist de geruchten hieromtrent hadden de koers een dag eerder zo flink doen stijgen.

* * * * *

Het Amerikaanse warenhuisconcern Bradlees heeft surseance van betaling aangevraagd om zich voorlopig te beschermen tegen zijn schuldeisers.

* * * * *

Duitsland's grootste industrieconcern, Daimler-Benz, heeft in Silicon Valley (Californië) een technologisch onderzoekcentrum neergezet.

# CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP DINSDAG 27 JUNI EN TOT NADER ORDER:

| VALUTA | | AANKOOP | VERKOOP AAN PUBLIEK |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAN DOLLAR | 1.270 | 1.290 | 1.310 |
| PND STERLING | 2.750 | 2.805 | 2.865 |
| NED GLD (per Nf. 100) | 114.33 | 115.05 | 115.85 |
| ZW FRANCS (per Zw. frs. 100) | 155.28 | 156.90 | 156.90 |
| FR FRANCS per Fr. frs. 100) | 35.39 | 36.49 | 37.19 |
| DUITSE MARK (per Dm. 100) | 128.20 | 128.92 | 129.72 |
| IT LIRE (per It. lire 1000) | 0.77 | 1.07 | 1.13 |
| AR FLORIN (per Afl.100) | 98.00 | 100.00 | *100.20 **100.00 |
| JAPANSE YEN (per yen 10.000) | 211.58 | 212.44 | 212.24 |
| ECU (per Ecu 100) | -.- | 237.67 | 238.47 |

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 1.875%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 juni-14 juli
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625% obl. 1990/1995 koers: 100.85% Eff. rendement 6.50 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.63% Eff. rendement 7.30 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 100.71% Eff. rendement 6.75 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.59% Eff. rendement 7.50 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.85% Eff. rendement 7.625% Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 102.14% Eff. rendement 7.70 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 100.64% Eff. rendement 7.75 % Eiland
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 100.43% Eff. rendement 7.875% Land
8.00 % obl. 1994/2001 koers: 99.45% Eff. rendement 8.125% Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.22% Eff. rendement 8.375% Land

# Nederlandse bedrijven vallen steeds vaker in Belgische handen

**AMSTERDAM - Credit Lyonnais Bank Nederland (CLBN) is niet de enige Nederlandse onderneming, die in de belangstelling staat bij de Belgen (in casu de Generale Bank). De populariteit van Nederlandse bedrijven bij de Belgen neemt zienderogen toe. Dat blijkt uit een onderzoek van KPMG Corporate Finance.**

Uit de studie blijkt dat Belgische ondernemingen in de periode 1989 tot en met 1994 32 Nederlandse bedrijven overnamen. Ruim een derde van het aantal transacties vond plaats in 1994.

Het aantal acquisities door Nederlandse bedrijven in België neemt echter snel af. Werden in 1989 nog 26 overnames door Nederlandse bedrijven geregistreerd, vorig jaar waren dit er nog slechts vijftien.

De meeste belangstelling van de Belgen ging uit naar Nederlandse ondernemingen in de verzekeringsbranche, en metaal en techniek. Voornaamste redenen voor de overnames: Het versterken van de marktpositie, het creëren van schaalvoordelen en het verbeteren van de concurrentiepositie.

In totaal werden de afgelopen zes jaar tussen beide landen 226 fusies en/of overnames geregistreerd. Daarvan werden 141 transacties gepleegd door Nederlandse bedrijven in België en 45 door Belgische ondernemingen in Nederland.

# Ook niet-leden welkom op Optiebeurs

AMSTERDAM - De leden van de EOE-Optiebeurs hebben in grote meerderheid ermee ingestemd, dat buitenstaanders kunnen handelen op de beurs, zonder dat zij lid zijn van de vereniging EOE.

In een ledenvergadering is besloten zogenoemde *permits* in te voeren. Wie een permit bezit en voldoet aan de eisen die ook aan de leden worden gesteld wat betreft vakbekwaamheid en financiële *PT Qip*, kan actief worden op de Optiebeurs.

De nieuwe regeling gaat op korte termijn in. Tot nu toe konden alleen de ruim tweehonderd aandeelhouders/leden van de optiebeurs handelen. Een aandeel EOE kost op het ogenblik ruim Nf 300.000. Een permit gaat Nf 25.000 per jaar kosten.

# Aandelenkoersen beurs van Tokyo dalen fors

**TOKYO - De aandelenkoersen op de effectenbeurs van Tokyo zijn vandaag fors gedaald. De Nikkei-index van de 225 fondsen ging met 386,31 punten naar beneden tot 14.759,05, een daling van 2,6 procent.**

De gang van zaken is een reactie op de maatregelen, die de Japanse regering eerder op de dag bekendmaakte om de economie te stimuleren. Een makelaar zei dat ze onvoldoende zijn. Hoe meer de regering van dit soort regelingen afkondigt, hoe verder de koersen zullen zakken, zo zei hij.

Eén van de maatregelen is de tijdelijke afschaffing van belasting op het terugkopen van eigen aandelen. Wanneer een onderneming eigen aandelen inkoopt, stijgt doorgaans de koers van de aandelen, die in omloop blijven. De belasting wordt gezien als een rem op de stijging van de aandelenkoersen.

De regering wil verder bekijken of overheidsgeld gebruikt kan worden voor het dekken van banklen ingen, die niet meer terug te vorderen zijn. Op deze manier wordt de banksector ontlast en kunnen de koersen van de banken omhoog.

De handelaren op de beurs vinden de plannen niet overtuigend. Andere maatregelen, o.a. het afschaffen van de belasting op aandelentransacties, zouden doeltreffender zijn.

# Laatste ronde begonnen in auto-conflict Japan en VS

**GENEVE - Gistermiddag is in Genève de laatste ronde begonnen in het overleg tussen de Verenigde Staten en Japan over de verruiming van de auto-import in het laatstgenoemde land. De Amerikaanse handelsgezant Mickey Kantor en de Japanse minister van Handel, Ryutaro Hashimoto, kwamen bijeen voor een ultieme poging overeenstemming te bereiken.**

Kantor verklaarde kort voor het begin van het overleg dat 'er nog veel te bespreken is. We hebben een moeilijke taak voor ons'. Het afgelopen weekeinde is er in Genève op ambtenarenniveau al veel besproken om de weg te bereiden voor de toponderhandelaars. Veel hebben die voorbereidingen niet opgeleverd.

Minister Hashimoto liet, staande naast Kantor, weten dat 'we niet gaan onderhandelen onder de Amerikaanse wetten. We willen de besprekingen voeren krachtens de internationale regels".

Hasimoto zei verder dat het 'heel moeilijke besprekingen' worden en dat 'het Amerikaanse ultimatum niets met ons te doen heeft'. De VS hebben Japan tot morgen middernacht (Amerikaanse tijd) gegeven om overeenstemming te bereiken. Lukt dat niet, dan gaat Washington extra invoerrechten van 100 procent leggen op dure Japanse auto's. Die auto's worden dan vrijwel onverkoopbaar in de VS.



# WALL STREET

| NEW YORK | PREV | 26-Jun | FRANKFURT | PREV | 26-Jun | AMSTERDAM | PREV | 26-Jun |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DOW JONES | 4606 | 4601 | DAX INDEX | 2130 | 2130 | EOE | 434.93 | 437.00 |
| AM.EXP. | 36.00 | 36.00 | BASF | 300.00 | 300.00 | ABN AMRO | 60.00 | 60.80 |
| ATT | 52.88 | 52.00 | COMMERZBK | 307.00 | 307.00 | AEGON | 53.10 | 54.00 |
| ALZA CORP | 23.75 | 23.00 | DAIMLER B. | 680.00 | 680.00 | AHOLD | 56.00 | 56.30 |
| AMR CORP | 75.00 | 74.00 | DEUTS.BK | 60.30 | 60.30 | AKZO | 187.20 | 187.00 |
| APPLE COMP | 46.38 | 47.38 | MAN | 378.00 | 371.00 | AMEV | 84.30 | 84.70 |
| ARCHER | 19.00 | 18.75 | PREUSSAG | 417.00 | 417.00 | BOLSWESSANEN | 32.84 | 32.30 |
| BARRICK GOLD | 26.38 | 26.00 | SIEMENS | 688.00 | 687.00 | DSM | 133.30 | 133.00 |
| CITICORP | 60.63 | 60.75 | VW | 404.00 | 405.00 | ELSEVIER | 18.70 | 18.40 |
| COASTAL CO | 30.25 | 30.00 | | | | GIST BROC. | 38.00 | 39.30 |
| COCA COLA | 66.00 | 66.75 | HONG KONG | | | HAGEMEYER | 66.70 | 67.00 |
| CORNING IN | 33.25 | 32.00 | HSI INDEX | 9224 | 9291 | HEINEKEN | 230.80 | 233.00 |
| DISNEY | 60.00 | 57.13 | CHEUNG KONG | 38.00 | 38.70 | HOOGOVENS | 63.40 | 62.40 |
| DUPONT | 68.38 | 67.63 | CITIC PACIFIC | 19.15 | 19.25 | HUNTER DOUGLAS | 67.20 | 67.00 |
| EAST.KODAK | 62.75 | 61.00 | HANGLUNG | 12.20 | 12.30 | ING | 87.30 | 87.00 |
| EXXON | 70.00 | 70.13 | HSBC | 99.75 | 101.00 | KLM | 48.00 | 48.10 |
| FERRO CORP | 26.00 | 26.00 | | | | KNP-BT | 40.30 | 40.00 |
| FORD | 30.00 | 30.00 | TOKYO | | | KON. PTT NED. | 54.40 | 56.00 |
| GEN. ELECTRIC | 57.25 | 56.88 | NIKKEI DOW | 15386 | 15145 | NEDLLOYD | 63.30 | 62.00 |
| GEN. MOTORS | 47.38 | 47.25 | BRIDGESTON | 1290 | 1270 | NUTRICIA | 106.30 | 109.00 |
| HOMESTAKE | 17.00 | 17.13 | CANON | 1500 | 1410 | PHILIPS | 86.00 | 86.30 |
| IBM | 92.75 | 93.13 | HITACHI | 816 | 830 | POLYGRAM | 91.50 | 92.70 |
| MC DONALDS | 38.13 | 37.88 | HONDA MOT | 1340 | 1270 | ROBECO | 103.60 | 102.00 |
| MEAD | 60.38 | 60.63 | MAZDA | 313 | 322 | ROLINCO | 106.80 | 106.80 |
| MERCK | 49.88 | 49.13 | MITSUBISHI H. | 710 | 722 | RORENTO | 87.90 | 87.00 |
| MINNES. MINING | 62.75 | 63.63 | NIPPON STE | 288 | 280 | RODAMCO | 49.70 | 49.50 |
| MOBIL CORP | 97.25 | 96.13 | NOMURA SEC | 1630 | 1680 | ROYAL DUTCH | 190.90 | 192.40 |
| NOVEN | 7.00 | 7.13 | SONY | 4100 | 4130 | UNILEVER | 203.00 | 202.90 |
| PFIZER | 94.00 | 93.00 | TOYOTA | 1680 | 1670 | VAN OMMEREN | 48.00 | 48.00 |
| PHILIP MORRIS | 75.75 | 74.75 | | | | VENDEX | 41.30 | 41.30 |
| QUAKER | 33.38 | 32.88 | CURRENCIES | | | VNU | 187.00 | 186.00 |
| TELE-COMMUN. | 23.00 | 23.18 | US$/YEN | 84.38 | 84.38 | TORONTO | | |
| UNITED AIRLINES | 139.63 | 137.5 | US$/DMARK | 1.39 | 1.39 | TSE 300 | 4646 | 4606 |
| UNC | 4.88 | 5.00 | GBP/US$ | 1.61 | 1.60 | ALCAN | 40.88 | 40.88 |
| UP JOHN | 38.00 | 37.00 | US$/NLG | 1.56 | 1.55 | BANK OF NS | 29.88 | 29.63 |
| WESTINGHOUSE | 16.00 | 15.88 | ECU/US$ | 1.33 | 1.33 | CANADIAN PACIFIC | 24.13 | 24.00 |
| COMMODITIES | | | CAN/US$ | 1.38 | 1.38 | IMPERIAL OIL LTD. | 49.75 | 49.38 |
| GOLD | 382.10 | 381.80 | | | | NORANDA | 26.75 | 26.75 |
| SILVER | 5.36 | 5.32 | | | | PLACER DOME | 37.63 | 36.88 |
| CRUDE OIL | 17.40 | 17.84 | | | | ROYAL BANK | 30.63 | 30.63 |





## Onderwijs in eigen taal

Het Nederlandse kabinet wil dat meer allochtone leerlingen de mogelijkheid krijgen lessen in hun eigen taal te volgen. Het stelt daarvoor tien miljoen gulden, bovenop de huidige 75 miljoen gulden per jaar, extra beschikbaar en geeft gemeenten meer vrijheid en verantwoordelijkheden.

Het onderwijs in de eigen talen van allochtonen is belangrijk, zo vindt het kabinet. Het komt het zelfvertrouwen en dus de emancipatie en deelname van allochtonen in de Nederlandse samenleving ten goede. Het uitgangspunt dat allochtonen Nederlands moeten leren om te kunnen inburgeren blijft onverminderd van kracht. "Maar je moet weten waar je vandaan komt om te weten waar je naar toe gaat", zo luidt het motto in de notitie van staatssecretaris Netelenbos (Onderwijs) waarin de nieuwe aanpak wordt aangekondigd.

Gemeenten kunnen in de toekomst zelf bepalen welke groepen leerlingen voor dergelijke lessen in aanmerking komen en hoeveel uur per week daaraan wordt besteed. De lessen worden wel op school gegeven, maar buiten het verplichte schoolprogramma.

Nu nog is het *Onderwijs in eigen taal en cultuur*, zoals de aanduiding tot voor kort luidde, voorbehouden aan leerlingen uit Griekenland, Italië, ex-Joegoslavië, de Kaapverdische eilanden, Marokko, de Molukse eilanden, Portugal, Spanje, Tunesië en Turkije. Gemeenten kunnen daaraan andere talen toevoegen, bij voorbeeld Papiaments.

Vorig jaar kwamen ruim 100.000 allochtone kinderen in aanmerking voor lessen in hun eigen taal. Bijna 65 procent volgde die lessen ook.

## Opwinding rond oude Romein

De befaamde redenaar **Cicero** heeft 2000 jaar na zijn gewelddadige dood de voorpagina's van de Italiaanse kranten gehaald. Sommigen zien een tekst van hem die voor het eindexamen Latijn is gebruikt als een aanval op oud-premier Silvio Berlusconi.

Een parlementslid van Berlusconi's partij, de vroegere leraar klassieken Attilio Sigona, heeft de commissie die de tekst heeft uitgezocht, ervan beschuldigd dat zij de oud-premier in een slecht daglicht wil plaatsen. In de 2000 jaar oude tekst uit de '*Republica*' valt Cicero rijke mannen aan die de politiek ingaan en zich niet aan de wetten houden die alle overige burgers wel moeten naleven.

Sigona noemde de tekst 'een ernstige provocatie' tegen een 'vroegere regeringsleider die bij de grote meerderheid van de Italianen bekend is'.

Andere politici deden de opwinding met een schouderophalen af. "Mijn collega kan toch in alle ernst niet geloven dat Cicero een van Berlusconi's tegenstanders is", zei Francesco D'Onofrio, minister van Onderwijs in het kabinet van Berlusconi. "Berlusconi's nieuwe vrienden kunnen hem meer schade doen dan de schrijvers uit de klassieke oudheid", meent hij.



■ *WILLEMSTAD - De Curaçaose Rotary-club heeft een nieuw bestuur. Cay Winkel, voorzitter in het jaar 1994-1995, droeg de voorzittershamer over aan Flip Sluiter. Deze zal in zijn bestuurlijke werkzaamheden nauw worden bijgestaan door secretaris Bob van Ginkel en penningmeester Peggy Römer. Op de foto van links naar rechts Flip Sluiter (voorzitter), Bob van Ginkel (secretaris), Clift Christiaan (directeur Avenue C), scheidend voorzitter Cay Winkel, penningmeester Peggy Römer, Frank Kunneman (sergeant of arms), Hans Bruning (assistent-secretaris), Juan Martina (inkomend voorzitter), Edwin Brussen (directeur Avenue A), Paul Ackerman (directeur Avenue B) en Norbert Broos (directeur Avenue D).*

## Anti-joodse cultus verboden

De bisschop van Innsbruck heeft een **antisemitische verering** in de provincie Tirol verboden. Met dit besluit wil mgr Reinhard Stecher een definitief einde maken aan de cultus rond het kind *Anderl von Rinn*, dat vijf eeuwen geleden door joden zou zijn vermoord.

Op de plaats waar de rituele moord zou zijn gepleegd, werd een kerk gebouwd. Vorig jaar kwamen er ongeveer 2000 traditionalistische roomskatholieken uit Oostenrijk en Duitsland op bedevaart naar het plaatsje Rinn.

Vanaf 1989 probeert bisschop Stecher de antisemitische verering in te dammen. "De beschuldiging zonder enige grond heeft tot gevolg gehad dat Anderl ten onrechte is vereerd als een martelaar voor het geloof." Legenden over rituele moorden door joden ontstonden in dezelfde tijd als de heksenwaan. Dit heeft ontelbare joden het leven gekost, aldus de bisschop van Tirol. Mgr Stecher heeft hierbij de volledige steun van het Vaticaan.



## IOBA organiseert Beerfestival




Aanstaande zaterdag 1 juli wordt op Landhuis Brievengat van drie uur 's middags tot drie uur 's nachts een grandioos Beer Festival 1995 georganiseerd. Deelnemende merken, de meest populaire op onze lokale markt, zijn Grolsch, Bavaria, Amstel, Miller, Polar en 'last but not least' Heineken. Het Beer Festival, dat zeer zeker een vaste plaats op de jaarlijkse activiteitenkalender verdient, is een initiatief van IOBA, Involvement of Banda Ariba Jaycees.

Volgens Sidney Paula, coördinator van dit bijzondere project, is promotie van ons lokale bier een goede zaak. "We hebben op Curaçao nu eenmaal een grote variëteit aan kwaliteitsbier en het Beer Festival leent zich er uitstekend voor om hierop de spotlight eens te richten."

De prijs van de biertjes (alleen voor personen van 18 jaar en ouder) is alleszins redelijk gehouden. Uiteraard zijn er ook soft drinks verkrijgbaar. Eten, met onder andere catering van het Van der Valk hotel, is er in overvloed, terwijl het gebeuren muzikaal omlijst wordt door Gibi y Orkesta en een dj.

Ook Joop Kusters is met zijn succesvolle Polar op het Festival van de partij. Kusters: "Ik ben zelf lid van de Lions en fundraising projecten gaan mij na aan het hart. Zoiets is goed voor onze hele gemeenschap. Daarnaast heeft het Beer Festival natuurlijk voor ons een promotioneel aspect."

Ook Simone Trappenberg van Heineken onderschrijft dit laatste. "Tevens zijn wij lokaal marktleider op het gebied van de geïmporteerde bieren. En dit jaar herdenken we, zoals bekend, het feit dat de eerste krat Heineken 70 jaar geleden op het eiland aan de man werd gebracht. Nu, dan blijf je bij een Beer Festival niet langs de zijlijn staan."

Het voordelige saldo van het Beer Festival komt ten goede aan sociale projecten van de Banda Ariba Jaycees.

Op de foto van links naar rechts pr-vrouwe Coraline Perret Gentil, Vic Galvis, Harold Martijn, Sidney Paula, Zahira Figaroa en Rose Kramers van Amstel.

## Koffiegebruik gedaald

Per hoofd van de bevolking is de **Nederlander** in 1994 minder koffie gaan drinken. In vergelijking met 1993 daalde het gemiddelde verbruik vorig jaar met 0,2 kilo tot 8,2 kilo. Dat staat gelijk aan 170 liter per hoofd van de bevolking per jaar. Nederland staat daarmee op een vijfde plaats na de vier Scandinavische landen, zo blijkt uit het jaarverslag van de Vereniging van Nederlandse Koffiebranders en Theepakkers.

Nederland blijft met een gemiddelde consumptie van 682 gram thee overigens ver achter bij wereldleider *Ierland*, waar de consument gemiddeld 3,22 kilo per jaar drinkt, en *Groot-Brittannië* (2,61 kilo). Na die twee landen neemt Nederland de derde plaats in.

De koffiebranders voorzien pas over enkele jaren een prijsdaling. Een jaar geleden stegen de prijs van koffie op de wereldmarkt sterk door vorst op Braziliaanse plantages. Onzekerheid over de omvang van die vorstschade zorgde voor duurdere termijncontracten voor dit jaar en volgend jaar.

Die prijsstijgingen werden nog eens gevoed door speculatie met koffiecontracten. De hogere prijs leidt tot meer aanplant van koffiestruiken. Dat zou kunnen leiden tot overproductie. Prijsdalingen daardoor zijn echter pas over enkele jaren te verwachten.

## Hillary wordt journaliste

**Hillary Clinton** gaat wekelijks een krantecolumn schrijven. Dit heeft de first lady maandag meegedeeld.

"Deze krantecolumn biedt mij een unieke mogelijkheid mijn ervaringen in het Witte Huis en als landsvrouwe met het Amerikaanse volk te delen", zo zei ze in een toespraak tot de *News Women's Club*. Dat is een organisatie van vrouwen die zich op leidinggevend niveau met nieuws bezighouden.

Creators Syndicate, waarvoor onder meer ook Ann Landers en ex-vice-president Dan Quayle werken, gaat de column over de aangesloten kranten verdelen. Op 23 juli verschijnt de eerste. Zij krijgt er overigens geen vergoeding voor.

De presidentsvrouw gaat schrijven over haar 'waarnemingen van vrouwen, kinderen en families die ze alom in het land en overal ter wereld heeft ontmoet', verklaarde haar woordvoerster.

Hillary Clinton, die zegt dat ze grote bewondering heeft voor Eleanor Roosevelt, treedt in haar voetstappen. Deze vroegere first lady schreef een indertijd populaire column die als vaste kop had 'Mijn dag'.

## Langste hek is gatenkaas

De langste **afrastering** ter wereld, het 5334 kilometer lange dingo-hek in Australië, kan de schaaps-en runderkuddes steeds minder tegen de inheemse wilde honden beschermen. Het hek, 1,80 meter hoog en twee keer zo lang als de *Chinese muur*, vertoont op steeds meer plaatsen gaten.

Wilde dieren en het rauwe klimaat op het vijfde continent verwoesten de afrastering sneller dan de reparaties vorderen. Een boerderij verloor alleen dit jaar al vijfhonderd schapen door de hongerige honden.

De aanleg van de dingoversperring begon in 1885, en was in 1949 voltooid. Het hek moet voorkomen dat de wilde honden, geelkleurig en zo groot als een herdershond, hun jachtgebied naar de landbouwgronden uitbreiden. Dat gebeurt vooral in tijden van droogte, als de dingo's elders geen buit meer kunnen vinden.

Het onderhoud van het hek is een taak voor de landeigenaren, die behalve het materiaal ook 115 dollar per kilometer vergoed krijgen. De ontvolking op het platteland en de mechanisatie van de landbouw zorgen evenwel voor steeds minder arbeidskrachten.

## Fanatieke 'figuranten'

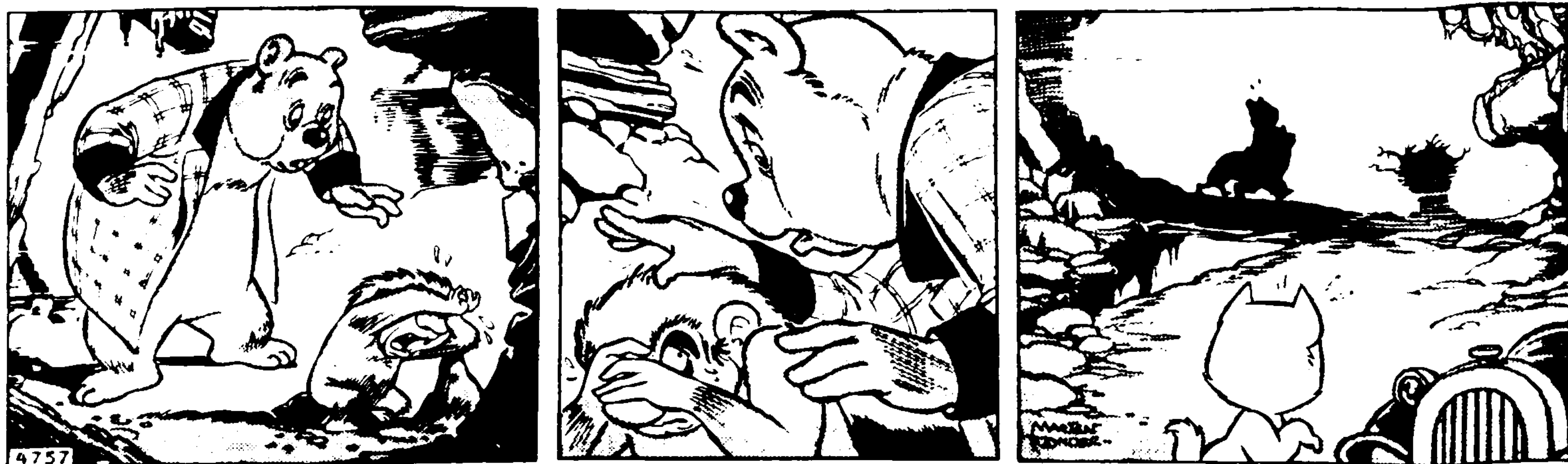
Nooit had hij durven dromen dat de werkelijkheid zijn fantasie zo snel zou inhalen. Maar dat is precies wat auteur **A.F.Th. van der Heijden** zondagmiddag in Amsterdam voor zijn ogen zag gebeuren. Tijdens de opnamen voor de op zijn boek gebaseerde speelfilm over de Amsterdamse kraakbeweging in de jaren tachtig, stormden echte krakers de filmset in de Ruyschstraat op en bezetten twee panden.

"Niet slecht geregisseerd, dacht ik. Totdat het tot me doordrong dat het echt was", zegt een verbouwereerde Van der Heijden minuten na de overval. "Ik dacht dat ze de figuranten opslag hadden gegeven. Er werd opeens met zoveel gedrevenheid geacteerd."

De echte krakers zijn boos. Volgens hen gaat het niet aan om een geromantiseerd beeld te geven van de gebeurtenissen die in de jaren tachtig leidden tot de dood van kraker Hans Kok in een politiecel. Het feit dat politieagenten zijn ingehuurd om de rollen van krakers, ME'ers en agenten te spelen betekende olie op het vuur. "Een poging van de politie het besmette blazoen te zuiveren", vinden de krakers.

## TOM POES EN DE GRAUWE RAZER

Door Marten Toonder




**4757 — Hij kuchte nerveus en naderde met behoedzame pas de grauwe razer, die in zijn puin nederhurkte en lichtschuw het gelaat in de handen verborg.**

**"Ik zal het goedmaken", sprak heer Ollie op deelnemende toon, "dat beloof ik je....."**

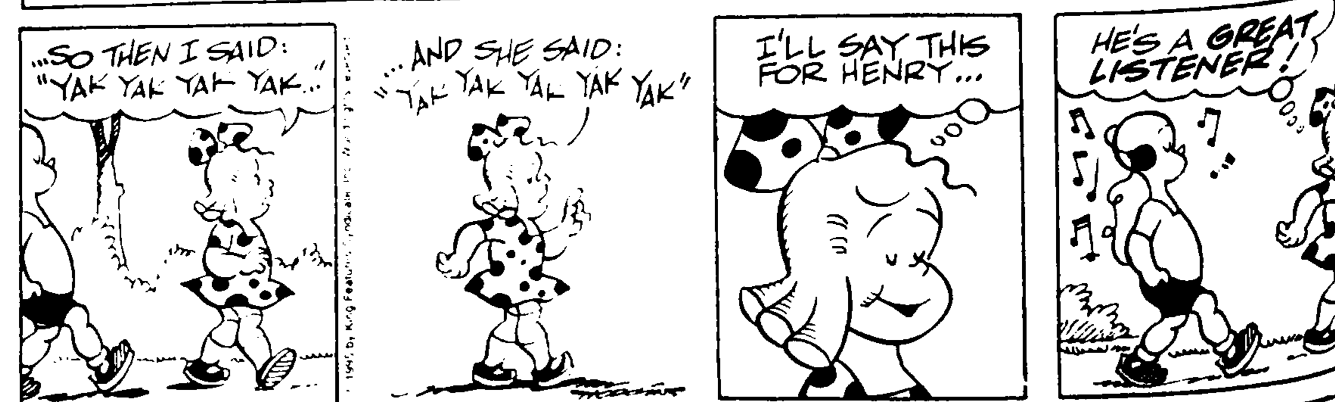
**Het monster gaf geen antwoord. Misschien maakte het zachte gepraat betere gevoelens in hem wakker. Of voelde het, dat er van deze fezelende figuur geen gevaar te duchten viel?**

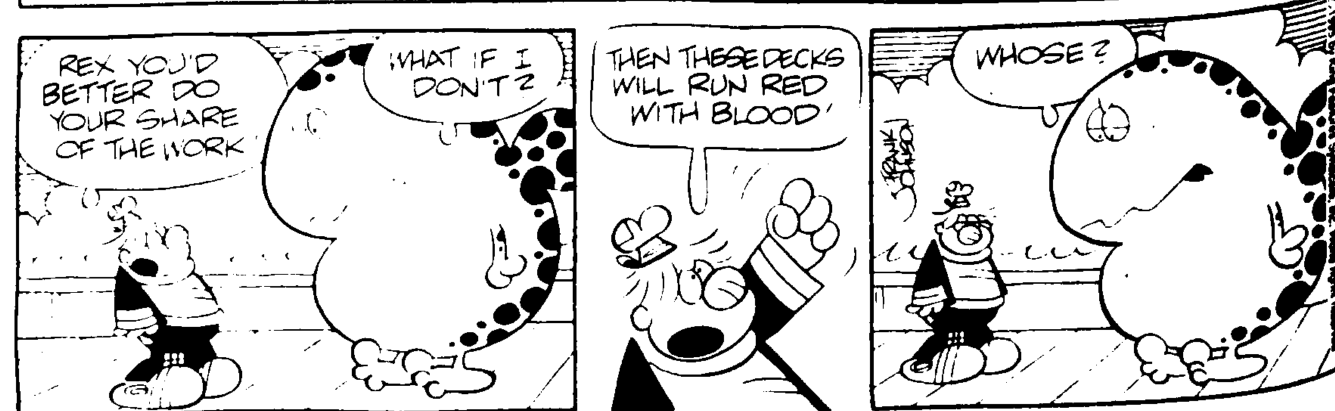
**"Huil niet meer", hernam heer Bommel vriendelijk. "Je hebt een moeilijke jeugd gehad en je hebt nooit liefde gekend, arm schepsel. Dat gaat nu anders worden. Ik ben een heer voor wie geld geen rol speelt. Met zachtheid en begrip zal ik je tot een nuttig lid van de maatschappij maken....."**

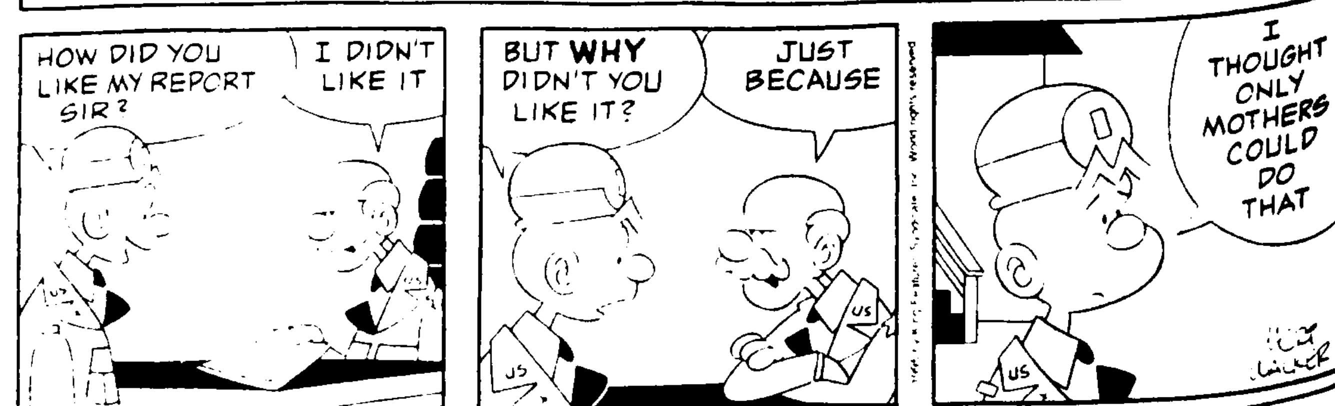
**"Dompelaar!" krijst de kraai naderwiekend. "Jammerkoek!"**

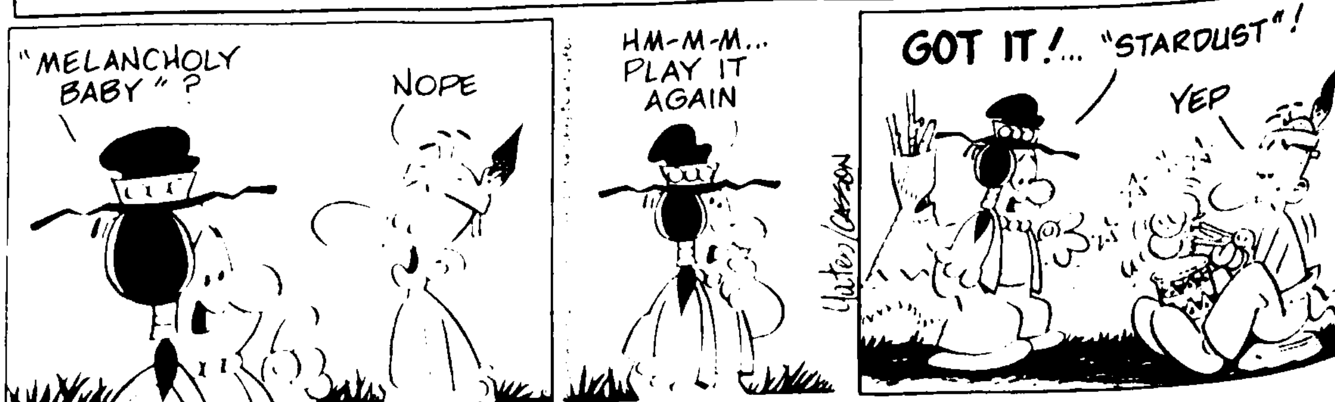
**Heer Ollie keek gehinderd even op, doch hij liet zich niet uit het veld slaan.**

**Op gevoelige toon sprak hij nog enige tijd door - en net toen Tom Poes, die de Oude Schicht rijklaar gemaakt had, ongerust begon te worden, trad hij fier uit het puin te voorschijn, gevolgd door het monster, dat zich als een vreemd verlengstuk onder heer Bommels jas voortbewoog............**



AMIGOE
Colofon
GEVERIJ AMIGOE N.V.
oon (10 lijnen): 672000
erpenheuvel z/n of postbus 577
açao N.A.
440.000
-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
uro & Curiel's Bank rek. nr.:
825.10

ctie:
: 674084
rd de Maeyer-Hollander
ward News Holding
la Rhodes (secreteresse)

dactie:
: 674744
dredacteur N. Hendrikse
lokale redactie Hennie Harinck

ige leden redactie:
o Dol
n van Dongen,
en Heuvel
o Nederlof,
us Noort,
nie Rens jr.,
a Tjin-Kon-Fat
Jimenez (secretariaat),
nge Isselt (opmaak)
ny Smiet (fotograaf)

aging editor Aruba:
hael Willemse
ige leden redactie:
en Bongers
Hermers
van der Schoot
miro Tromp
pie Franken (fotograaf)

ertentie-afdeling
: 674524
uisitie: Viola Bernardus en
ne Hollander
name advertenties: maandag t/m
dag van 07.30-15.30 uur
n Clemencia (Aruba)

respondenten:
aire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
erland: Jeannette van Ditzhuijzen

agentschappen: ANP en AFP
menwerkingsovereenkomst met The
mi Herald, De Haagsche Courant,
Brabant Pers. Foto's: AFP

kkerij: Rotaprint nv.

# AGENDA

## WIJKVERPLEGING

### WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

**Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.**
**Wachtzuster na 17.00 uur tel.** 603661.
**Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van 08.00-08.30/ 14.30-15.00 uur**

- Huize Halman Otrobanda: tel. 629288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

### STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

**Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/ 692232;** open van 07.00-17.00 uur.
**Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16, tel. 649422;** open van 08.00-16.00 uur.
**Wachtzuster** vanaf 23 juni 17.00 uur t/m 30 juni 07.00 uur tel. 682248 of page 310-1179.

### STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

**Fontein 35, tel. 648077/648387;** open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur.
**Wachtzuster** tel. 641217 of 601760.

Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 09.00-11.00 uur. Voor informatie tel.: 648077.

### KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

**Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683;** voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

## APOTHEKEN

### NACHTDIENST

**Otrobanda:** Muizenberg, Muizenberg z/n. Tel.: 692390/692391.
**Punda:** Vredenberg, Socratesstraat 3. Tel.: 613300/654492.



## DIVERSEN

### BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

| | |
|---|---|
| **Ambulance:** | 112 |
| **Politie:** | 114 |
| **Brandweer:** | 114 |
| **Hospitaal:** | 624900 |
| **Aidslijn:** | 128 |
| **Kodela:** | 135 |
| **Artsendienst Bandabou:** | 641658 |
| **SOS-lijn (psych. hulp):** | 127 |
| **RCC (nood op zee):** | 637911 |
| **Dierenasiel:** | 654300 |
| **Dierenartsdienst:** | 614000 |
| **Thorax Centrum:** | 685917 |
| **Medisch Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)** | 695505 695547 |
| **Fundashon Lechi di Mama:** | 672289 375628 375023 |

### STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP

**(Fundashon Famia Planea)**
Assistentie geboorteregeling:
**Kliniek Bitterstraat 1-A** (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
**Kliniek Kas Chikitu** (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

### WOENSDAG

### KERKDIENST

**FORTKERK**
12.30-13.00 uur oecumenische pauzedienst; voorganger rabii Feintuch.

WEGA di number Kòrsou

5485

3107

9321

### TELECURACAO

DINSDAG
27 JUNI 1995

5.00 P.M. Atardi Hubenil
6.00 P.M. Tempu pa Dios: katholieke kerk
6.03 P.M. Siensia, Teknologia i Salú
6.30 P.M. Nieuws in het Nederlands
6.50 P.M. Telenovela: Entre la Vida y la Muerte

# HET WEER

**Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:**
Licht tot half bewolkt en op de meeste plaatsen droog. Matige, overdag af en toe vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen).

**Weeroverzicht:**
Het weer op de Benedenwindse eilanden zal ook in de komende 24 uur nog door een uitloper van een hogedrukgebied boven de Atlantische Oceaan beinvloed worden. Als gevolg hiervan zal ons weer nagenoeg overal droog blijven.
In de komende nacht en morgenochtend kan de aangevoerde lucht af en toe iets vochtiger worden waardoor de ontwikkeling van een enkele plaatselijke bui mogelijk is.

### OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

| Vanmorgen 08.00 L.T. | | Afgelopen 24 uur | | |
|---|---|---|---|---|
| **Station** | **Het weer** | **Max** | **Min** | **Neerslag mm** |
| Aruba | half bewolkt | 32 | 27 | sp |
| Bonaire | licht bewolkt | 32 | 27 | 0.0 |
| Curaçao | licht bewolkt | 33 | 27 | 0.0 |
| Sint Eustatius | licht bewolkt | 32 | 25 | 0.0 |
| Sint Maarten | licht bewolkt | 31 | 27 | 3.2 |
| Amsterdam | zwaar bewolkt | 26 | 13 | 0.0 |
| Atlanta | mist | -- | 21 | 8.4 |
| Bogotá | licht bewolkt | 21 | 05 | sp |
| Caracas | zwaar bewolkt | 28 | 19 | 0.0 |
| Kingston | licht bewolkt | 33 | 26 | 0.0 |
| Miami | half bewolkt | 33 | 27 | 0.0 |
| New York | nevel | 26 | 19 | 0.0 |
| Paramaribo | licht bewolkt | 34 | 23 | 2.0 |
| Port-of-Spain | licht bewolkt | 33 | 24 | 0.0 |
| San Juan | licht bewolkt | 34 | 20 | 0.0 |
| Santo Domingo | licht bewolkt | 34 | 20 | 0.0 |

## Chinese premier in Moskou

■ *MOSKOU - Premier Li Peng, voorzitter van de Chinese staatsraad, legde bij het graf van de onbekende soldaat in Moskou een krans. Dit monument staat bij het Kremlin. Li Peng brengt een officieel bezoek aan Rusland.*

Si bendicion y bondad ta compañami tur dia di mi bida,
lo mi biba den cas di señor henter mi bida largo
Ps. 23:6
Conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a fayese cristianamente na edad di 91 aña

**SRA. VDA. PETRONILIA MARIA SCHEL-JOSEFA**
mihor conoci como "Ma-Juchi"

| | | |
|---|---|---|
| Na nomber di su jiunan | : | Crusita Schel<br>Maria y Juan Nicolaas-Schel<br>Trina Schel-de Jesus<br>Cecilio y Glenda Bernabela-Nicolaas na Boneiru<br>Phillip y Dolores Bernabela-Mercera na Boneiru<br>Gloria Bernabela na Hulanda |
| Nietonan | : | Servio y Obby Schel na Hulanda |
| Su rumannan | : | Otilia Bernabela-Deonicia na Boneiru<br>Ruperto y Corry Deonicia na Curacao |
| Tantanan | : | Margarita Pieter-Coffie na Curacao<br>Gregorita Coffie na Curacao |
| Tambe na nomber di: | | Juan y Elvira de Palm-Sharpe y fam.<br>Maria Luisa Goedgedrag y fam.<br>Elco y Flora Nicolaas-Pourier y fam.<br>Anna Smulders-Vogel na Hulanda<br>Armando y Edwina Alders-Marchena y fam.<br>Wilfrido y Alexandra Medina-Nicolaas<br>Dr. C. Zaandam y Sra.<br>Sobrino y sobrinanan, prima y primonan, ihanan |
| y demas famia | : | Schel, Nicolaas, de Jesus, Bernabela, Deonicia, Coffie, Martes, Rozenkrans, Cristina, Alders |

Ta invita tur bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranzon 28 di yuni, pa 4'or di atardi, saliendo for di Theresita Center y pa santana catolico na San Nicolaas
For di 2'or ta ricibi bishita di condolencia
**Condoleer adres:**
**Adolf van Nassaustraat 17**
**San Nicolaas.**
Agencia Funeraria del Pueblo ta extende su mas hondo condolencia na e famianan di e fayecida.

*Twee postboden gewond*

## Bombrief ontploft in Madrid

**MADRID - Door een ontploffing van een bombrief op het hoofdpostkantoor van Madrid zijn dinsdagmorgen twee postbeambten gewond geraakt. Van een van de twee beambten werden de handen afgerukt.**
Volgens een Spaanse politiewoordvoerder deed de ontploffing zich omstreeks negen uur dinsdagmorgen voor. De bombrief ontplofte in de handen van de postbesteller. Het postkantoor aan het drukke Cibeles-plein ligt tegenover het hoofdkwartier van het Spaanse leger en de Centrale bank van Spanje.
Het plein is afgesloten en het gehele gebouw is ontruimd. Wie de bom heeft geplaatst, is onduidelijk, maar het zou kunnen gaan om een actie van de Baskische afscheidingsbeweging ETA.
Op 19 juni kwam een politieman om het leven door een autobom-actie van de ETA in het hart van Madrid.

*Europese Unie eist beëindiging blokkade*

## Sarajevo weer beschoten

**SARAJEVO - De Bosnische Serviërs hebben maandag opnieuw beschietingen uitgevoerd op Sarajevo. In en rond de stad vielen een dode en acht gewonden, onder wie twee Franse Blauwhelmen.**
Franse VN-militairen hebben maandag bij Sarajevo voor de tweede achtereenvolgende dag schoten afgevuurd om Bosnisch-Servische soldaten ervan te weerhouden wagens van de VN aan te vallen. Het aanzienlijke Franse deel van de VN-macht in Bosnië-Herzegowina heeft de grootste verliezen van de VN in voormalig Joegoslavië te betreuren. Frankrijk zou tijdens het diner maandagavond van de Europese top in Cannes een 'serie precieze acties' voorstellen. De uitvoering daarvan moet worden toevertrouwd aan de EU-bemiddelaar Carl Bildt. Een woordvoerster van de Franse president relativeerde maandagavond geruchten dat het nieuwe Franse staatshoofd een allesomvattend 'superplan' wilde presenteren.
De gevechten in en rond Sarajevo zijn de zwaarste sinds het uitbreken van de oorlog en de daaruit voortvloeiende 38 maanden van belegering van de Bosnische hoofdstad. Zondag kwamen negen mensen om, onder wie vijf kinderen.
Het Bosnische regeringsleger heeft maandag in het oosten van Bosnië een door Bosnische Serviërs bewoond dorp platgebrand. Volgens de legerleiding van de Bosnische Serviërs zijn daarbij enkele bejaarde burgers om het leven gekomen. Het zou gaan om het dorpje Visnjica. Een en ander gebeurde in de nanacht.
De Europese Unie heeft dinsdag een onmiddellijke beëindiging van het beleg van Sarajevo door de Bosnische Serviërs geëist. Ook willen de vijftien lidstaten van de EU dat er een corridor over land naar de Adriatische kust komt. Dit heeft president Jacques Chirac van Frankrijk in de nacht van maandag op dinsdag bekend gemaakt.

## Colombia: 87 buitenlanders gegijzeld

**BOGOTA - In Colombia bevinden zich 87 buitenlanders in de greep van ontvoerders.**
Bij de gijzelnemers gaat het om guerrillastrijders en om criminelen die losgeld eisen. Dat meldt de veiligheidsdienst van het Zuidamerikaanse land. Tot de slachtoffers behoren welgestelde ondernemers, vertegenwoordigers, missionarissen, studenten en journalisten. Sinds februari 1992 geldt ook de Nederlandse toerist Mark Schaareman, een hovenier uit Zoetermeer, als vermist. In totaal waren sinds 1986 in totaal 240 buitenlanders het slachtoffer van gijzelingsacties. Vijftien gijzelaars stierven of zijn gedood tijdens hun ontvoering.

*In Rotterdam:*

## Brand in Turkse winkel kennelijk aangestoken

**ROTTERDAM - Een Turkse winkel aan de Dordtselaan in Rotterdam-Zuid is dinsdagmorgen vroeg door brand vernield. De politie vermoedt dat het vuur is aangestoken.**
De winkel heeft grote schade opgelopen. De brandweer kon voorkomen dat het vuur oversloeg naar boven de winkel gelegen woningen. Tien bewoners werden geëvacueerd. Een bewoonster is met ademhalingsmoeilijkheden in het ziekenhuis opgenomen. De politie heeft sterke aanwijzingen dat er sprake is van brandstichting. Getuigen hoorden vlak voor het uitbreken van de brand glasgerinkel.

## TDS

### WEDNESDAY JUNE 28, 1995

**7:00 A.M.** 75 **CBS This Morning** Scheduled: music group M People; strange things people do during their commutes. (CC)
77 **ABC Good Morning America** Scheduled: evangelist Oral Roberts ("Expect a Miracle"), director Ron Howard ("Apollo 13"), musician Al Jarreau. (CC)
85 **NBC Today** Scheduled: having a healthy heart; having a family; musician-author Roger Clinton. ∩ (CC)
**7:30 A.M.** 79 **CNN Crossfire** (R)
**8:00 A.M.** 91 **LIFE What Every Baby Knows** Solving common sleep problems. (R)
**9:00 A.M.** 75 **CBS Maury Povich** From January: overlooked news stories of 1994. (R) (CC)
77 **ABC Live -- Regis & Kathie Lee** Scheduled: Singer Etta James discusses her autobiography, "Rage to Survive," and performs.
79 **CNN Larry King Live**
85 **NBC Montel Williams** Scheduled: pregnant teens whose families disapprove of the babies' fathers.
**10:00 A.M.** 77 **ABC Rolonda** From March: how racism can damage relationships. (R)
85 **NBC Leeza** Scheduled: a discussion on healthy eating habits. ∩
**11:00 A.M.** 77 **ABC Mike & Maty** Scheduled: highlights of interviews with actresses Joan Collins, Lisa Hartman Black and Jackee Harry. (CC)
85 **NBC Donahue** From 1994: single men offering rewards and employing other unusual methods of finding wives. (R) ∩ (CC)
91 **LIFE Biggers and Summers**
**3:00 P.M.** 79 **CNN Larry King Live** (R)
85 **NBC Rolonda** From March: how racism can damage relationships. (R)
**4:00 P.M.** 77 **ABC Oprah Winfrey** From 1994: violent crimes committed by youths. (R) (Part 1 of 2) (CC)
**10:00 P.M.** 95 **SUR Jaime Bayly en Vivo**
**11:35 P.M.** 75 **CBS Late Show** Scheduled: musician A.J. Croce, actor Jean-Claude Van Damme. ∩ (CC)
85 **NBC Tonight Show** Scheduled: "Entertainment Tonight" co-anchor Mary Hart, comic Bill Bellamy. ∩ (CC)
**12:00 A.M.** 87 **TOON Space Ghost: Coast to Coast**
**12:37 A.M.** 85 **NBC Late Night** Scheduled: comic-actress Andrea Martin. ∩ (CC)
**1:36 A.M.** 85 **NBC Later** ∩ (CC)
**1:37 A.M.** 75 **CBS Late Late Show** ∩ (CC)
**4:30 A.M.** 77 **ABC Oprah Winfrey** From March: weddings marred by family conflicts and mishaps. (R) (CC)

## TV TeleCuraçao TDS

### TUESDAY EVENING — JUNE 27, 1995

| | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| TELE CURACAO | (7.16) Kushina di Oro: Corned Beef | (7.32) RvM: Ambtenarendag | Telenotisia | | Wega di Number Kòrsou (9.05) CBU Songfestival | | | | Nova | |
| TBN | Charisma Magazine | Miracles | Behind the Scenes | Betty Jean Robinson | John Hagee | | Praise the Lord | | | |
| A&E | Rockford Files "Deadlock" While on a fishing trip, Rockford gets sidetracked into local politics and murder. (CC) | | Biography "Daniel Boone" Outdoorsman Daniel Boone cleared the famed Wilderness Road, becoming an American myth and symbol. | | Movie "Dead Water" (1993, Mystery) Patrick Malahide, Belinda Lang, William Simons. Inspector Alleyn cuts short a holiday to come to the aid of a close friend whose life is endangered on a Scottish isle. | | | | Law & Order "The Fertile Fields" | |
| CBS | Inside Edition (CC) | Extra ∩ (CC) | Rescue 911 Hiker falls 30 feet; woman goes into labor; man attacked by a great white shark; Chihuahua unconscious and not breathing. (R) ∩ (CC) | | Movie "Honor Thy Mother" (1992, Drama) Sharon Gless, William McNamara, Brian Wimmer. A woman denies her son's involvement in the attack in which she was injured and her husband killed. ∩ (CC) | | | | News | (:35) Late Show Scheduled: director Ron Howard, singer Alison Krauss. ∩ (CC) |
| ABC | Jeopardy! (CC) | Wheel of Fortune (CC) | Full House "We Got the Beat" (R) ∩ (CC) | Thunder Alley Thanks to his grandchildren's matchmaking, Gil ends up with two dates for the same night. (R) ∩ | Home Improvement Tim acts as a surrogate father when his brother decides to leave his wife and children. (R) | Coach Just before a big bowl game, a rumor breaks out that Hayden may be taking a job in the pros. (R) ∩ (CC) | NYPD Blue "Large Mouth Bass" Simone and Sipowicz investigate a young woman's murder, in which her former stepfather is a suspect; Lesniak investigates a con artist. (R) ∩ (PA) (CC) | | News | (:35) Nightline (CC) |
| CNN | World News | Business Asia (R) | World News | Noticiero CNN | World News | World Business Today (R) | World News | O.J. Simpson Trial Daily Wrap-Up | World News | Noticiero CNN |
| ESPN | NBA Action | Extreme Games Scheduled: skateboarding best-trick final, BMX dirt jumping final, in-line skating downhill final, sport climbing bouldering and difficulty finals, and mountain biking observed trials final. (Live) | | | | | | Baseball Tonight | Extreme Games (Same-day Tape) | |
| CINE | (6:00) Pelicula ★★★ "De Hombres y Ratoncitos: La Fuerza Bruta" (1992, Drama) John Malkovich, Gary Sinise, Casey Siemaszko. | | Pelicula ★★x "Que Perra Suerte" (1991, Comedia) Martin Short, Danny Glover, Sheila Kelley. Un detective colabora con un contable torpe con la esperanza que ayudará en la búsqueda por una heredera desaparecida. | | | (:45) Pelicula ★★★ "Una Pasion Otoñal" (1990, Drama) Susan Sarandon, James Spader, Eileen Brennan. Un joven viudo se enamora de una mesera mayor y tiene que enfrentar las diferencias entre las dos realidades. | | | | Pelicula ★★ "Los Terremotos" (1980, Comedia) Cheech Marin, Tommy Chong. |
| NBC | Extra ∩ (CC) | Inside Edition (CC) | Wings Brian appears on a talk show where his former girlfriend Alex is also a guest. (R) ∩ (CC) | Pride & Joy "Pilot" Greg and Amy's love life experiences a lull. (R) ∩ (CC) | Frasier "The Club" Frasier and Niles battle for a position in a prestigious gentlemen's club. (R) ∩ (CC) | John Larroquette John faces competition when he, Mahalia, Dexter and Gene all apply for the same job. (R) ∩ (CC) | Dateline ∩ (CC) | | News (CC) | (:35) Tonight Show Scheduled: actors David Duchovny and Victoria Principal. ∩ (CC) |
| TOON | (:10) New Scooby Doo Movies | | Flintstones (CC) | Jetsons | Bugs & Daffy | | (:10) Tom and Jerry | | New Scooby Doo Movies | |
| TBS | (:05) Who's the Boss? Tony steps in when concert promoter Samantha seeks a headline act. ∩ (CC) | (:35) Major League Baseball Montreal Expos at Atlanta Braves. From Atlanta-Fulton County Stadium. (Live) (CC) | | | | | | (:35) Movie ★x "Assassination" (1987, Drama) Charles Bronson, Jill Ireland, Stephen Elliott. Time Approximate. A Secret Service agent is kept busy thwarting an apparent assassination plot against the first lady. | | |
| LIFE | Designing Women A dying schoolmate wants to spend the night with Julia. (CC) | Designing Women "There She Is" ∩ (CC) | Unsolved Mysteries Alleged UFO sighting in Kecksburg, Pa., and possible U.S. military involvement. ∩ | | Movie ★★ "In a Stranger's Hand" (1991, Suspense) Robert Urich, Megan Gallagher, Isabella Hofmann. A successful businessman stumbles upon a deadly mystery when he becomes a participant in a search for a missing child. | | | | Unsolved Mysteries An interview with a convicted killer; a friendly person whose disposition masks a brutal murderer; profiles of Hitler and Saddam Hussein. ∩ | |
| TNT | (6:05) Pelicula ★★ "Sunset Limousine" (1983, Comedia) John Ritter, Susan Dey. Un aspirante a comico accidentalmente, se involucra con el hampa cuando es empleado como chofer. | | Pelicula ★★x "Heaven's Gate" (1980, Oeste) Kris Kristofferson, Christopher Walken, John Hurt. En Wyoming en el año 1890, granjeros y dueños de terrenos luchan por compartir el "sueño americano". | | | | | (:45) Pelicula "Stalking Laura" (1992, Drama) Brooke Shields, Richard Thomas. Un colega obsesionado acecha a una mujer bella por cuatro años antes de terminar en la violencia. | | |
| SUR | Telenoche | Telenoche | Noticiero de Colombia | El Noticiero (Venezuela) | Noticiero de República Dominicana | Noticiero Pat | Jaime Bayly en Vivo | | Veinticuatro Horas | |
| PPV | World Wrestling Federation King of the Ring June 25, 1995: the World Wrestling Federation's biggest stars are scheduled to compete in an eight-man single-elimination tournament. (CC) | | | | | | Movie ★★x "Mary Shelley's Frankenstein" (1994, Horror) Robert De Niro, Kenneth Branagh, Tom Hulce. Madness and death follow an obsessed doctor's successful quest to create a living being from parts of human corpses. ∩ 'R' (CC) | | | |